



Los 39 estudiantes de diferentes regiones del país que obtuvieron la "Beca Presidente de la República" visitaron ayer la Moneda para saludar y agradecer al Jefe del Estado. El General Augusto Pinochet comparte con sus jóvenes visitantes.

Pinochet a los mejores alumnos

"El Chile que estamos construyendo es el Chile del futuro para ustedes"

Visita al Palacio de la Moneda de los 39 mejores alumnos de las regiones, becados en Santiago por el Jefe del Estado

"El Chile que estamos construyendo el día de hoy, es un país para el futuro o sea, para ustedes, porque ustedes son para mí el futuro de Chile".

Así se lo señaló en parte de su breve alocución S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, a los jóvenes que le visitaron en el Palacio de la Moneda, 39 en total, a los que el Jefe del Estado saludó personalmente.

La audiencia especial concedida por el Primer Mandatario se realizó en uno de los salones de la sede de Gobierno, concurriendo los más calificados alumnos de la enseñanza media que actualmente gozan de los beneficios de la Beca "Presidente de la República".

PRESENTACION

El Jefe del Estado estuvo acompañado del asesor de comunicación social, Ernesto Olivares, quien presentó a los jóvenes que fueron saludados personalmente por S.E.

Durante la visita a Santiago, los estudiantes han participado de un completo programa recreativo al mismo tiempo que han realizado viajes a Valparaíso, Viña del Mar y otros lugares de atracción turística de la Región Metropolitana.

En la ONU

Incidente por caso polaco en la Comisión de Derechos Humanos

Sesión de este organismo debió suspenderse al proponer delegado canadiense que se diera prioridad a la represión en Polonia. Crece la resistencia al gobierno comunista

GINEBRA, Febrero 2 (LATIN-REUTER).— Las acaloradas discusiones este-este acerca de la situación de Polonia precipitaron ayer el final de la primera reunión significativa de la sesión anual de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El presidente de la reunión, el búlgaro Iván Garvalov, suspendió la misma para realizar consultas, después de que los delegados canadiense y español habían sido interrumpidos repetidas veces cuando trataban de emitir declaraciones que mencionaban a Polonia.

El canadiense Yvon Beaulne anunció a la reunión, suscitando las protestas de Polonia, la Unión Soviética, Bielorrusia y Cuba, que diez países occidentales querían elevar a consideración el tema de lo que denominó "represión" en Polonia después de la imposición de la Ley Marcial en diciembre pasado.

Beaulne, que dijo estar hablando también en nombre de Australia, Dinamarca, Alemania Federal, Francia, Italia, Japón, Holanda, Gran Bretaña y los Estados Unidos, dijo que la situación polaca sería elevada a consideración bajo el rubro violación

de los derechos humanos, que, según estaba previsto, debía ser tratado en la cuarta semana de la sesión de seis semanas.

Dijo que hacía seis semanas se había impuesto en Polonia el "estado de sitio" y que "ni había miras de un final".

El Presidente lo interrumpió repetidas veces debido a mociones de orden elevadas por otros delegados.

El delegado polaco Adam Lopatka protestó ante lo que llamó interferencia en los asuntos internos de su país, y el veterano delegado soviético ante la ONU Valerian Zorin objetó la introducción del "inexistente tema de Polonia".

"Sólo puede estar haciéndolo por motivos políticos", dijo Zorin. "Ese tema no figura en nuestra agenda".

Tras varias interrupciones, el delegado canadiense cerró finalmente su intervención después de describir la situación polaca como "una supresión de los derechos fundamentales que viola la carta de la ONU y la declaración universal de los derechos humanos".

Varias delegaciones aplaudieron y el Presidente dijo que desalojaría el recinto de la conferencia si se repitieran esas "aclamaciones impropias". Cuando el representante danés Niels Boel fue también interrumpido con mociones de orden al intentar leer una declaración en representación de los 10 países de la Comunidad Económica Europea (CEE), el presidente suspendió la sesión.

Anticipándose a posibles disputas sobre Polonia, Garvalov dijo ayer en la sesión de apertura que "los temas ajenos a la agenda no serían permitidos en la reunión". Pero el delegado estadounidense Elliot Abrams, Secretario de Estado asistente para derechos humanos y asuntos humanitarios, dijo ayer que creía que sería imposible bloquear la discusión sobre Polonia.

Una declaración de la CEE expresó hoy la "enérgica desaprobación de la situación polaca tras la imposición de la Ley Marcial". Boel dijo a Reuters: "Sólo trataba de leer una sintética declaración que también dejaba en claro nuestra in-

(Pasa a la Pág. 12A)

S.E. DISPUSO REESTUDIO DEL SEGURO AUTOMOTRIZ

Instrucciones a municipios para que no lo exijan antes del 31 de marzo
Anuncio lo hizo el Ministro del Interior subrogante junto con abordar aspectos de la labor social del Gobierno

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, dispuso se reestudien las medidas que rigen el seguro obligatorio automotriz para que, en un plazo de diez días, se presenten soluciones alternativas a todas las inquietudes que en estos momentos tiene la opinión pública al respecto.

El anuncio fue hecho por el Ministro del Interior subrogante, general de brigada aérea Enrique Montero, durante una conferencia de prensa que ofreció ayer en el edificio Diego Portales, oportunidad en que se refirió a la acción social que desarrolla el Gobierno y los municipios.

SEGURO AUTOMOTRIZ

El Ministro del Interior subrogante informó que el Presidente Pinochet ha manifestado su preocupación por la inquietud que existe entre los propietarios de automóviles. "Es por ello —dijo— que ha dispuesto que se haga un estudio a la brevedad, obviamente para que las soluciones que en él se propongan puedan ser aplicadas antes que entre en vigencia su obligatoriedad".

Señaló asimismo, que se está instruyendo a los alcaldes de todo el país para que no exijan el seguro a los conductores que soliciten su patente antes del 31 de marzo, de manera que no se adelante la fecha de vencimiento del plazo establecido por la ley. Añadió que habrá que buscar medios idóneos para determinar el cumplimiento de la obligación legal por parte de los propietarios de vehículos.

El Secretario de Estado indicó que los estudios dispuestos por S.E., deberán determinar el costo real que significa la contratación del seguro, como también en qué condiciones están las empresas aseguradoras para servir adecuadamente a los clientes que reclamen su pago.

A este respecto, el general Montero, señaló que se tiene información que más o menos el 50 por ciento de los actuales asegurados presenta reclamos anuales. "Es decir —agregó— que si los asegurados son 200 mil, las compañías aseguradoras reciben alrededor de 100 mil reclamos, cada año". En este sentido destacó que se debe tomar en cuenta que en Chile existen 800 mil vehículos en circulación.

Explicó que "el Presidente Pinochet también está preocupado por el costo mismo derivado, de cuáles son los riesgos que realmente debiera cubrir un seguro de manera que se llegue a un sistema positivo factible de aplicar con prontitud y que no encarezca el costo anual que tienen por derecho a circular, especialmente los vehículos de circulación colectiva".

"Así lo dispuso el Primer Mandatario —sostuvo— y esperamos que en el curso de los próximos diez días se presenten soluciones alternativas que permitan recoger todas las inquietudes que en este momento tiene la opinión pública".

El personero recordó que esta iniciativa presidencial es semejante a la que adoptó recientemente el Jefe del Estado sobre las tarifas de agua potable y electricidad que fueron solucionadas en tiempo breve una vez que se conocieron los informes solicitados.

ACCION SOCIAL

Desde 1975, fecha en que el alza del petróleo provocó una crisis mundial a la que nuestro país no escapó, el Ministerio del Interior tiene a su cargo el Consejo Social, que desarrolla programas en beneficio de la ciudadanía, especialmente aquellos que viven en situaciones de pobreza", señaló el Ministro subrogante, general de brigada aérea Enrique Montero, al referirse a la acción social del Gobierno.

Los programas ministeriales 1982 señalan a esta Secretaría tareas de contexto social, como lo son, el Plan del Empleo Mínimo, el Estudio de Distorsiones del PEM, la Mantención y desarrollo de los CAS, la Capacitación de funciones municipales, el Plan de Museos y Bibliotecas de la comunidad", señaló.

(Pasa a la Pág. 12A)

0,7% en enero es IPC más bajo en últimos 25 años

- Construcción en Región Metropolitana creció en un 27,4%
- Porcentaje de reajuste acumulado a la fecha es de un 3,92%
- Índice de Precios al por Mayor fue de -0,6%
- Producción industrial aumentó en un 1,9% en 1981
- En el Gran Santiago se generaron 41 mil nuevos empleos

(Inf. en Pág. 7-A)

AFP perseguirán cobro previsional

(Inf. Pág. 4-A)

Préstamo BID para completar vías de Carretera Austral

(Inf. Pág. 5-A)

Seguirá preso el dueño del Regine's

(Inf. Pág. 8-A)

Pedro García no sigue en Colo Colo

El director técnico del cuadro popular no llegó a acuerdo económico con los dirigentes. Pidió cien mil dólares por la firma.

(Inf. Pág. 2 B)

Jaime Fillol aceptó jugar Copa Davis

El notable tenista chileno Jaime Fillol anunció públicamente que aceptaba el ofrecimiento de la Federación Chilena de este deporte para volver a integrar el equipo nacional que jugará con Rumania por la Copa Davis.

(Inf. Pág. 2-B)

Todo el día se juega tenis por el Mundial

Desde las 9 horas de hoy comenzará a jugarse la impresionante lista de partidos que conforman la primera fase del torneo Mundial de Tenis para Menores que se desarrollará en los courts del Estadio Palestino.

(Inf. Pág. 2-B)



CANDIDATA PASCUENSE A MISS CHILE. — Es la primera vez que en el concurso destinado a elegir a Miss Chile es candidata una hermosa joven nativa de la Isla de Pascua. Ella es Sonia Hotus, quien arribó vía Lan Chile al Aeropuerto Merino Benítez. Allí la esperó Miss Chile 1981, Soledad Hurtado. La candidata pascuense muestra grandes condiciones que la colocarán, posiblemente, en lugar de preferencia en el concurso.

Satisfacción por vuelta de USA a negociaciones sobre el mar

El Director General de Política Exterior de la Cancillería, Embajador Fernando Zegers Santa Cruz, expresó que el anuncio del Presidente Ronald Reagan acerca del regreso de Estados Unidos a las negociaciones de la Conferencia sobre el Derecho del Mar es "sumamente positivo y satisfactorio".

Al ser consultado al respecto, Zegers señaló que "la declaración emanada de la Casa Blanca es sumamente positiva y satisfactoria, por cuanto allana un obstáculo que estaba en el camino de la negociación final para una Convención sobre el Derecho del Mar".

El personero añadió que la Convención está casi completa y que, en estos momentos, lo que resta negociar son prácticamente las reservas que tiene el Gobierno norteamericano respecto del capítulo de los fondos marinos, que sólo es uno de los aspectos de ella.

Asimismo, dijo que el hecho que el Gobierno del Presidente Reagan haya completado su revisión y manifestado una disposición a negociar en un terreno positivo, abre buenas perspectivas para la undécima sesión que comenzará el 7 de marzo próximo, en Nueva York.

Requerido acerca de las objeciones que destaca Estados Unidos al respecto, Fernando Zegers dijo que la declaración del Mandatario norteamericano manifiesta las dudas que ese país tiene en algunos puntos que se refieren fundamentalmente al derecho de acceso a las empresas privadas y otros aspectos del régimen mismo de los fondos marinos, tales como la participación que pueda tener EE.UU. en los órganos de la autoridad internacional que se va a crear para administrar los fondos marinos.

(Pasa a la Pág. 12A)

Enérgica condena a activistas de estudiantes de U. de Chile

Su más enérgica condena contra los activistas que se mezclan con los alumnos universitarios en los trabajos de verano, emitió en pública declaración, la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile.

El texto de este comunicado a la opinión pública, es el siguiente: "Durante estos últimos años, la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, FECECH, ha venido desarrollando un sinnúmero de actividades en beneficio de la comunidad. Entre ellas, los ya prestigiados Trabajos de Verano. El espíritu que siempre ha animado a esta Federación, ha tenido un carácter netamente gremial lo cual ha podido comprobar la comunidad en general. Por tal motivo, ante los lamentables incidentes ocurridos en el interior de Lautaro nos hacemos un deber, en declarar lo siguiente:

1.—Esta Federación condena enérgicamente a este reducido grupo de activistas, que con su desleal comportamiento manchan el prestigio y la transparencia que han alcanzado las actividades juveniles de verano en los últimos años.

2.—FECECH no permitirá que unos pocos, pero ya conocidos activistas, comprometan la imagen de todo el estudiantado de nuestra Universidad, en actividades ajenas a sus intereses y reñidas con la ética profesional. Porque no es lícito que un estudiante en vías de obtener un título profesional, instrumentalice el ejercicio de su profesión comprometiéndola con intereses políticos.

3.—Por lo anterior, quienes incurran en estas actividades no pretendan obtener amparo o defensa de esta Federación, ni el apoyo ni la solidaridad del estudiantado de nuestra Casa de Estudios, que su inmensa mayoría rechaza y repudia enérgicamente esta acción.

4.—Ante la gravedad que revisten estas actuaciones, debemos dejar establecido que esta Federación se encuentra realizando los Trabajos de Verano en la localidad de Lumaco como ya es tradicional desde hace varios años. Por tal motivo se hace un deber en desmentir la declaración pública de la denominada Coordinadora de los Trabajos de Verano Cautín '82, en lo que se atribuye la localidad referida anteriormente, como uno de sus centros de actividades. Pablo Longueira Montes, Presidente, por Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile.

En Nueva York

Gregory Gillespie: Pintura para meditarla Museo Whitney: La cerámica como arte mayor

Reportaje al Arte por Nena Ossa

En los Estados Unidos la tradición de la cerámica tiene sus años, pero jamás por excelente que fuese su factura y diseño, más allá de los conocidos boles, floreros, ceniceros o maceteros, no se la tomó en serio. La exhibición que hasta hace una semana presentó el Whitney Museum demostró, y ampliamente, que como materia prima escultórica es tan noble como el mármol o la madera.

Se trata de seis artistas de California con enfoques decididamente diferentes entre sí, cuatro de ellos son considerados pioneros por haberse atrevido a superar la etapa artesanal de la cerámica y porque como profesores han difundido la idea de su región.

Entre ellos están Peter Voulkos, el meritorio iniciador (por allá de los años cincuenta), lo que lo coloca a la cabeza, heredero o imitador del expresionismo abstracto orgánico de la Escuela de Nueva York, sus esculturas en cerámica vitrificada, de mayor dimensión que las otras, han, sin embargo, perdido interés, quizás porque lo abstracto ha dado paso a lo más reconocible, quizás porque la monotonía de sus gris acero torna opaca su producción a las de, por ejemplo, los "Huevos" y tazas cúbicas de Kenneth Price, cuyos rosados y alucinantes rosados, verdes y azules son imagen viva de la máxima perfección a la que se puede llegar con la escultura en cerámica, tanto en belleza como en el modelismo, terminación y forma.

Están también, los "Totems" de tonos opacos de John Mason, otro de los influyentes, y también David Gilhooly, cuyo humor lo conduce a crear acentos semi grotescos que no se alejan de los encantados y atrayentes, precisamente porque se desprenden de lo común de un sapo, de un buda, de los bustos de la reina Victoria y Mao, o de los diez mandamientos, poseen sus temas tan fuera de lo común que lo sarcástico se torna en simpático.

Richard Shaw, por su parte, surge como el malabarista tanto por su cerámica logra unos "trompe l'oeil" imposibles de imaginar si no se contemplan (baraja de naipes, tarros de cerveza libros que incitan a dar vueltas a las hojas) como porque lo delgado de cada elemento trasluce una técnica excelsa.

De todos, no obstante, el que se roba la exhibición es Robert Anderson una especie de gigante con rostro de emperador romano o Zeus personificado, que ha pasado a ser dios para los estudiantes y cuyo fluido sentido del humor lo hace crear una suerte de autorretrato que contiene un jocoso vocabulario capaz de atraer o chocar hasta los más reacios o lo más fuertes.

Resumiendo, el Whitney Museum con esta exhibición ha demostrado saber (como siempre) elegir dentro de lo contemporáneo de calidad y establecer en una ciudad tan difícil como Nueva York en materia de arte, que la cerámica es un perfecto medio escultórico.

GREGORY GILLESPIE

Poco aceptado como pintor sino dentro de un grupo limitado de "expresionistas", es Gregory Gillespie, un solitario y obviamente psicológicamente difícil artista que podría catalogarse dentro de los hiperrealistas, pero que, si se le va a juzgar por la exhibición de unas 20 obras suyas que se exhiben en la Galería Forum de Manhattan y una reciente que se realizó en Filadelfia, demuestra estar muy lejos de serlo, una mirada de cerca aclara que Gillespie con sus autorretratos, paisajes e interiores, es un realista con visos de surrealista y mucho de los holandeses de los siglos 15 y 16. Bosch, Patinir y un poco de Bruegel "El Viejo", sus óleos poseen el misterio simbólico del primero, los verdes y celestes brumosos del segundo y cierta crítica social del tercero.

Aunque la muestra es disparada en dimensiones de calidad pictórica (cuando lo hace bien es extraordinaria su técnica), su realismo, distante por completo de lo fotográfico, va cuajado de tanto detalle significativo que induce a meditar y a detenerse en cada pintura para descubrir su casi religioso secreto. Es la de Gillespie, entre la cincuenta de exposiciones que se realizan en estos momentos en Nueva York, una de las más personales y profundas.



Una de las impresionantes cerámicas escultóricas de Robert Anderson, nacido en 1930. La obra que muestra el grabado mide un metro y doce centímetros de altura.



Autorretrato de Gregory Gillespie, al que se refiere la nota enviada por Nena Ossa, desde Nueva York. Los detalles irónicos se repiten tenazmente en todas las telas del artista.

Instituto de Música de U.C. convoca a los compositores

El Instituto de Música de la Universidad Católica convocó hoy al V Concurso para Compositores de Música en Obras para Orquesta de Cuerdas, cuyas composiciones no deben exceder de los 20 minutos.

La recepción de obras para el certamen musical se cerrará impositivamente el miércoles 1 de septiembre a las 18 horas, en la sede del instituto organizador.

La convocatoria al V Concurso de la Universidad Católica, señala que se otorgarán dos premios en dinero y una mención honorífica.

El primer premio está dotado de 2.000 dólares en su equivalencia en moneda nacional,

y el segundo en 1.000 dólares también en moneda nacional.

Las composiciones galardonadas serán estrenadas públicamente por la Orquesta de Cámara de la U.C., e incluidas en el repertorio del conjunto.

El jurado estará integrado por cinco personalidades del ambiente musical chileno; los trabajos en competencia deben ser inéditos, y deben entregarse en manuscrito original y firmados con seudónimos en sobre aparte y cerrado se indicará el nombre y dirección del autor.

El ganador del concurso del año pasado fue Hernán Ramírez, con una obra de singular brillo.

El director ve la obra

¿DONDE NACIO LA SRTA. MARGARITA?

Nació en el exuberante Brasil, bajo el talento imaginativo de Roberto Athayde, joven escritor de la generación del 70 quien, con inusitada agresividad, violencia y picardía propia de sus raíces, nos muestra una Srta. Margarita llena de misterio. ¿Estilo? Un poco de aquí y de allá, más que nada influenciado por la vida que lo rodea, por ello la obra es un símbolo, producto de nuestra época. No faltarán quienes digan que la situación y el personaje se plantean en forma extravagante, fuera del contexto real, pero ¿qué es realidad hoy día? Para nosotros es tan real que espanta. Veamos el mundo que vivimos para darnos cuenta de cuantas señoritas Margaritas nos rodean. Como su autor la define es un personaje trágico, para una mujer impetuosa. Se mueve en dos planos, dos personalidades, llena de contradicciones como es el ser humano.

Pienso que esta obra mirándola objetivamente, puede compararse con la tragedia griega, en un contexto moderno: personaje trágico — catarsis del yo — ritual — mística y un ser mitológico moderno que quedará para la posteridad. Símbolo del siglo XX.

Para representarla se necesita una actriz con talento, dominio de una técnica, ni joven ni característica, sino una actriz de una fuerza magnética y capaz de ir más allá de los convencionalismos. Es un personaje energético y, como director encontré en Mayra Santiago la justa interpretación que deseaba para proyectar una Srta. Margarita trágica y patéticamente cómica. Una interpretación como la que nos brinda Mayra, pocas veces tenemos oportunidad de ver, en especial con esa fuerza propia de los países centroamericanos y del Caribe. Fuerza y temperamento que el autor pide para su interpretación.

Vaya nuestro homenaje a la Santidad del Magisterio, porque ser un verdadero profesor, es una especie de santidad y desgraciadamente no todos lo son. Boris Stoicheff



Mayra Santiago, tal como aparecerá en el Yellow Pub desde mañana, caracterizando a Margarita, una maestra que no se resigna a renunciar a todo aceptándolo todo.

Nota del Editor: El autor de esta nota es el director de la puesta en escena de la obra comentada que se estrena mañana jueves en el Yellow Pub, en Avenida Providencia, con los auspicios de la Embajada de la República Dominicana.

Algunos cursos y talleres de verano

El Instituto Cultural no ha detenido su ritmo de acción en los meses de verano. Se ha llevado a labor a las sedes de diversas regiones y en Santiago se entregan cursos y diferentes talleres.

La sede de este instituto en Alameda 123 al 127, mantiene una serie de labores, además de las usuales exposiciones y encuentros de teatro. Varios profesores fueron contratados por el Instituto para ofrecer ciclos de clases. Por ejemplo, las de teatro están a cargo de Rafael Ahumada; fotografía de Mario Meléndez; pintura, Margarita Steude.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino).
LADECO: 08.00 a Concepción. 08.10 a Iquique y Arica. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 09.00 a El Salvador y Antofagasta. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción. 19.00 a Temuco. (Merino).
AERONOR: 09.00 a La Serena. 23.55 a Antofagasta, Arica e Iquique. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 18.00 a Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 17.00 a Chillán. (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino).
LADECO: 10.05 de Concepción. 13.55 de Antofagasta y El Salvador. 14.50 de Arica e Iquique. 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.30 de Calama y Antofagasta. 21.45 de Temuco. (Merino).
AERONOR: 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 10.15 de Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

BRANIFF: Vuelo 921 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18.15 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 22.15 a Lima, Miami, Washington y Nueva York.
LAN CHILE: Vuelo 118 a las 09.00 a Iquique, Arica, y La Paz. Vuelo 131 a las 13.30 a Isla de Pascua y Papete. Vuelo 150 a las 22.00 a Lima, Panamá y Miami.
AVIANCA: Vuelo 020 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Caracas, México, Panamá, Los Angeles, Madrid, París y Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 207 a las 17.25 a Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 575 a las 12.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán.
LUFTHANSA: Vuelo LH 503 a las 16.15 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.
LADECO: Vuelo LAD 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro.

LLEGADAS

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires.
LAN CHILE: Vuelo 149 a las 11.50 de Nueva York, Miami, y Lima. Vuelo 119 a las 18.50 de La Paz, Arica e Iquique.
AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 12.05 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.
BRANIFF: Vuelo 921 a las 13.10 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 17.25 de Nueva York, Panamá, Miami y Quito. Vuelo 978 a las 21.17 de Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 574 a las 16.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo LH 502 a las 14.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.
LADECO: Vuelo LAD 101 a las 22.00 de Río de Janeiro a Sao Paulo.



TRENES

ITINERARIOS DE VERANO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Vina del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quintero	A. Expreso	Lun. a Sáb.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Vina del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.15	Pichilemu	T. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Bancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Bancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Local	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
20.55	Pichilemu	T. Expreso	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
21.55	Cartagena	Excursionista	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. L. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador) Fono 301818 y 30746. Metro Estación Fco. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Autófono: Av. L. B. O'Higgins 853. Fono 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1820.— Lord Cochrane se apodera de la ciudad de Valdivia.
1821.— El Director Supremo prohíbe el juego de la "chaya", por considerarlo inmoral y semejante a las antiguas bacanales.
1842.— Se acuerda colocar un retrato de Claudio Gay en el Museo Nacional, como homenaje a sus valiosos servicios prestados al país.
1881.— Se celebran en la Catedral de Lima santuosas honras fúnebres, con asistencia de los jefes del Ejército y Marina de Chile, en memoria de los caídos en las batallas de Lurín, San Juan, Chorrillos y Miraflores.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1795.— Nace en Cumaná (Venezuela) José Antonio de Sucre; libertador de Ecuador y uno de los líderes de las guerras latinoamericanas de la Independencia contra España. Fue lugarteniente de Simón Bolívar.
1807.— Venciendo una fuerte resistencia, los ingleses logran penetrar en Montevideo.
1814.— Los españoles fusilan al sacerdote mexicano Mariano Matamoros, que luchaba por la independencia de su país.
1831.— Estallan rebeliones en Módena, Parma, y los Estados papales, inspiradas por la revolución francesa.
1876.— Argentina y Paraguay firman el tratado de paz que pone fin a una cruenta lucha.
1933.— Gran Bretaña y Persia solucionan su disputa sobre el petróleo.
1943.— Bombardeos británicos atacan la ciudad alemana de Hamburgo en la Segunda Guerra Mundial.
1966.— La Unión Soviética logra realizar el primer descenso "suave" de una nave espacial sin tripulantes, la "Luna 9", en la superficie del satélite de la tierra.
1969.— El doctor Eduardo Mondlane, presidente del frente de Liberación de Mozambique, es asesinado al estallar una bomba de tiempo en Tanzania.
1970.— El Papa Paulo VI ordena a los obispos católicos que retiren su apoyo al cambio del reglamento contra el casamiento de los sacerdotes.
1973.— Prácticamente cesan los combates en Vietnam, después que entra en vigor un cese del fuego.
1974.— La artillería israelí bombardea las posiciones israelíes en las alturas de Golán por octavo día consecutivo y Damasco anuncia una "guerra de desgaste".
1977.— El general Tafari Banti, jefe de Estado de Etiopía, es muerto en un tiroteo en Addis Abeba en una disputa entre los líderes militares del país.

PENSAMIENTO

"El arte es una evasión, no una demostración". André Maurois, escritor francés (1885-1967).

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto 370011
La Cisterna 2224422	Hospital del Río 371041
Nuñoa 409004	Hospital Psiquiátrico 37031
Providencia 2257216	CARABINEROS
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422	Radio patrulla Central 133
San Miguel 591534	BOMBEROS 132
AREA ORIENTE	
Hospital Salvador 2256441	Area Metropolitana 581122
Hospital Calvo Mackenna 41011	La Cisterna 82211
Instituto del Tórax 495001	INVESTIGACIONES 723025
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	Radio patrulla 64764



FARMACIAS

(Semana del 30 de Enero al 6 de Febrero)

1er. SECTOR: BALMACEDA-AVDA CARDENAL JOSÉ MARIA CARO-VICUÑA MACKENNA-LINEA FERRO CARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE SUR.— GRUPO "B" DEL INDIO 1: Ahumada 2. SANTIAGO 1, Merced 821. AMERICA, Arturo Prat 1401. ESMERALDA, San Diego 967. FLEMING, Avda. Matta 301. KREBS SANTA ROSA, Santa Rosa 59. VIEL, San Ignacio 1996.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "B".— ITALIANA, San Pablo 2402. YUNGAY, Matucana 769. HUELEN, Florencia 1547. BREMEN 2, Avda. Ecuador 5219. Local N° 4. IDEAL, Mapocho 4163.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA COMUNA MAIPU.— GRUPO "A".— JENNY LIMITADA O'Higgins 1435. Maipú. GRUPO "B".— CARRERA, Los Piquinos 4294. VILLA MEXICO, Ebano 241. ESTEFANIA, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2822. COLONIAL, 2º. Transversal 901. Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.— GRUPO "B".— REUNIDAS, Avda. Providencia 2580. HIRONDELLE, Avda. Providencia 1637. CORDILLERA, Los Militares 6900. CONCORDIA, Manuel Barrios 4461. UNIVERSO, Avda. Apoquindo 5879. LYON, Avda. Ricardo Lyon 385. TABANCURA, Avda. Vitacura 7588. ORIENTE, Avda. APOQUINDO 8025. MANQUEHUE, Luis Pasteur 6050.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.— GRUPO "B".— VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva 2099. Pobl. Jaime Eyzaguirre. CONDELL, Avda. Conde 1278. MADRESELVA, Avda. José F. Alessandri 3120. PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas 8640. UNIVERSO, Avda. Fco. Bilbao 8010. MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia 2076. D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447. LOS ORIENTALES, Avda. Pedro de Valdivia 4144. RADIUM, Manuel Montt 2562. CENTRO DE NUÑO, Avda. Irarrazaval 2451.

6º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA.— GRUPO "A".— JAZMIN, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6494.— GRUPO "B".— LA GRANJA, Santa Rosa 7945. MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera 9222. RUDONIDIA, Alfredo Lobos 2789. SAN RAFAEL, Abraham Lincoln 12559. Pobl. San Rafael. DINA, Nicomedes Guzmán 5227. LIBERTADOR, Buena Ventura 03787. GALENO, GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 4311. SAN JOSE, San Ignacio 4202.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.— GRUPO "B".— VENUS, Avda. Recoleta 875. YENNY, Avda. Independencia 2291. UNIVERSO, Salomón Sack 593. IMPERIAL, Avda. Recoleta 2298.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155. AS. Huérfanos 898. CONCEPCION, San Diego 1126. FARRU-PORTAL, Portal de las 495. ABC N° 2, Avda. Independencia 1175. DIEZEL, siete y medio, Avda. Vicuña Mackenna. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052. COVENTRY, Avda. Irarrazaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BILBAO-ALTO, Tomas Moro 1901. GIL N° 2, Avda. Centenario 999. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, FARRU, Avda. Pedro de Valdivia 87. ANDRADE, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 798. ABC N° 6, Avda. Américo Vespucio Sur 73.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.

Accidentes Camineros

La tragedia carretera de "Las Chilcas" que costó su vida a dieciséis personas, ha repuesto en forma tan dramática como impactante toda su actualidad al tema de la carencia de seguridad que sufren los usuarios de nuestras rutas viales.

No se trata ya de manejar a la defensiva y con cumplimiento estricto de todos los reglamentos, sino que cada viaje puede resultar fatal por culpa de terceros que, como demuestran fehacientemente las estadísticas, en la inmensa mayoría de los casos son vehículos de transporte colectivo o de carga.

Frente a los tropiezos que hubo en recientes meses en diversos caminos del país y en los que buses interprovinciales protagonizaron choques y volcamientos, el Ministerio de Transportes, dotado como está ahora del poder de decisión sobre políticas de tránsito vial y urbano, dispuso el sistema de tiempos mínimos de marcha.

Los controles sobre el peso que efectivamente llevan los vehículos de carga, que ya comienzan a ser realizados en las nuevas plazas de pesaje, serán, sin duda, otra efectiva contribución a que disminuyan los accidentes graves con participación de camiones.

La labor preventiva que Carabineros realiza tenaz y sacrificadamente, acentuando los fines de semana, en especial en los caminos más concurridos, es otro factor positivo al que debe reconocerse logros concretos, como, por ejemplo, que haya habido fines de semana sin casos fatales que lamentar.

Todas estas medidas, sin embargo, serán sólo paliativos si no se logra formar una conciencia clara y concreta en el público en general, y en los conductores —los aficionados y los profesionales— en particular, de que la seguridad en las carreteras es un problema de sus usuarios y no de las autoridades.

La causa del accidente de "Las Chilcas" fue humana. El conductor de una de las máquinas accidentadas no utilizó, en la pronunciada pendiente de descenso, la velocidad de marcha adecuada, es decir, no "enganchó" su motor oportunamente, y el sistema de frenos no fue, por sí solo, suficiente para impedir que su vehículo impactara a la máquina que lo precedía, arrojándola al fondo de la quebrada y cayéndole luego encima.

La Prefectura de Carreteras de Carabineros ha informado que los permisos que reciben en esta época del año para hacer viajes fuera de Santiago microbuses que habitualmente prestan servicios urbanos son, aparte naturalmente de la licencia del conductor y el padrón del vehículo, los únicos documentos exigibles para autorizar la continuación del viaje.

Las revisiones técnicas a que son sometidos periódicamente todos los vehículos de transporte, por muy minuciosamente que se practiquen, es imposible que permitan detectar todas las fallas posibles. Y, por supuesto, de nada sirven ante la falta humana. Un chofer inexperto debería hacerse el mismo su propia revisión de conciencia y, al menos mientras no tenga una razonable seguridad de que será capaz de enfrentar los peligros de la ruta, no salir de los límites urbanos.

La autoridad puede ayudar eficazmente a que los profesionales del volante creen más rápidamente esa conciencia, extremando el cumplimiento de las disposiciones vigentes, en especial en cuanto a las penalidades que debe imponerse a aquellos que, con negligencia e irresponsabilidad, han causado accidentes.

"La Palabra de Dios"

(De LA NACION del 3 de Febrero de 1942)

EN la página editorial de la edición se citaba a Dios y se exponían sus enseñanzas, las cuales, pese a repetirse tan seguido son ignoradas en gran parte por el hombre. Se señalaba, que, con todo, el tiempo "daría" un mundo mejor gracias a "El Salvador", pero el hombre tendría que entender la educación que le llegaba a través de la "voz" del Creador.

En la enseñanza en parábolas usada por el Salvador se halla una indicación de lo que constituye la verdadera "educación superior". Cristo podría haber abierto ante los hombres las más profundas verdades de la ciencia. Podría haber descubierto misterios cuya penetración habría requerido muchos siglos de fatiga y estudio. Podría haber hecho insinuaciones en los ramos científicos que habrían proporcionado alimento para el pensamiento y estímulo para la inventiva hasta el fin de los tiempos. Pero no lo hizo. No dijo nada para satisfacer la curiosidad o para gratificar las ambiciones de los hombres abriendo las puertas a las grandezas mundanas. En toda su enseñanza, Cristo puso la mente del hombre en contacto con las teorías de los hombres acerca de Dios, su Palabra o sus obras. Le enseñó a contemplarlo tal como se manifestaba en sus obras, en su Palabra y por sus providencias.

Cristo no trató de teorías abstractas, sino de aquello que es esencial para el desarrollo del carácter, —de aquello que aumenta la capacidad del hombre para conocer a Dios y ampliar su eficiencia para lo bueno. Habló a los hombres de aquellas verdades que

tienen que ver con la conducta de la vida y que abarcan la eternidad!

Fue Cristo el que dirigió la educación de Israel. Con respecto a los mandamientos y ordenanzas del Señor, él dijo: "Las repetiré a tus hijos, y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes; y has de atarlas por señal en tu mano, y estarán por frontales entre tus ojos; y las escribirás en los postes de tu casa, y en tus portadas" (Deuteronomio 6:7-9). En su propia enseñanza, Jesús mostró cómo había de cumplirse este mandamiento, cómo pueden presentarse las leyes y principios del reino de Dios para revelar su belleza y preciosura. Cuando el Señor estaba preparando a los hijos de Israel para que fueran sus representantes especiales, les dio hogares situados entre las colinas y los valles. En su vida en el hogar y en su servicio religioso se ponían constantemente en contacto con la naturaleza y con la Palabra de Dios. Así también Cristo enseñaba a sus discípulos junto al lago, sobre la ladera de la montaña, en los campos y arboledas, donde pudieran mirar las cosas de la naturaleza con las cuales ilustraba sus enseñanzas. Y mientras aprendían de Cristo, usaban sus conocimientos cooperando con él en su obra.

De esta suerte, mediante la creación hemos de familiarizarnos con el Creador. El libro de la naturaleza es un gran libro de texto, que debemos usar conjuntamente con las Escrituras para enseñar a los demás acerca del carácter de Dios y para guiar a las ovejas perdidas de vuelta al aprisco del Señor.

Análisis

EN el último número de la revista "The Economist", los editores exponen su análisis del conflicto entre Oriente y Occidente desde la invasión soviética de Afganistán hasta la imposición de la ley marcial en Polonia.

Los editores de la revista alegan que "el tiempo que ha transcurrido desde la invasión soviética de Afganistán, ha cambiado la perspectiva de muchos norteamericanos y algunos europeos con respecto al papel que juega la Unión Soviética en el mundo de hoy".

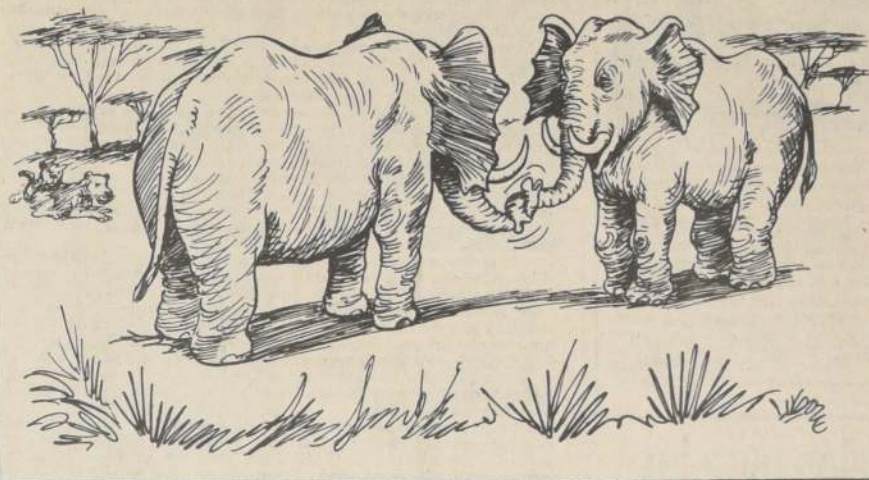
"Hasta 1979 se pensaba que los motivos soviéticos eran primordialmente defensivos, puesto que la Unión Soviética se encontraba sitiada por dos enemigos en potencia: la China y la Europa Occidental. Pero, desde 1979, el gobierno soviético ha ido desarrollando un peligroso sistema de poder imperialista. Mientras más el mundo manifiesta su antipatía hacia el gobierno de Moscú, la Unión Soviética hace alarde de su poderío militar; así extiende sus fronteras y previene la desintegración de su sistema".

Los autores señalan que un imperio en decadencia todavía constituye una amenaza mundial. De hecho, la incapacidad competitiva de la Unión Soviética en el ámbito político y económico, hacen imprescindible su poderío militar. De ahí que los Estados Unidos se vean obligados a contrarrestar esta tendencia y establezcan un programa de remilitarización.

No obstante, es preciso que los Estados Unidos y sus aliados también adopten las medidas necesarias para preservar sus ventajas económicas y políticas. Esto implica, en primer lugar, que a pesar de la crisis económica que confrontan estos países, ninguno debe lograr prosperidad a expensas de otros aliados. Deben aplicar, por lo tanto, una política de comercio restrictiva con respecto de la Unión Soviética.

Los aliados europeos deben reducir su comercio con el bloque soviético. Deben darse cuenta de que el comercio puede convertirse en un arma muy efectiva en contra del expansionismo militar soviético. De la misma manera, los Estados Unidos deben prestar menos atención a Taiwán y fomentar la distancia entre la China y la Unión Soviética.

ZAMBIA



CHÓQUELA, COMPAÑERO.
POR FIN PROHIBIERON
NUESTRA CAZA...

ESPERO VERTE
MÁS A MENUDO
EN LOS PRÓXIMOS
CIEN AÑOS...

Javier Pérez de Cuéllar

El Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, celebró su primera conferencia de prensa en la Sede de la ONU, en Nueva York. El Secretario General respondió en español, francés o inglés, de acuerdo con el idioma utilizado para la pregunta. En su declaración introductoria expresó:

"Originalmente había tenido la intención de celebrar una conferencia de prensa cabal, como ésta, un poco más adelante. Habría preferido familiarizarme mejor con los últimos asuntos que han tratado las Naciones Unidas para responder mejor a las preguntas que me puedan hacer. Sin embargo, celebro esta conferencia tan temprano a solicitud de muchos de ustedes, dado que, a pesar de mis esfuerzos, mi calendario no me ha permitido dar a todos las entrevistas privadas que hubiera deseado. Por consiguiente, temía desilusionarlos, y espero poder contar con su indulgencia si a veces parezco evadir algunas preguntas.

"Apreciaré su comprensión si, en algunos casos, parezco ser demasiado neutro y no comprometerme con respecto a algunos casos que, como sé muy bien, son de interés candente para sus oyentes o lectores. Estoy seguro de que ustedes comprenderán que, como Secretario General, tengo la obligación con los Estados Miembros y la comunidad internacional en su conjunto de preservar mi independencia e imparcialidad a fin de mantenerme útil.

"La Carta es muy clara al asignarme el papel de jefe administrativo. Estoy sumamente convencido de que debo afirmar mi función en esta esfera. Se lo debo a los Estados Miembros y al personal por igual, espero que ustedes acepten que la clave para cumplir estas funciones es insistir en que las cuestiones de personal son un asunto que está estrictamente dentro de mis prerrogativas y que no puedo explicarles las razones de cada nombramiento o cambio de personal que haga. Me atengo en ello estrictamente a la Carta y específicamente al Artículo 101 que ustedes conocen muy bien y que fija como criterio para el empleo, en primerísimo lugar, asegurar el más alto grado de eficacia, competencia e integridad, y, en segundo lugar, dar debida consideración a la representación geográfica..."

Sobre el apoyo a la idea de una reunión entre Reagan y Brezhnev: "Todo lo que quiero decir en este momento es que veo con interés y esperanza una reunión entre los dirigentes de los Estados Unidos y de la Unión Soviética. Como Secretario General de las Naciones Unidas que trabaja por la paz y la comprensión entre las naciones, acojo con mucho beneplácito todo diálogo y el comienzo de todo proceso de negociación entre los Estados Miembros, y particularmente cuando son miembros permanentes del Consejo de Seguridad. Por esta razón, acojo con beneplácito este encuentro y espero que sea provechoso".

Sobre desarme: "Yo atribuyo gran importancia a todos los problemas del desarme. Por esta razón, he pedido a mi personal que me informe sobre este punto particular. Como tengo la intención de ser un hombre serio en todo momento, no quisiera anticipar ningún comentario por ahora. Como ya dije al comienzo mismo de esta reunión, primero quiero estar bien enterado y familiarizado con todos estos problemas. Lo único que puedo decir en esta etapa es que he estado constantemente preocupado por ellos lo que no es nada nuevo, ya que durante 11 años he estado vinculado con las Naciones Unidas.

"Realmente, estoy sinceramente preocupado por todos los problemas relacionados con el desarme y espero que en un futuro cercano pueda expresar algunas de mis opiniones personales sobre este problema en particular".

"Desde que asumí el cargo de Secretario General de las Naciones

Unidas he estado en comunicación con las partes, interesadas, es decir, Pakistán, Afganistán e Irán, y tengo la intención de anunciar a la brevedad el nombre de mi Representante Especial, que espero esté en condiciones de ir a la zona a principios de febrero. Su viaje incluirá visitas a las tres capitales, es decir, Kabul, Islamabad y, esta vez, Teherán".

Sobre el papel de las Naciones Unidas en la solución de problemas causados por la tirantez internacional: "El Consejo de Seguridad y la Asamblea General son los órganos que incluyen a todos los Estados Miembros y no corresponde entonces al Secretario General hacer comentarios sobre las decisiones de los Estados Miembros. Yo tengo que limitarme a las actividades del Secretario General y de la Secretaría en general y es por esta razón que dije al comienzo mismo que, en cuanto a mí personalmente, trataré de aprovechar la posición de Secretario General para ser útil en la solución de cualquier problema internacional, en el entendido que existen ciertas limitaciones, no puedo imponer los buenos oficios del Secretario General o la disposición de las partes si ellas consideran que el Consejo de Seguridad o la Asamblea General no están en condiciones, por razones que no me corresponde explicar o criticar, de ayudar a resolver los problemas internacionales".

Sobre si Israel le había pedido que retirara a los observadores de la tregua de las Alturas de Golán, y sobre sus opiniones respecto de la Fuerza Multinacional del Sinaí: "En lo que se refiere a la primera pregunta, la respuesta es no. En cuanto a la segunda, creo que no corresponde a las Naciones Unidas hacer comentarios sobre la constitución de una Fuerza Internacional que no tiene relación con las Naciones Unidas".

Sobre Polonia: "Lo que dije y sigo sosteniendo es que en la situación de Polonia, en cuanto a las Naciones Unidas se refieren, hay una diferencia entre la cuestión de la intervención extranjera en los asuntos internos de ese país y la cuestión de los derechos humanos, que es un problema diferente.

"En lo que se refiere a la intervención extranjera en los asuntos internos de Polonia, las Naciones Unidas no tienen prueba alguna que a mi juicio justifique que se plantee este tema en las Naciones Unidas. Pero, por supuesto, corresponde a los Estados Miembros y no al Secretario General de las Naciones Unidas efectuar un juicio sobre las decisiones o acciones de otros Estados Miembros.

"El otro aspecto es la cuestión de los derechos humanos. Desde luego, en lo que se refiere a esta cuestión las Naciones Unidas y yo mismo estamos sumamente preocupados, y he estado en contacto con las autoridades polacas para preguntarles qué pueden decirme con respecto a este problema particular sobre los derechos humanos.

"Mis preguntas y preocupaciones han sido transmitidas a sus autoridades competentes y supongo que en el momento oportuno escucharé lo que me tengan que decir".

Sobre negociaciones globales: "Una carta del Presidente López Portillo y del Primer Ministro Trudeau, dirigida a todos los participantes de Cancún y al Secretario General de las Naciones Unidas. Es un llamado primero, para provocar una rápida reinvención del diálogo y, segundo, para agilizar el proceso de negociación.

"He estado en contacto estrecho con el Embajador Naik, quien está encargado de tomar los contactos destinados a ver las posibilidades de convocar una conferencia sobre la negociación Norte-Sur... Deseo repetir lo que dije en mi discurso de aceptación de este cargo, y es que pondré todo interés en el diálogo Norte-Sur por creer que se trata de un problema que, a la larga, tiene importancia fundamental —aunque sea aparentemente económica— para el gran problema de la paz y la seguridad internacionales".

Sobre si la sabiduría inca y maya se reflejan en sus actos: "Esa es una pregunta muy gentil, y le agradezco muchísimo su opinión acerca de los que probablemente fueron mis antepasados. Sin embargo, en mi posición se requiere toda inspiración posible, provenga de las civilizaciones inca, maya o incluso polinesia o cualquiera otras civilizaciones. Todo lo que signifique paz y comprensión es para mí una fuente de inspiración".

"En la posición de Secretario General uno no puede fijarse prioridades porque, todo depende de la situación... Tengo una filosofía general acerca de mi puesto, que consiste en tratar de resolver pacíficamente todos los problemas internacionales, y cuando digo problemas internacionales me estoy refiriendo también a los problemas económicos y sociales. Por supuesto, hay algunas cuestiones que estaría complacido poder resolver durante mi mandato de cinco años, por ejemplo, ver una Namibia independiente.

Sobre la posibilidad de enviar un emisario para la cuestión de Colón: "Continuaré interesándome muchísimo en el problema del Oriente Medio, pero no veo ninguna posibilidad de que el Secretario General de las Naciones Unidas envíe algún representante a la región. Si veo que hay una posibilidad de que un representante de las Naciones Unidas haga una contribución positiva a la solución del problema, estaría dispuesto a enviarlo, pero no creo que el momento sea favorable para tal decisión".

"En lo que se refiere al Oriente Medio, las Naciones Unidas participan en operaciones de mantenimiento de la paz y voy a pedir al Secretario General Adjunto, Brian Urquhart, que vaya a la región a fines de mes para examinar en el lugar la situación de nuestras operaciones de mantenimiento de la paz que, como usted sabe, se realizan en el Oriente Medio y en Chipre".

Sobre el Diálogo Norte-Sur, el Derecho del Mar y sus contactos con el Presidente Reagan y la Representante de los Estados Unidos: "La reunión que tuve con el Presidente Reagan ha sido lo que en inglés se califica como "get acquainted meeting". El Presidente y yo nos hemos limitado, por así decirlo, a establecer cuáles son las cuestiones que nosotros consideramos de importancia primordial. Entre las cuestiones que le mencioné al Presidente se encontraban, por supuesto, el Derecho del Mar y las negociaciones globales. Pero no hemos discutido sobre estos asuntos. Solamente hemos hecho una enumeración de las cuestiones que el Presidente y yo consideramos de interés primordial".

Sobre problemas bilaterales latinoamericanos y del Perú: "Soy un funcionario internacional por cinco años y es por ello que creo que no debo formular ningún tipo de comentarios sobre problemas bilaterales en América Latina en que mi país está envuelto".

Sobre Chipre: "Como usted sabe, hay ahora un proceso muy interesante, iniciado hace bastante tiempo. En Chipre están debatiendo algunas ideas que fueron presentadas a las partes. Se debate punto por punto una evaluación que fue preparada por nuestro Representante. Están trabajando muy cuidadosamente y espero que se logre algún progreso en un futuro cercano. Al propio tiempo, puedo decirle que pienso que los dirigentes de las dos comunidades están interesados en verme, y trataré de satisfacerlos, tal vez, en abril".

Sobre asistencia al Chad: "En cuanto incumbe a la Secretaría estamos dispuestos a ayudarlos en todo cuanto podamos, pero, naturalmente, hay algunos aspectos del problema que no pueden ser decididos por la Secretaría y que, a mi juicio, corresponde evaluar al Consejo de Seguridad o a la Asamblea General. De cualquier forma, espero una visita del señor Kodjo, Secretario General de la Organización de la Unidad Africana, a fin de mes con quien debatiré todos estos problemas.

Crisis de Europa

Por Hobart ROWEN

La crisis económica europea se agrava. Según los expertos, habrá 10 millones de desempleados en Europa Occidental este año, 40 por ciento de los cuales tendrán menos de 25 años. La Organización de Cooperación y Desarrollo Económico de París predice que para mediados de 1983, la tasa de desempleo en Europa Occidental equivaldrá a un 10 % de la fuerza laboral.

Las predicciones no pueden ser más pesimistas. Varios oficiales norteamericanos, que regresaron de Europa recientemente, confirman el reporte de la OCDE. Robert D. Hormats, asistente del Secretario de Estado en Asuntos Económicos, observó al regresar de Bruselas hace poco: "La prolongación de la parálisis económica ha provocado una gran inestabilidad política en Europa".

Según el reporte de la OCDE, el prospecto de desarrollo económico en Europa durante esta década es el siguiente: 1980, 1 %; 1981, menos 25 %; 1982, 1,5 %, y 1983, 2,75 %. Pero a pesar del aumento de la fuerza laboral, no habrá suficientes fuentes de trabajo para ubicar a todos los desempleados.

Mientras tanto, Estados Unidos, en medio de una recesión esperan superar su propia crisis económica para finales del próximo año y alcanzar un 3 % de desarrollo económico en 1983. El Japón, sin embargo, puede que logre un 5 % de desarrollo ese mismo año.

¿A qué se debe este desbalance económico europeo? Hormats lo culpa a la protección de la ineficiencia industrial. El aumento en los precios petroleros por la OPEP agravó la crisis. Para mitigar el impacto de los precios petroleros, Europa se vio obligada a recurrir a una política fiscal restrictiva, la cual frenó el desarrollo económico.

El Gobierno norteamericano, por otro lado, fijó una política monetaria como única medida anti-inflacionaria. Este último año, esta política aumentó la tasa de interés a un nivel exorbitante. "Las tasas de interés más altas desde los tiempos de Cristo", observó el Canciller alemán Helmut Schmidt en la reunión cumbre de Ottawa. Podemos alegar, por lo tanto, que en cierto sentido, Europa ha sido víctima de la OPEP y de los Estados Unidos.

Lo peor es que nadie en Europa presume el saber cómo luchar con esta crisis económica. En una conferencia de prensa en París, la canadiense Sylvia Ostry, economista de la OCDE, dijo: "La solución no es fácil. Estamos sumidos en un estado de bancarrota intelectual. Lo único que sabemos es que carecemos de la fórmula apropiada para resolver la crisis".

Recesión en América

EL crecimiento económico global de América Latina disminuyó del 5,8 por ciento en 1980 al 1,2 por ciento en 1981, según se estima de acuerdo con datos de la Comisión Económica de las Naciones Unidas (CEPAL).

La desaceleración de la tasa media de crecimiento económico de la región se debe a una pronunciada contracción observada en las economías de dos de los países latinoamericanos más grandes.

Según las estimaciones, el producto nacional bruto de Brasil se redujo en el 3 por ciento en 1981, en tanto que en 1980 había registrado un aumento del 8 por ciento. En cuanto a Argentina, se estima que la producción industrial disminuyó en un 15 por ciento en 1981 y que el PNB se redujo en aproximadamente el 6 por ciento.

Además, la CEPAL observa que la inflación alcanzó una tasa media del 60 por ciento en la región durante 1981 —nivel superado solamente en 1976— debido a que tanto en Argentina como en Brasil la tasa de inflación fue de alrededor del 120 por ciento.

Los datos también indican que el déficit en cuenta corriente de los países de la región tomados en conjunto aumentó de aproximadamente 28.000 millones de dólares en 1980 a 33.700 millones de dólares en 1981, pese a un aumento del volumen de exportación del 11 por ciento que se debió a incrementos del 36 por ciento y del 24 por ciento en México y Brasil, respectivamente.

Se estima que las entradas de capital netas fueron de 31.800 millones de dólares en 1981 y que la deuda externa de los países de esta región aumentó en el 15 por ciento, situándose en poco menos de 240.000 millones de dólares.



GRADUACION EN EL CHILENO NORTEAMERICANO.—En una ceremonia que se realizó en el Hotel Holiday Inn Cordillera se llevó a efecto la graduación de 243 alumnas del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura que obtuvieron su diploma que las acredita como Secretarias Ejecutivas Bilingües y Secretarias Ejecutivas en Castellano con mención en Contabilidad y Mercado de Capitales. Durante la ceremonia, a la cual asistieron autoridades de la Embajada de los Estados Unidos, del Instituto Chileno Norteamericano, padres y apoderados, se entregaron distinciones a las alumnas que obtuvieron las más altas calificaciones en sus respectivas asignaturas. También se entregó un premio a la mejor alumna de la promoción 1981, distinción que recayó en la señorita Katia Parra Ampuero. En el grabado, un aspecto de la ceremonia de graduación.

Mantienen asignación para los empleados de Empresa Portuaria

El personal de la Empresa Portuaria de Chile mantendrá, durante el curso del presente año, la bonificación de tres remuneraciones mensuales, que le fue fijada en el año 1974, determinadas cada año por resolución ministerial.

El decreto supremo que así lo establece para el curso de 1982, destaca que se prorrogó la facultad establecida para el director de la Empresa Portuaria de Chile, que se estableció en el N° 2 de la Resolución Triministerial N° 324, del 31 de marzo de 1982, en la misma forma, términos y condiciones allí establecidas, con la sola excepción que tendrá el carácter de

mensual y su monto equivaldrá a un 25% de las remuneraciones que sirven de base para su cálculo. Destaca la disposición que, en ningún caso, constituirá base de cálculo para determinar esta asignación, las ya otorgadas de acuerdo con la disposición Triministerial del 1° de septiembre del año pasado, que lleva el N° 872.

Asimismo, destaca que la facultad de pagar esta asignación cesará automáticamente el último día que preceda al mes inmediatamente anterior al de la fecha de autorización de existencia de todas las sociedades anónimas portuarias.

AFP deben perseguir cobro de cotizaciones previsionales

Ante las numerosas consultas que en el Ministerio del Trabajo se han recibido sobre aspectos de evasión del pago de las deudas previsionales, la Secretaría de Estado manifestó que la responsabilidad en la materia compete a las Administradoras de Fondos Previsionales. Sobre el particular, se emitió el siguiente comunicado oficial:

1) — El Cuerpo Fiscalizador Integrado del Ministerio del Trabajo ha fiscalizado en todo momento, conjuntamente, el cumplimiento de las leyes laborales y previsionales, contándose entre las últimas las distintas Cajas de Previsión y las Administradoras de Fondos de Pensiones.

2) — No existe sustancial diferencia en la evasión de cotizaciones entre las Cajas de Previsión y las A.F.P., según estimaciones emanadas de la fiscalización.

3) — Es responsabilidad de las Administradoras de Fondos de Pensiones perseguir el cobro y ejercer las acciones judiciales que correspondan, en orden a evitar y/o subsanar la morosidad que a sus afiliados afecte, existiendo expresas instrucciones de la Superintendencia de A.F.P. en tal sentido.

4) — Se reitera que este Cuerpo Fiscalizador intensificará el control de las infracciones a las legislaciones mencionadas, con el fin de que a los empleadores que no cumplan con sus obligaciones laborales y/o previsionales les sean aplicadas las sanciones que correspondan, entre las cuales nuestra legislación contempla incluso penas privativas de libertad. Cuerpo Fiscalizador Integrado, Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Plan conjunto de Chile y EE.UU. sobre la fiscalización de fruta

La inspección y certificación fitosanitaria de manzanas y peras que se exportan en Estados Unidos se realizará por primera vez en Chile, al aceptar el Departamento de Agricultura de ese país una propuesta en tal sentido formulada por el Servicio Agrícola y Ganadero, "SAG".

Así lo informó el director ejecutivo de ese organismo, Jaime de la Sotta, quien dijo que esta proposición fue aceptada oficialmente por George Cavin, director regional para América Latina del Departamento de Agricultura de Estados Unidos.

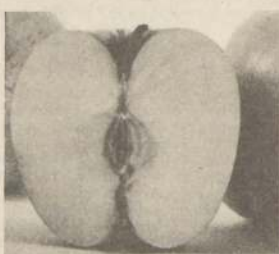
El programa conjunto del Departamento de Agricultura de USA y el Servicio Agrícola y Ganadero se iniciará el 15 de febrero próximo en la localidad de Casablanca, la cual deberá ser adecuada conforme a una serie de requisitos técnico-operacionales ya establecidos.

Jaime de la Sotta señaló que a través de este programa se podrá certificar fitosanitariamente en origen un volumen estimado de un millón 200 mil cajas de manzanas y peras que exportará Chile al mercado norteamericano en el presente año. Con este trabajo se evitará, dijo el director ejecutivo del "SAG", los rechazos en destino de partidas en las cuales se intercepten posibles problemas cuarentenarios y que por tal razón requieran un tratamiento de fumigación en los lugares de desembarque, deteriorando seriamente la calidad comercial de la fruta, la preferencia en variedades susceptibles al tratamiento.

El centro de Casablanca operará entre el 15 de febrero y el 30 de abril del presente año, todos los días de la semana, desde las 07.00 horas hasta las 19.00 y tendrá una capacidad de inspección de 150 mil cajas semanales. Se utilizará el sistema de muestreo e inspección que se aplica en el puerto de Filadelfia y será efectuado por inspectores del Departamento de Agricultura norteamericano e ingenieros agrónomos inspectores del "SAG".

La aprobación de esta propuesta se une a logros obtenidos por el "SAG" en la eliminación de tratamientos cuarentenarios de frío para uvas, duraznos, nectarines y ciruelas debido a la mantención de reconocimiento de zona libre de mosca de la fruta.

La inspección fitosanitaria de manzanas y peras en nuestro país fue una de las proposiciones concretas realizadas por la misión chilena encabezada por el director ejecutivo del "SAG" durante un viaje a Estados Unidos en septiembre del año recién pasado. En esta oportunidad, además, se solicitó que se enviara un representante del Departamento de Agricultura para que verificara en terreno el sistema de detección de mosca de la fruta que el "SAG" mantiene en forma permanente en la zona frutícola industrial, que se extiende desde la Tercera a la Novena Región inclusive, incluida la Región Metropolitana. Como resultado de tal petición, se encuentra en el país Gerald Solomon, director del área sudamericana del Departamento Agrícola de Estados Unidos, quien ha recorrido esa zona junto al director de la División de Protección Agrícola del "SAG" Orlando Morales. Debido a esta verificación en terreno, fue recomendada la ampliación de la zona libre de mosca de la fruta desde la Séptima a la Novena Regiones por el experto Gerald Solomon sujeta a la decisión oficial que adopta el "USDA" (Departamento de Agricultura de Estados Unidos) en Washington.



Peras y manzanas, sometidas a estricto control.

Fijada la tabla de pago de imposiciones por el Seguro Social

La siguiente tabla será aplicada en las Oficinas del Servicio de Seguro Social, durante el mes de febrero de 1982, para el cálculo de los intereses penales y reajustes correspondientes a imposiciones que no fueron canceladas en su oportunidad, sin perjuicio de las sanciones contempladas en el D.L. N° 1.526, cuyo recargo es adicional y su cálculo está de acuerdo con el período que comprende la mora:

Mes en que se pagaron las remuneraciones.	% interés penal	% reajuste
1981		
Enero	22,5	8,1
Febrero	20,9	7,8
Marzo	19,2	6,9
Abril	17,5	5,6
Mayo	15,8	4,2
Junio	14,3	4,1
Julio	12,6	3,5
Agosto	10,9	2,3
Septiembre	9,1	1,3
Octubre	7,4	1,0
Noviembre	5,8	0,8
Diciembre	4,2	0,3
1982		
Enero	2,1 (x)	—

(x) Este porcentaje debe aplicarse a las imposiciones correspondientes a remuneraciones de enero de 1982 convenidas o enteradas en la Caja en el período del 11 al 28 de febrero de 1982.

Las consultas por deudas anteriores al mes de enero de 1981, deberán efectuarse en las respectivas oficinas del SSS.

Iglesia Pentecostal celebra XV reunión

Se efectuará en Santiago la XV Conferencia Anual de la Corporación Pentecostal Universal "Uno en Cristo". Esta reunión se desarrollará en la Iglesia La Faena, de Avenida Oriental 6450 de la comuna de Nuñoa, entre los días 5, 6 y 7 de este mes, entre las 9.00 y las 18.00 horas los dos primeros días y entre las 9.00 y las 22.00 el último.

Participarán en la XV Conferencia todo el cuerpo pastoral y de delegados del país y actuarán como presidentes el pastor Carlos Salinas y el Obispo Pedro Valdés.

Durante las sesiones se efectuará una evaluación de la labor realizada y los proyectos para el curso de este año.



Los organismos técnicos municipales establecen un estricto control en la venta de alimentos.

Estricto control de alimentos en las ferias y los mercados

El Departamento de Higiene de la Municipalidad de Santiago realiza, además, un permanente programa de vacunación canina antirrábica en la comuna.

"Las acciones de la Dirección de Control Sanitario e Higiene de Alimentos de la Municipalidad de Santiago están orientadas hacia la higiene ambiental, zoonosis y control de alimentos a nivel de la comuna", explicó a LA NACIÓN el doctor Gustavo Amtmann, director del Departamento de Higiene de dicho municipio.

Indicó que las principales funciones de dicho departamento se desarrollan en recintos municipales, establecimientos educativos, escuelas, liceos, jardines infantiles, comedores abiertos y otras.

Esta dirección cuenta con un equipo de médicos veterinarios y las acciones en terreno se realizan bajo el control de estos profesionales.

Las principales funciones y fiscalización que se realizan a nivel de higiene ambiental son: acciones de saneamiento básico, disposición de basuras, excretas y aguas servidas; fiscalización de alimentos y manipuladores en los diversos establecimientos y reparticiones de la Municipalidad; abastecimiento de agua; sanitización, desratización y asesoría técnica.

VACUNACION DE PERROS

"En relación a la zoonosis —señala el doctor Amtmann— nuestro objetivo es evitar y mantener controlados los riesgos de la presentación de estas enfermedades que se transmiten de los animales al hombre, en especial la rabia, mediante un programa permanente de vacunación de la población canina de la comuna, acciones que se realizan en coordinación con la Secretaría Regional Ministerial de Salud, vía Intendencia".

Amtmann aclara que para efectuar estas funciones existen 4 postas fijas de vacunación antirrábica canina en los mercados Matadero, Vega Po-

niente, Feria Lo Valledor y Feria Municipal, además de postas móviles nivel poblacional y participación operativas y ofensivas.

CONTROL DE ALIMENTOS

Haciendo referencia al control de alimentos, el director del Departamento de Higiene expresa que sus objetivos son "crear conciencia en los comerciantes y público consumidor, la necesidad primordial de llegar a comercialización y consumo de productos alimenticios sanos".

Amtmann señala que las acciones de los médicos veterinarios en control sanitario en mercados y ferias se realizan en inspecciones diarias controlando las condiciones, saneamiento básico que incluye: disposición de basuras, conservación, ventilación; control de vectores y eliminación de aguas servidas. Junto a esto se efectúa la inspección sanitaria de los alimentos expuestos a la venta que pueden ser de origen animal, vegetal o mineral.

"Estos alimentos, indica Amtmann, deben presentar en forma de tima sus caracteres organolépticos, además de un mantenimiento correcto, exigiendo medios de protección y conservación adecuada y uso de vitrinas refrigeradas".

"Al inicio de nuestras acciones —continúa— nueve años atrás, existían en los mercados 15 vitrinas refrigeradas; en la actualidad pasan a 1.400; ello demuestra que los esfuerzos de educación sanitaria están dando frutos".

Gustavo Amtmann finaliza expresando que el servicio que dirige actúa coordinadamente con otras instituciones como el Servicio de Salud, Carabineros, Servicio Agrícola Ganadero, Secretaría de Pesca, universidades y otras instituciones.

Más antecedentes de la conquista de Monte Francais en la Antártica

Una intensa jornada de 22 horas continuas, que incluyó una marcha de catorce kilómetros sobre esquís, significó para los expedicionarios del Club Alpino Italiano de Santiago —apoyados por científicos del Instituto Antártico Chileno— la reciente conquista del Monte Francais, en la Antártica Chilena.

Dicha cima, de 2.822 metros, la cumbre de hielo más elevada de la Península Antártica, fue conquistada a las 13.40 hrs. del miércoles pasado (27 enero) por una cordada integrada por Gino Cassasa y Dagoberto Delgado. Ambos deportistas, estudiantes de ingeniería civil, integran un equipo de nueve especialistas en alta montaña del Club Alpino Italiano, que están colaborando al desarrollo del programa de Geodesia y Glaciología del Instituto Antártico Chileno.

El primer mensaje radial anunciando el éxito de la Jornada se captó en la radio del INACH el viernes pasado. Sin embargo, las malas condiciones atmosféricas impidieron recoger mayores detalles, interrumpiéndose.

Con posterioridad, se ha logrado copilar mayores antecedentes de la ascensión gracias a la colaboración de un radioaficionado que estableció contacto con el jefe del programa de Geodesia y Glaciología, profesor Víctor Villanueva, quien se encuentra en Punta Biscoe, Isla Anvers.

El científico dio a conocer que el grupo debió iniciar la marcha sobre esquís desde un campamento avanzado ubicado a 20 kms. al interior del casquete de hielo de Isla Anvers.

Bajo condiciones climáticas muy dadas excelentes por Villanueva —temperatura de diez grados bajo cero, vientos moderados y niebla— la cordada inició su marcha a las 00.40 hrs. del 27 de enero para enfrentar la altura de ataque, a 2.100 metros, de la impresionante cumbre blanca, la cual está conformada por peligrosas cornisas de hielo.

La cumbre del Monte Francais alcanzada 13 horas después de la partida, es decir, a las 13.40 horas.

El grupo del Club Alpino Italiano —expresó Villanueva— continuó realizando sus actividades deportivas en Isla Anvers así como aquellas de apoyo al programa científico del INACH, según se ha programado.

Investigación en el país se estudiará este año

El Comité de Diálogo del CPU analizará entre los meses de abril y noviembre del año en curso "las actividades de investigación y desarrollo en Chile", como parte del programa de estudio de las ciencias sociales y comportamiento en el país.

Del referido organismo son integrantes los académicos Juan Gómez Millas, Igor Saavedra, Héctor Cruzto, Juan de Dios Vial, Jaime y Lavados, Joaquín Cordua y Jandro Golc.

de Vacaciones?

DE TODO PARA EL PESCADOR

CAÑAS Y CARRETE ABU Y OTRAS MARCAS
ANZUELOS - MOCHILAS - CARPAS
SACOS DE DORMIR - BOTES INFLABLES - SALVAVIDAS
SKI ACUÁTICOS - MOTORES EVINRUDE FUERA DE BORDA
LANCHAS DEPORTIVAS
WELLCRAFT DE U.S.A.
ARTICULOS DE CAMPING, ETC.

NOVEDADES EN NUESTRO DEPARTAMENTO DE:
ACCESORIOS AUTOMOTRICES
LLANTAS DEPORTIVAS, FILM POLARISADO, ETC.

VISITENOS!
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT N° 32
FONO: 382065
SANTIAGO

MANIFESTACIONES CASAMIENTOS BANQUETES COCKTAILS

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

E&M

Superofertas Sanitarios Fanaloza

WC Venecia \$ 960
Bidet Verona \$ 720
Lavamanos Verona \$ 720
Bidet Venecia \$ 840
Juegos de Loza 120 Pzas. \$ 3.600
Azulejos Blanco y Celeste m2 \$ 230
Cerámica Italiana m2 \$ 540
Juego de Alcuza \$ 180
Salas de Baño Verona Blanca \$ 7.200

CONDUCCION GRATIS

Horario de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.

SAN PABLO 2045 EJERCITO 27 FONOS 64366 65488

MOP DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD CONCURSO ASESORIA DE PROYECTOS

OBRA	Liámase a Concurso a las Empresas Consultoras, para realizar el estudio de reposición del Camino Internacional Talca - Paso El Pehuén, VIII Región.
FINANCIAMIENTO	Fondos ENDESA.
TIPO DE CONTRATO	Suma alzada con reajuste.
PRESUPUESTO ESTIMATIVO	Se dará a conocer en la Apertura de las ofertas económicas.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO	Asesoría Proyecto reposición Camino Internacional.
REGISTROS EXIGIDOS A CONTRATISTAS	Para Consultores inscritos en el Registro de Consultores del M.O.P. en el área de Ingeniería Civil, 1ª Categoría Especialidad 4.9 Obras Viales.
ENTREGA DE ANTECEDENTES	Se venderán a partir de esta publicación en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morande 59, 1er piso, Siglo, hasta el día 25 de febrero de 1982.
APERTURA DE PROPOSTA	La recepción de las ofertas y la apertura de la propuesta Técnica, será en la Oficina del Director de Vialidad, Morande 59, 2º piso, el día 4 de marzo de 1982 a las 10.00 horas.
VALOR DE LOS ANTECEDENTES	\$ 600.00 (IVA incluido).

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Préstamo BID para completar obras en Carretera Austral

□ Asciende a 150 millones de dólares, cifra que cubre el 30% del costo total.
□ Especial preocupación de S.E. por esta obra, de la que inaugurará pronto el primer tramo de 420 kms. entre Chaitén y Coyhaique

Hasta el viernes estará en la zona sur el Ministro de Obras Públicas, Mayor General Patricio Torres, quien viajó acompañado del director de Vialidad, Remberto Urrea, a inspeccionar el avance de las obras terminadas en 140 kilómetros de la Carretera Longitudinal Austral.

El tramo que inaugurará el Presidente de la República entre el 15 y 25 del presente mes, es el primero de la gran obra vial que está listo y comprende 140 de 1.140 kilómetros de longitud de la vía que une internamente al país.

Se extiende entre las X y XI Regiones y une las localidades de Chaitén y Coyhaique. El sector que corresponde a la X Región de Chile Continental, se abordó con la acción del Comando de Ingenieros Militares del Trabajo y aproximadamente tres mil 500 personas del Programa del Empleo Mínimo.

Los puentes mayores de este mismo sector los realizó el Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad y el trayecto que corresponde a la XI Región, lo proyectó totalmente el Ministerio de Obras Públicas.

En total, el sector que se inaugura tiene 66 puentes superiores a 20 metros y centenares de puentes inferiores con una longitud inferior a 20 metros. Todos los grandes son de infraestructura de hormigón con un ancho de seis metros 50 centímetros.

El proyecto total del Camino Longitudinal Austral tiene mil 140 kilómetros entre Puerto Montt y Puerto Yungay. De éstos, 800 kilómetros se encuentran en la Región de Aysén y el resto, 340, en Chile Continental.

INTERES DEL GOBIERNO

Extraoficialmente se supo que el Gobierno decidió construir totalmente por tierra y sin transbordos el tramo norte Chaitén-Puerto Montt de muy difícil ejecución, bordeando el fiordo Comau de 62 kilómetros.

Para tales efectos se trabaja actualmente en el tramo Coyhaique-Puerto Yungay de aproximadamente 480 kilómetros de longitud. El costo del camino de penetración en Aysén asciende a cuatro millones de pesos como promedio, sin contar puentes. Incluyéndolos el valor sube a seis millones 800 mil pesos, superiores a 20 metros.

En Chile Continental, la construcción del Camino Longitudinal Austral cuesta seis millones de pesos sin puentes, debido a que los militares están ejecutando la obra en forma definitiva con una carpeta de rodado de ripio de seis metros de amplitud. El costo total del tramo asciende a unos 40 millones de dólares.

GESTIONAN PRESTAMO DEL BID

A nivel de gestiones se encuentra la obtención de un préstamo por 150 millones de dólares al Banco Interamericano de Desarrollo, para emprender otras obras viales en la Carretera Austral, concretamente en el sector comprendido entre Chile Continental y Aysén.

Con ese dinero, si se obtiene, se ejecutarían las siguientes obras: Ensanche del Longitudinal entre Coyhaique y Chaitén; continuación de esta vía desde Coyhaique a Puerto Yungay, área de 480 kilómetros de los cuales 193 están construidos; construcción de caminos transversales denominados: Las Juntas a Lago Verde, de 65 kilómetros de los cuales 12 están hechos; Cisne Medio-Tapera Alto-Río Cisnes, de 110 kms; Puerto Yungay-Villa O'Higgins, de una extensión de 120 kilómetros, éste es sólo una senda para caballos en 15 kilómetros; y otras obras menores.

OTRAS OBRAS

Con el mismo préstamo se enfrentará la pavimentación de asfalto entre Puerto Chacabuco-Coyhaique-Balmaceda. Se estudia incluir también el camino Chaitén-Ralón por el norte sin transbordo.

El ingeniero Antonio Horvath, Jefe Regional de Vialidad de Aysén, manifestó que sobre la ejecución de estos trabajos existe especial interés del Presidente de la República pues de esa manera el Longitudinal Austral se extenderá desde Puerto Montt a lugares difíciles de penetrar en el sur de Coyhaique y Puerto Aysén, sin transbordo.

Horvath añadió que durante todo 1982 se estudiarán los proyectos de todas estas obras las que se realizarán con el préstamo BID, que cubre sólo el 30% de las obras. El resto del financiamiento es responsabilidad del Gobierno.

DESCRIPCION GEOGRAFICA

Si una persona que viene del norte, por ejemplo, y se dirige a Coyhaique o Puerto Aysén para presenciar y disfrutar de la soberbia belleza de la llamada Zona de la Tramandana, que recorre precisamente el tramo del Camino Longitudinal Austral, que inaugurará Su Excelencia, deberá como primera medida tomar un transbordador desde Bahía Pargua a Chaitén. El viaje de unos 140 kilómetros dura aproximadamente ocho horas.

Una vez en Chaitén hay que dirigirse a Puerto Cárdenas a través de un trayecto de 45 kilómetros. En esta área existen puntos en construcción.



El Ministro de Obras Públicas y el director de Vialidad inspeccionan en estos días el avance de los trabajos en el sector.

En Puerto Cárdenas existe un transbordador para cruzar el Lago Yelcho pues aún no hay puente ni balsas. La travesía se efectúa en la balsa Yelcho o una lancha particular del señor Gebell quien cobra \$ 5.000 por el servicio y su barcaza, para transporte de camiones; \$ 20.000.

Estos valores son los mismos que se cobran por el trayecto desde Quellón a Chacabuco que demora entre 16 y 18 horas, aunque en el caso mencionado anteriormente la travesía es de sólo 15 minutos o menos.

El Departamento de Puentes de Santiago estudia la llamada a propuestas durante este año, para construir un puente en el lugar, de 140 metros, el que requerirá del aporte técnico extranjero.

Desde el desague del Lago Yelcho, el próximo paso está en la XI Región, denominado Las Juntas. Este sector tiene 68 kms. y fue construido por el Cuerpo Militar del Trabajo.CMT.

Allí hay que cruzar el sector Portezuelo de 700 metros sobre el nivel del mar y su construcción demandó arduo trabajo. Para cruzarlo se pasa por tres puentes provisorios porque los definitivos están en construcción: el Frio, de 80 metros, Anancai, de 40 y Oeste de 60.

Desde Limite a la localidad de Las Juntas, camino de aproximadamente 38 kilómetros (viven 600 personas) se deben enfrentar dos puentes provisorios: Dama Blanca y Aura, de 45 metros cada uno. Allí se construyen puentes definitivos. En este punto se utilizan las balsas operadas por Vialidad gratuitamente.

Llegando a Las Juntas — Puerto Puyuhapi, trayecto de 45 kilómetros, realizado por la empresa de Mario Iglesias, Vialidad y el Comité Proadelanto de Puyuhapi, el viajero se encontrará con ejecución de trabajos de ensanche en la costa norte del Lago Risopatron en 28 kilómetros.

Las obras en este sector han sido las más arduas del Camino Longitudinal.

El próximo tramo del Longitudinal es el comprendido entre Puerto Puyuhapi y Seno Quenlat, camino que corre por la orilla del mar en 36 kilómetros. Se caracteriza por ser rudo y peligroso porque hay acantilados rocosos. Esta vía se está realizando en su primera etapa económica y por ella puede transitar solamente un vehículo.

Allí hay que cruzar dos puentes ventisqueros, uno de 25 metros y otro de 45 y el llamado de La Unión de 25 metros.

Siguiente tramo desde Quenlat a Portezuelo y Río Cisne de 33 kilómetros de longitud, un sector que no había sido visitado por nadie. Allí la naturaleza posee una belleza extraordinaria y se mantiene intacta.

El ingeniero Antonio Horvath y otras personas gestionaron que esa zona fuera declarada parque nacional, pues es totalmente apta para el turismo y el estudio de la flora, la fauna y otras ciencias naturales.

El trayecto continúa desde Río Cisne-Piedra El Gato y Río Grande en 16 kilómetros. Aquí se están efectuando trabajos en el sector Piedra El Gato, sector de peligrosos acantilados donde perdieron la vida tres mineros en sus labores. Casi los 2/3 de la obra se ejecutó en forma artesanal pues no hay acceso para maquinarias.

Continúa el recorrido por Río Grande-Cisne Medio y Campo Grande, área de 54 kilómetros que costea el Lago de Las Torres y el tramo correspondiente a la bifurcación Atapera y Campo Grande. Este se encuentra en recargue de ripio y ensanche. Hay que cruzar siete puentes de aproximadamente 20 a 50 metros cada uno.

El último tramo de los 420 kilómetros que inaugurará el Primer Mandatario próximamente, entre Campo Grande y Coyhaique de 46 kilómetros, se está terminando.



GUILLERMO MEDINA: buena opinión de Chile en el exterior.

Elogios en R. Dominicana a política económica del país

□ Declaración de Guillermo Medina, que integró la delegación nacional

"En la Conferencia Interamericana de Ministros del Trabajo, efectuada en Santo Domingo, República Dominicana, resaltaron dos puntos: preocupación por el desempleo y la inflación en países americanos", señaló Guillermo Medina, representante de los trabajadores que junto a Patricio Montt, de los empresarios, acompañaron al Subsecretario del Trabajo, Patricio Mardones, a la conferencia especializada de la OEA.

Medina explicó que "la conferencia tuvo como finalidad analizar la situación laboral y los progresos alcanzados por los estados miembros y efectuar recomendaciones para la acción nacional e internacional destinada a la mayor participación de los ministros del Trabajo en el crecimiento del empleo y en el progreso social y laboral de los estados miembros".

"Hubo comentarios favorables a nuestro país, señaló Medina, especialmente en lo que dice relación a la inflación y a las políticas económicas que ha seguido Chile. Por otra parte se reafirmó la participación de los trabajadores chilenos para mantener una presencia permanente en la OEA.

Más adelante al referirse a la OEA, Medina comentó: "a esta organización se le está dando el carácter de tripartita al participar trabajadores y la parte empresarial. Se pudo observar interés por la participación laboral y en especial por el proceso chileno, lo que significó que Chile tuviera participación positiva".

Finalmente Medina señaló que "nuestro país ha concurrido a todas las conferencias que ya suman siete y es una tribuna de alto nivel para exponer la situación laboral y económica social del país y sus realizaciones. Para el primer semestre de este año se espera realizar una reunión especial para dar forma definitiva a varios aspectos y acciones que desarrollan las organizaciones de trabajadores, ya que esta conferencia que nació dentro del marco de la Alianza para el Progreso, posteriormente la OEA, la institucionalizó dentro de sus organismos permanentes".

Información completa se dará sobre la labor gubernamental

□ Metas que deberán cumplir este año la Secretaría General de Gobierno, la Oficina de Planificación Nacional y el Comité Asesor Presidencial

Un programa de charlas a nivel regional y comunal, desarrollará en el curso de este año la Secretaría General de Gobierno, con el propósito de difundir los avances económicos y sociales alcanzados por el actual Gobierno. Esta meta, entre otras, le fue fijada por el decreto sobre Planes Ministeriales, correspondientes a 1982.

En esta materia se señala que la Secretaría General de Gobierno solicitará la colaboración de los distintos ministerios lo que se hará en el curso de todo el año y que ya se iniciará con varias charlas a cargo de Ministros y altos funcionarios.

Por otra parte, le compete, también, implementar una campaña destinada a informar a las personas de menores recursos sobre los programas de ayuda estatal existentes, los requisitos exigidos y la forma práctica de acceder a ellos.

PLANIFICACION NACIONAL

En cuanto a la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN, tiene como funciones específicas en este año, además de proseguir prestando su asesoría al Presidente de la República, el de elaborar un informe social y económico, desarrollar cuatro cursos regionales en evaluación de proyectos, desarrollar cuatro seminarios —también regionales— sobre políticas económicas y social, para lo cual deberá darse como plazo de entrega todo el año.

Le corresponderá, asimismo, la implementación de los bancos regionales de proyectos.

En torno al empleo mínimo y conjuntamente con el Ministerio del Interior, ODEPLAN deberá efectuar un estudio con el fin de corregir las distorsiones observadas en este programa.

Colaborará con el Ministerio del Interior, además, en la orientación técnica de los programas de capacitación para funcionarios municipales y con el Ministerio de Minería, efectuará un estudio sobre las tolerancias permisibles de contaminación que afecten en cualquiera forma a la población y la ecología.

Le corresponderá integrar una comisión con los Ministerios de Bienes Nacionales, Agricultura e Interior, para estudiar las razones que justifican tanto la afectación como la extensión de reservas forestales y parques nacionales, para lo que tiene plazo todo el año.

Por otra parte, en conjunto con el Ministerio de Agricultura evaluará la efectividad de los recursos destinados a asistencia técnica por los distintos mecanismos existentes y proponer un reglamento unificado que contemple, al menos, los siguientes elementos: subsidio directo y de monto conocido al usuario, libre elección por parte del usuario y descentralización de su operación.

EL COMITE ASESOR

En lo que respecta al Comité Asesor Presidencial, que presta su asesoría al

Presidente de la República, en las materias que le requiera, y que lo hace —también— en cuestiones legislativas, estudiará las facultades de los Intendentes Regionales, susceptibles de ser delegadas en los Gobernadores Provinciales y redactará conjuntamente con el Ministerio del Interior, la ley correspondiente.

Propondrá las materias inherentes a racionalización y normalización de los documentos que utiliza en su actuar la administración pública, hará una evaluación del diagnóstico de ésta realizado en 1981 y formulará las proposiciones que sean del caso.

En torno a la regionalización, propondrá las medidas que sigan consolidando la descentralización y desconcentración administrativa, además de continuar los estudios de factibilidad y conveniencia de aplicar la prospectiva en la toma de decisiones gubernamentales.

Efectuará este año estudios orientados a establecer un sistema uniforme de bienestar para los funcionarios de la administración pública, desconcentrado regionalmente y efectuar las proposiciones que se deriven de las investigaciones realizadas respecto de los recursos humanos de la administración pública y de su demanda de capacitación.

Por otra parte, representará al Gobierno ante las organizaciones internacionales de Reforma Administrativa, mantener intercambio sobre estas materias con otros países y coordinar y programar la asistencia técnica internacional en esos aspectos.

Asesorará, en materia de modernización administrativa y regionalización a El Salvador, Guatemala, Honduras y Panamá, países que han solicitado tal colaboración.

Finalmente, con el objetivo que la ciudadanía tenga un conocimiento completo de las realizaciones del Supremo Gobierno en materias de modernización administrativa y, a la vez, formar conciencia sobre las etapas que aún deben realizarse, el Comité Asesor Presidencial efectuará seminarios y charlas y editará publicaciones en este sentido, especialmente en lo relativo a dar a conocer el diagnóstico de la administración pública, su evaluación y a la descripción de la división político-administrativa del país y estado de avance del proceso de regionalización.

Mañana condecorarán al agregado de defensa galo

Mañana en el edificio Diego Portales será condecorado el agregado de las Fuerzas Armadas de Francia en nuestro país, capitán de navío Robert Elies, quien pone término a su misión en Chile.

El oficial recibirá la "Estrella al Mérito Militar" de manos del vicedirector Maurice Poisson, comandante en jefe subrogante de la Armada. En la oportunidad se le dará la bienvenida al capitán de navío Guy Osmont, quien reemplazará al adicto saliente.

MOP
Dirección General de Obras Públicas

DIRECCION DE VIALIDAD
CONCURSO

OBRA	Líamase a Concurso a las Empresas e Ingenieros Consultores para realizar estudio de preinversión: Camino Longitudinal Austral y Caminos Transversales en la Región de Aysén.
FINANCIAMIENTO	Fondos Sectoriales
TIPO DE CONTRATO	Suma Alzada, con reajuste
PRESUPUESTO ESTIMADO	\$ 12.000.000
REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS	Para Consultores inscritos en el Registro de Consultores del M.O.P., en las áreas de "Planificación y Factibilidad" e "Ingeniería Civil", especialidades General y Obras Viales respectivamente, en 1ª Categoría.
RECEPCION DE OFERTAS	En la Oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé 59, 16 de marzo de 1982, a las 10.00 horas
ENTREGA DE ANTECEDENTES	En venta a partir de esta publicación en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morandé 59, 1er Piso hasta el 10 de marzo de 1982 a las 12.00 horas
VALOR DE LOS ANTECEDENTES	\$ 1.200 (IVA incluido).

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

MOP
MOP
SENDOS

PROPUESTAS PUBLICAS INTERNACIONALES
PROGRAMA DE AGUA POTABLE RURAL, PRESTAMO BID N° 393/OC-CH

- Líamase a Propuestas Públicas Internacionales por el suministro de los siguientes elementos para el Programa de Agua Potable Rural del Servicio Nacional de Obras Sanitarias: 08/82 EQUIPOS CLORADORES; y 07/82 EQUIPOS ASISTENCIA ELECTROMECANICA
- El suministro de los elementos señalados será con cargo al Préstamo BID N° 393/OC-CH y podrán participar en las Licitaciones, oferentes que suministren bienes originarios de países declarados elegibles por el BID.
- Los interesados en participar en las Propuestas, podrán retirar bases en Morandé N° 71, 10º Piso, Oficina 1012, Sección Adquisiciones Nacionales e Importaciones de la Subsecretaría del MOP, entre los días 10 de Febrero y 17 de Marzo de 1982, de 9 a 12.30 horas.
- Las Propuestas se abrirán en la Dirección General de Obras Públicas, Morandé 59, 3er. piso, a las 15.30 horas de los siguientes días:
06/82 el 24 de Marzo y 07/82 el 26 de Marzo
- El valor de cada Base es de \$ 1.500.000, IVA INCLUIDO.
- El Servicio Nacional de Obras Sanitarias se reserva el derecho de calificar y aceptar la documentación solicitada en las Bases.
- Financiamiento: Fondos Capital Ordinario del Banco Interamericano de Desarrollo y Fondos del Servicio Nacional de Obras Sanitarias.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

SEAT

Panda 35	\$ 241.020
SEAT 127 3 ptas	\$ 248.625
SEAT 127 5 ptas	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 521.850
SEAT Ritmo	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

ZASTAVA

Automóvil 750 LE	\$ 160.000
Furgon	\$ 190.000
Kombi	\$ 228.000

SUBARU

Subaru SOX 600	\$ 189.700
Subaru VAN 600	\$ 207.000
Subaru delivery Van	\$ 199.000
Subaru TRUCK	\$ 184.000

Línea Leone 1.800 Todos los modelos

Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie.
1ra. cuota 60 días.

Visítenos o solicite vendedor a los fonos 749877 y 40142

ALLEN DANNENBERG Y CIA. LTDA.
Vitacura 2737

Ofertas de verano

BATERIAS JAPONESAS Y AMERICANAS
NEUMATICOS FIRESTONE
20% DESCUENTO

RUEDAS DEPORTIVAS TODOS LOS AROS
NEUMATICOS IMPORTADOS
TODAS LAS MARCAS

SERVICIO ALINEACION Y BALANCEO
(3 Y 4 horas diarias)

PARA TODO SERVICIO:
AUTOS, CAMIONES INDUSTRIALES,
AGRICOLAS, MINEROS Y VIAJES

COMERCIAL PIO NONO LTDA.
PIO NONO N° 222
FONO: 377116

COMPANIA MINERA REGIONAL DE VALLENAR S.A.

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas el día jueves 18 de Febrero de 1982, a las 11.00 horas, en Ahumada N° 370, Of. 809, Santiago.

El día 23 de Febrero se calificarán los Poderes. Con esta fecha se cierra el Registro de Accionistas.

TABLA:
Pronunciarse sobre el cumplimiento del Art. 101, de la Ley N° 18046, de Sociedades Anónimas.

EL DIRECTORIO

NOTICIERO ECONOMICO

9,5 millones de cesantes hay en Estados Unidos

WASHINGTON, 2 Febrero (UPI).— El primer año de Gobierno del Presidente Ronald Reagan fue el peor para quienes buscaban trabajo en mucho tiempo, y la desocupación continúa aumentando en forma constante, sin señales de que pueda disminuir pronto su gravedad.

El número de los desempleados 9,5 millones, es ya el más alto desde la gran depresión y Estados Unidos bien pudiera sufrir una tasa de desocupación superior al 10 por ciento antes de salir de la recesión que afecta ahora a su economía.

La tasa del 8,9 por ciento de diciembre se acerca mucho al record de la postguerra, que fue del 9 por ciento en mayo de 1975.

Y el aumento a lo largo de un año es el mayor desde que Gerald Ford asumió la presidencia.

Cuando el republicano Reagan sucedió al demócrata Jimmy Carter hace un año, la tasa de desocupación era del 7,4 por ciento, y estaba disminuyendo. Con Reagan en once meses, aumentó en un 1,5 por ciento.

Cuando el republicano Ford asumió la presidencia en agosto de 1974, la tasa de desocupación era de solamente el 5,4 por ciento.

FIJADA TASA DE INTERES PARA FEBRERO

El Banco Central de Chile fijó la tasa de interés para operaciones a 30 días en 3,37 por ciento, de acuerdo a una resolución aparecida ayer en el Diario Oficial.

El cuerpo legal señala que de conformidad a lo dispuesto en el artículo 1 Transitorio de la Ley 18.010 la tasa de interés para operaciones a 30 días plazo observada durante la

última semana del mes de enero de 1982, fue de 3,37 por ciento. Añade que dicha "tasa" registró durante el mes de febrero de 1982 para las operaciones señaladas en la ley 18.010.

INFLACION PERUANA

LIMA, 2 Febrero (ANSA).— El Índice de Precios al Consumidor se incrementó 4,5 por ciento el mes pasado en la capital peruana, en tanto que la devaluación del sol respecto al dólar fue del 4,0 por ciento.

La jefa del Instituto Nacional de Estadística, Marcela Fernández Baca de Valdez, señaló que la inflación en los últimos doce meses totaliza 61,5 por ciento.

1981 cerró con 72,6 por ciento y el Gobierno ha ofrecido, por segundo año, contener la inflación en 4 por ciento, aunque fuentes independientes estiman que podría ser del 80 por ciento.

"Si hacemos comparaciones entre el incremento de precios en enero de 1981 con el mes pasado (11,0 y 4,5 por ciento), la baja ha sido substancial", dijo Fernández Baca.

El alza del 11 por ciento se atribuyó al "desembalse" de precios, contenidos en abril de 1980 por el anterior régimen militar y que el nuevo Gobierno civil dilató hasta después de las elecciones municipales de noviembre de ese año.

Para enero de 1982 se estimaba un alza semejante por la aplicación de nuevo impuesto general a las ventas, pero el incremento fue mínimo por el control sobre los precios de los alimentos.

La jefa del Instituto Nacional de Estadística admitió que el nuevo impuesto determinó un incremento de 7,8 por ciento en muebles y enseres domésticos.

AUMENTA PRODUCCION MUNDIAL DE CEREALES

ROMA, Febrero (ANSA).— La reciente ola de frío polar tendrá repercusiones sólo marginales sobre las cosechas de cereales en Norteamérica y en las principales regiones de producción.

De acuerdo con el último informe mensual de la FAO, la producción mundial de cereales de 1981 resultará de 1.522 millones de toneladas métricas, es decir 90 millones más que en 1980.

La producción mundial de trigo y de granos secundarios debería llegar a 1.251 millones de toneladas, contra 1.168 de 1980, merced a un aumento previsto para todas las zonas de producción, a excepción de África y la URSS.

La producción de trigo en Estados Unidos en 1981 fue estimada en 76 millones de toneladas, contra 64,6 en 1980 y la de granos en general 248,9 millones de toneladas. La FAO prevé un año record inclusive para la cosecha invernal de trigo de los Estados Unidos, que alcanzaría las 58 millones de toneladas.

En la URSS, la producción de trigo y de granos secundarios fue estimada en 166 millones de toneladas, nivel muy por debajo de la meta fijada de 236 millones, y de 12 millones menos que la ya escasa cosecha de 1980. Según las previsiones de la FAO, la importación de trigo de parte de los países en vías de desarrollo en 1981, llegó a 64 millones de toneladas, 7 millones más respecto de 1980.

NUEVO INCREMENTO DEL DOLAR

LONDRES, Febrero 2 (AP).— El dólar americano, impulsado por el aumento de las tasas de interés en los Estados Unidos, subió en las primeras transacciones cambiarias de hoy, y en París su cotización superó la barrera psicológica de los 600 francos. El oro bajó en medio de versiones sobre una continuación de la devaluación de la producción sudafricana.

El dólar ascendió hoy en París a 6,0200 francos franceses de los 5,9585. Como en otras capitales europeas, el repunte del dólar siguió al anuncio ayer del Citibank y el Crocker National Bank de los Estados Unidos de un aumento de su tasa básica de interés del 15,75 por ciento al 16,50 por ciento.

Cotización del dólar en las primeras operaciones, con el cierre de ayer entre paréntesis:

2,3660 marcos alemanes occidentales	(2,3470)
1,8892 francos suizos	(1,8720)
6,02 francos franceses	(5,97)
1,255,50 liras italianas	(1,253,55)
2,5930 florines holandeses	(2,5705)
1,2087 dólares canadienses	(1,19595)

La libra británica bajó a 1,8520 dólares de 1,8673 anoche al cierre.

CRECEN UTILIDADES DE LA GENERAL MOTORS

DETROIT, 2 (DPA).— A pesar de haber disminuido la venta de autos en Estados Unidos, la General Motors Corp. cerró el año fiscal de 1981 con una ganancia de 333 millones de dólares que contrasta con la pérdida de 763 millones de dólares registrada en 1980.

El volumen de ventas del mayor consorcio automovilístico norteamericano se elevó el año pasado a 62.800 millones de dólares (5.000 millones más que en 1980), cifra que contrasta con la reducción de la venta de autos a nivel mundial de 7,1 por

ciento a 6,7 por ciento. El año pasado General Motors vendió 4,5 millones de vehículos de sus plantas de producción en Estados Unidos, 675.000 de sus plantas en Canadá y 1.476.000 unidades de las plantas instaladas en otros países.

Durante dos horas

Experto agrícola norteamericano se reunió con Ministro De Castro

- Clifford Hardin mantuvo absoluta reserva sobre los temas tratados
- Contratado por la SNA y COPAGRO, mañana abandona el país, luego de elaborar un completo informe sobre la agricultura nacional

Una reunión que se prolongó por más de dos horas sostuvo ayer con el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, el experto agrícola norteamericano Clifford Hardin, quien desde hace ocho días se encuentra en nuestro país con el objeto de efectuar un completo diagnóstico de la situación del agro chileno.

El experto se entrevistó a mediodía con el Secretario de Estado, manteniendo una absoluta reserva ante los periodistas sobre los temas tratados. Abordó por cerca de una veintena de profesionales de los medios de comunicación, el ex Ministro de Agricultura durante la pasada administración del Presidente Richard Nixon, sólo se limitó a expresar que "estoy aquí por una especial invitación del señor Ministro, y no me corresponde formular declaraciones". Ante una consulta, reiteró que mañana jueves abandonará el país, luego de informar a la Sociedad Nacional de Agricultura y COPAGRO sobre los resultados de su trabajo. Indicó que en la misma oportunidad se reunirá con la prensa.

Durante la tarde se reunió con dirigentes agrícolas de la VI y VII Regiones, quienes le pusieron en antecedentes de la realidad del agro en esas zonas y los principales problemas que deben afrontar.

En fuentes cercanas al experto agrícola se indicó que entre las materias tratadas con el Ministro De Castro estuvieron las referidas a la situación de la agricultura dentro del actual esquema económico que lleva a cabo nuestro país. Además, Hardin tenía

un especial interés por conocer el papel que juega el agro en el desarrollo nacional.

INTERES EN CREDITO

Cabe mencionar que, tal como lo informamos ayer, uno de los puntos principales que se tomarán en consideración para elaborar el completo diagnóstico sobre la agricultura chilena es el que se refiere al problema crediticio. Para ello, Clifford Hardin se entrevistó separadamente con el presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra, y el presidente del Banco de Chile, Javier Vial.

El especialista llegó a nuestro país el pasado 25 de enero, acompañado de su esposa y su asesor, Clarence Palmy. En la actualidad es presidente de una universidad que —por su ubicación— es de mucha importancia para la agricultura de los Estados Unidos: está en el Estado de Nebraska. Cabe señalar que siendo Hardin Ministro de Agricultura durante el gobierno de Nixon, le correspondió tramitar en el Congreso norteamericano y conseguir la aprobación de la ley agrícola que constituye la base de todas las políticas del agro en Estados Unidos en la última década.

El programa de entrevistas y reuniones que ha sostenido el experto norteamericano desde que llegó a nuestro país ha sido muy nutrido, esparciendo con mucho interés las conclusiones que emanan de las visitas a terreno que ha efectuado Clifford Hardin.

Aumenta la demanda de alimentos en A. Latina

La demanda por alimentos proteicos de origen animal —productos ganaderos y del mar— ha venido aumentando en América Latina en los últimos años, y se prevé que aumentará mucho más rápidamente que la de los productos agrícolas. Se estima que la producción pecuaria de los países en desarrollo debe enfrentar un crecimiento de la demanda del 4,5% anual (a precios constantes) entre el año 1980 y el año 2000, frente al 3,5% para los productos agrícolas.

La demanda de alimentos de origen pesquero en no menos de un 4,5% al año. Por consiguiente, aunque la producción pecuaria reviste una forma particular en cada región, todas ellas se enfrentarán con el problema de satisfacer una demanda en rápida expansión. La información está contenida en el último boletín de la ODEPA.

En la región de América Latina, el desarrollo de la ganadería plantea por un lado, la necesidad de abrir nuevos mercados para la exportación de carne vacuna y carne de cerdos y por otro, aumentar la producción en su conjunto. Se estima que para el año 2000, esta región tendrá un déficit de producción de alrededor de 2,2 millones de toneladas de carne. Entre los obstáculos más importantes a la producción y el comercio de carnes, se

encontrará la prevalencia de enfermedades en la masa ganadera.

USO DE FERTILIZANTES

Dentro de la interdependencia de los insumos, se puede señalar que los fertilizantes son los que tienen importancia particular y directa en el aumento de la producción agrícola. A los fertilizantes químicos se debe más de la mitad del aumento de los rendimientos logrados por los países en desarrollo durante los últimos años. El consumo de fertilizantes por los países en desarrollo se ha intensificado en términos medio a razón del 14% anual a fines de los años sesenta y del 10% anual en los años setenta. Se estima que esa expansión tendrá que ser del orden del 8,5% anual hasta finales del presente siglo, para lograr un crecimiento satisfactorio de la producción.

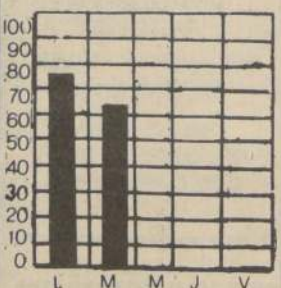
Pese a las tasas relativamente elevadas de crecimiento, el consumo de fertilizantes de los países en desarrollo dista mucho de lo calculado que utilizan por hectárea de tierras cultivables los países desarrollados. En 1979-80, las economías de mercado en desarrollo consumieron en promedio 31 kgs. de NPK por hectárea de tierra cultivable, las economías de mercado desarrollado 127 kgs., y los países de economías centralizadas 110 kgs.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

		Tipo de Cambio
Dólar	39	
Libra Esterlina	72,585	
Dólar Canadiense	32,392	
Marco Alemán	16,589	
Florín Holandés	15,146	
Franco Suizo	20,800	
Franco Belga	0,976	
Franco Francés	6,527	
Yen	0,168	
Corona Danesa	5,068	
Corona Noruega	6,558	
Corona Sueca	6,807	
Chelín Austríaco	2,368	
Peseta	0,392	
Dólar Australiano	42,576	

Precio del cobre



72,61 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 72,93 centavos
Precio promedio del año: 73,04 centavos.



Una prolongada reunión sostuvo ayer con el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, el experto agrícola norteamericano Clifford Hardin, quien elaborará un completo informe sobre la situación de la agricultura nacional. Contratado por la SNA y COPAGRO, el especialista abandona mañana nuestro país.

Durante 1981

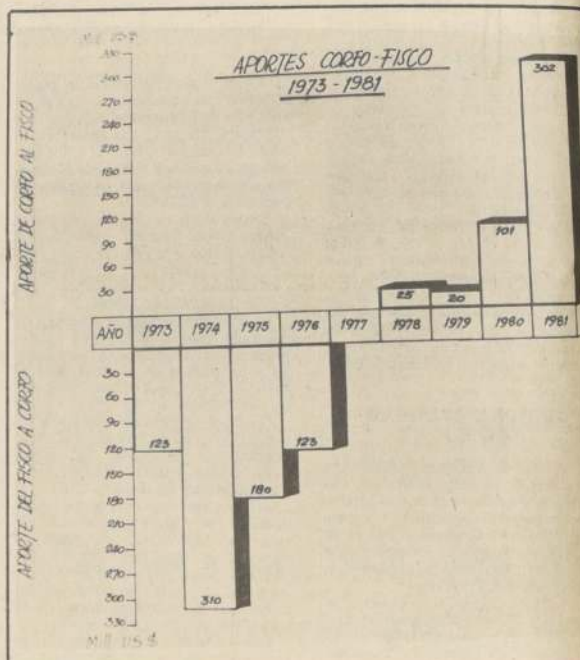
302 millones de dólares aportó CORFO al Fisco

A una cifra superior a los 302 millones de dólares alcanzaron los aportes que la Corporación de Fomento de la Producción entregó al Fisco durante el año pasado, lo que refleja el grado de eficiencia y productividad que ha alcanzado esa entidad y sus empresas filiales.

Según un reciente informe elaborado por la CORFO, dichos aportes alcanzaron en el año 1978 a los 25 millones de dólares. En 1979 fueron de 20 millones de dólares; en el 1980 de 101 millones de dólares y en 1981 la alta cifra antes indicada.

Cabe mencionar que hasta el año 1976 era el Fisco quien debía proporcionar a la CORFO los recursos necesarios para su existencia y la de sus empresas filiales. De acuerdo a un reciente informe, esos aportes del estado, alcanzaron en 1973 a los 125 millones de dólares; en 1974 llegaron a los 310 millones de dólares; en el año 1975 fueron de 180 millones y en 1976 de 123 millones de dólares.

El cambio de la situación que ha experimentado la Corporación de Fomento de la Producción prueba el grado de desarrollo y productividad que han alcanzado las empresas filiales de esa entidad, las cuales ahora aportan a todos los chilenos los resultados de su esfuerzo.



Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAGO	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							
ANDINA	10.000	37.000	3,70	3,70	3,70	3,70 T	5,41
BANCHILE	(+)	270.381	162,229	60	60	60 T	0,00
BNC		59.313	409,260	6,90	6,90	6,90 T	0,00
CARTONES		55.780	2.153,108	38,60	38,60	38,60 T	1,81
CHILE	1.676.697	13.429.428	8,00	7,99	8,00	8,00 T	0,00
CHILEMAR	6.800	102.000	15,00	15,00	15,00	15,00 T	7,14
CHOLGUAN	659	1.186	1,80	1,80	1,80	1,80 T	0,00
CIGA	271.729	271.729	1,00	1,00	1,00	1,00 T	0,00
COIA	6.000	1.290.000	215,00	215,00	215,00	215,00 T	0,00
COPEC	(+)	87.810	4.258,785	48,50	48,50	48,50 T	0,00
CRISTOBAL	(+)	5.400	5.400.000	1.000,00	1.000,00	1.000,00 T	0,00
ELECTRICO	12.000	96.000	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
EPERVA	33.900	333.600	24,00	24,00	24,00	24,00 T	0,00
GAS STGO	50.851	264.581	5,20	5,20	5,20	5,20 T	0,00
HEPECO	1	95.200	95.200,00	95.200,00	95.200,00	95.200,00 T	5,14
INDUS	(+)	26.020	390.000	15,00	15,00	15,00 T	25,00
MELON	(+)	106.400	159.600	1,50	1,50	1,50 T	0,00
PIZARRINO	(+)	26.337	342.381	13,00	13,00	13,00 T	0,00
SEMINAR	(+)	6.875	45.825	9,40	9,40	9,40 T	0,00
TARACOS		500	17.000	34,00	34,00	34,00 T	3,23
VAPORES		7.740	54.180	7,00	7,00	7,00 T	0,00
TOTAL ACCIONES			32.697,585				
TOTAL GENERAL			65.143,534				

* = 3 = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTÁ CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.
* ** = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.

TRANSACCIONES EN PAGARES NO REAJUSTABLES EFECTUADAS EN RUEDA HOY 02 DE FEBRERO DE 1982					
VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DÍAS)	TASA A 30 DÍAS (%)	PAG. 1	
352.000	CITIBANK	367	3,00		
283.000	SANTIAGO	370	3,00		
10.177.746	EMIT	17	2,90		
RESUMEN DEL DÍA:					
CAPTACION:	11.407.746				
PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR	MEDIA	MINIMA
370	55	17	3,00	2,91	2,90

Inflación continuará bajando este año

IPC de enero: 0,7%

1 A un 0,7 alcanzó la variación del Índice de Precios al Consumidor, IPC, durante el mes de enero del presente año, el más bajo desde el año 1957 a la fecha, de acuerdo a lo informado por el Director del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Sergio Chaparro.

La incidencia en el indicador del primer mes de 1982 fue la siguiente: alimentación, 0,6 por ciento; vivienda, 0,0 por ciento; vestuario, 0,0 por ciento y varios, 0,1 por ciento.

Al mismo tiempo, de un total de 17 productos encuestados en el mes de enero, se pudo observar que 154 aumentaron su valor, 108 lo bajaron y 5 mantuvieron sus precios.

Entre los que disminuyeron se encuentran: las lechugas en un 15,1 por

ciento, los zapallos en un 16,6 por ciento, el pimentón en un 15,2 por ciento y las peras en un 10,7 por ciento. Por su parte, entre los que aumentaron sus precios están: los limones, en un 45,1 por ciento; el repollo en un 19,4 por ciento, las papas en un 15,9 por ciento, las naranjas en un 15,0 por ciento y el azúcar en un 9 por ciento.

EL MAS BAJO

Al comentar la variación del Índice de Precios al Consumidor del pasado mes de enero, el Director del INE manifestó que éste es el más bajo desde el año 1957 a la fecha, ya que está en un nivel inferior al 1 por ciento.

Históricamente el comportamiento de este indicador durante los meses de

enero, desde el año 1957 a la fecha, es el siguiente: 1957, 0,4%; 1958, 3,1%; 1959, 3,2%; 1960, 1,3%; 1961, 1,8%; 1962, 1,7%; 1963, 3,2%; 1964, 1,4%; 1965, 1,3%; 1966, 2,6%; 1967, 2,8%; 1968, 5,7%; 1969, 4,9% y en 1970 el 6,8 por ciento.

Posteriormente, desde el año 1976 comienza un descenso que se observa en forma más evidente, desde 1980, año en que el IPC de enero alcanzó a un 2,1 por ciento; en 1981 durante el cual fue de un 1,6 por ciento y en enero pasado que llegó a uno 0,7 por ciento.

PROYECCIONES

Chaparro fue consultado, al mismo tiempo, respecto a las proyecciones de la inflación para el presente periodo anual 1982. Al respecto indicó que su único comentario es que "si la inflación acumulada durante el año 1981 alcanzó a un 9,5 por ciento y se partió del 1,6 por ciento. Este año, en cambio se ha partido del 0,7 por ciento, lo que hace pensar que las perspectivas para el presente año sean aún mejores".



"Al partir este año con un 0,7 por ciento de IPC, las perspectivas son mejores que el año 1981, donde se inició con un 1,6 por ciento, alcanzándose un IPC acumulado del 9,5 por ciento", señaló Sergio Chaparro, director del INE.

IPM de los últimos 12 meses alcanza a un -5,6 por ciento

Producción industrial aumentó en un 1,9% en 11 meses de 1981

2 La variación del Índice de Precios al por Mayor durante el mes de enero fue de menos 0,6 por ciento, de acuerdo a lo informado por el director del INE.

Al respecto, agregó que desde septiembre de 1981 a enero del presente año, todas las cifras del IPM son negativas, acumulando un total para los últimos doce meses de menos 5,6 por ciento.

La baja, explicó, se debe fundamentalmente a la disminución de los precios en los productos agropecuarios, ya que los valores en enero del presente año son inferiores a los de enero de 1981.

PRODUCCION INDUSTRIAL

Al compararse los meses de noviembre de 1981 con noviembre de 1980, la producción industrial experimentó una baja del 6,6 por ciento.

Sin embargo, de acuerdo al informe de Chaparro, en los primeros 11 meses del año pasado el aumento de este índice fue de un 1,9 por ciento.

Chaparro comentó que posiblemente este indicador tenga algunas diferencias con el que elabora la Sociedad de Fomento Fabril; sin embargo dijo que solamente se trata de una cifra estadística y, por lo tanto, a través de ella se refleja la realidad de las encuestas realizadas en el sector.

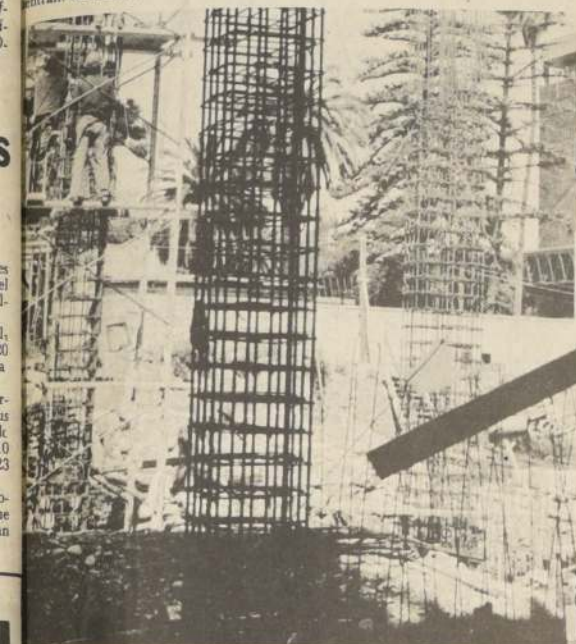
En este índice destacan el aumento de un 6,8 por ciento en la fabricación de bebidas, un 1 por ciento en el calzado y prendas de vestir y 8,8 por ciento en el rubro imprentas y editoriales.

LA MINERIA

En forma especial, destacó Chaparro que en este periodo la minería metálica, que corresponde al cobre y otras, experimentó un crecimiento del 9,2 por ciento, mientras que la no metálica, entre las que están el petróleo y el salitre, creció en un 14,9 por ciento.

Finalmente se refirió a la energía eléctrica, la que según datos del Instituto Nacional de Estadística tuvo un aumento del 2,9 por ciento en el periodo comprendido entre los meses de enero y noviembre de 1981.

Añadió que las 90 plantas que existen en el país, incluidas las de ENDESA y CHILECTRA, generaron una mayor producción de un 3,4 por ciento de energía térmica y de un 2,5 por ciento de energía hidráulica.



La construcción de establecimientos para el rubro servicios y financiero fue la que incidió más fuertemente en el aumento de este sector en los 11 primeros meses de 1981.

Número de ocupados en el Gran Santiago aumentó en un 3,4%

Cifra representa la generación de 41 mil nuevos empleos

4 En un 3,4 por ciento aumentó el número de ocupados en el Gran Santiago entre los meses de octubre y diciembre de 1981, en comparación con igual periodo de 1980, lo que equivale a la generación de 41.000 nuevos empleos.

Sin embargo, a lo largo del país, el comportamiento de este indicador fue diferente, si se compara la realidad de las doce regiones.

Sergio Chaparro señaló que la población en el país se incrementó en un 1,7 por ciento entre los meses de octubre y diciembre de 1980 y los mismos meses de 1981.

Se observa a nivel nacional que en ese periodo disminuyó la fuerza de trabajo en un 1,2 por ciento; los ocupados en un 2 por ciento. Por su parte, los desocupados aumentaron en un 6,4 por ciento.

Añadió que la cifra de desocupados aumentó de un 10,5 por ciento, que corresponde a 1980 a un 11,2 por ciento, en 1981, lo que en la práctica significa un incremento de 7 décimas.

El número de desocupados, de acuerdo a los porcentajes anteriores y que corresponden a todo el país, creció de 378.400 a 402.700, lo que equivale a 22 mil personas más en todo el territorio nacional.

Enfatizó que si se compara el comportamiento de todas las regiones del país, el Área Metropolitana es la única que muestra un crecimiento sostenido de la fuerza de trabajo.

Respecto a las cifras del Gran Santiago, Chaparro señaló que contrariamente al aumento de los empleos en 41.000 plazas más, se produjo un incremento de las personas desocupadas, cifra que alcanzó a las 19.200 personas.



La minería metálica experimentó un crecimiento de un 9,2 por ciento entre los meses de noviembre de 1980 y noviembre de 1981.

Construcción creció en un 27,4%

Incremento corresponde a los primeros 11 meses de 1981 comparado con igual periodo de 1980

3 En un 27,4 por ciento aumentó la construcción en todo el país, al subir de 3 millones 700 mil metros cuadrados, a 4 millones 700 mil metros cuadrados, durante los primeros 11 meses de 1981, en comparación con igual periodo de 1980.

De acuerdo a lo informado por Chaparro, el aumento en lo que se refiere al número de viviendas, al compararse los mismos lapsos, fue de 38 mil 600 casas a 46 mil 800, lo que representa un 21,1 por ciento.

Si se considera la cantidad de metros cuadrados, añadió, que corresponde al número de unidades construidas o edificadas, ésta se incrementó de los 2 millones 700 mil a los 3 millones 481 mil metros cuadrados, lo que corresponde a un incremento del 27,4 por ciento.

En el número de viviendas y metros cuadrados construidos, el mes de noviembre de 1981 aparece nega-

tivo. Sin embargo es positivo en lo que se refiere a industria, comercio y servicios.

INDUSTRIA Y COMERCIO

Al mismo tiempo, se observa que en el mismo periodo, la industria, el comercio y los establecimientos financieros aparecen con un aumento del 29,5 por ciento, al incrementarse la superficie edificada de 752 mil metros cuadrados a 973 mil.

Por su parte, en lo que se refiere a servicios, aumenta de 179 mil metros cuadrados a 306 mil, lo que significa en la práctica, un incremento de un 9,5 por ciento.

Chaparro señaló que si bien se aprecia una reducción importante entre los meses de noviembre de 1981 y el mismo mes de 1980, en el periodo del año hasta noviembre del año pasado las cifras son muy superiores a lo que fue a noviembre de 1980.

Sueldos y salarios crecieron en un 10,2% en últimos 12 meses

Baja inflacionaria tiene influencia positiva en sector asalariado

5 En un 10,2 por ciento aumentó el índice de sueldos y salarios entre los meses de noviembre de 1980 y noviembre de 1981, descontada la inflación acumulada, de acuerdo a lo informado por el Director del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Sergio Chaparro.

Al mismo tiempo, indicó, que si se hace un cálculo correspondiente a los once primeros meses del año 1981, el aumento real del índice de sueldos y salarios alcanza al 8,7 por ciento.

Lo anterior significa que los salarios y sueldos reales en noviembre del año 1981 fueron de un 8,7 por ciento más altos que en diciembre del año 1980.

Al respecto, Chaparro señaló que el aumento experimentado por este indicador es muy importante y, en otras palabras, la contención de la inflación está siendo debidamente aprovechada por el sector asalariado.

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	2 Febrero 1982	3 Febrero 1982
CAR SERIE "E"	13,529671	13,544683
CAR SERIE "F"	2,760742	2,761763
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAVOR
(S)	(S)	(S)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORD 100	230	2,189,350
ORD 100-E	15	142,500
ORD 20-E	1	1,934
ORD 50	2	10,000
ORD 50-E	1	4,750
TOTAL INSTRUMENTOS	2,348,534	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
REC-KR1081	120	97,860
RNTF-L0182	1,650	1,647,763
TOTAL RENTA FIJA		30,297,515

Indicadores básicos

	12 Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1,155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3,694,67	3,990,24	6,222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5,185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1,200,00	1,300,00	1,300,00
Salario Imponible Agríc.	2,958,28	3,194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2,638,14	2,847,03	4,447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2,160,00
Unidad Reajustable			16,30
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			52,08

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.237,73
Valor de hoy:	\$ 1.237,93
Valor de mañana:	\$ 1.238,13

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 9.500
De cincuenta pesos	\$ 4.750
De veinte pesos	\$ 1.934

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 9.327
De cincuenta pesos	\$ 4.667

FUENTE: Banco Central

Informativo bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Índice Hoy	Índice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	75.93	76.02	-0.12
Agropecuarias y Forestales	146.74	146.74	+0.00
Mínimas	107.09	107.09	+0.00
Industriales	60.30	59.94	+0.60
Servicios Varios	72.65	72.40	+0.35
SUB RUBROS INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	83.32	82.65	+0.81
Construcción	78.78	78.82	-0.05
Productos Diversos	51.01	51.36	+1.27
Metalmecánicas	30.92	30.91	+0.03
Pesqueras	38.97	38.84	+0.33
Productos Químicos	24.11	24.11	+0.00
Textiles y Vestuario	83.56	83.56	+0.00
SUB RUBROS SERVICIOS VARIOS			
Comerciales y Distribuidoras	72.13	72.13	+0.00
Inversiones e Inmobiliarias	126.73	126.73	+0.00
Marítimas y Navieras	54.89	54.89	+0.00
Servicio Público	48.34	47.65	+1.45
Seguros	126.18	126.18	+0.00
I.G.P.A.	72.82	72.62	+0.28
I.P.S.A.	93.07	92.74	+0.36
Instrumentos Transados			
	Valor en Pesos	Participación (%)	
Oro Amonedado	2,348,534.00	2.58	
Instrumentos Renta Fija	30,297,515.00	33.28	
Acciones	30,697,585.00	33.72	
Brokers (en rueda)	27,690,439.00	30.42	
TOTAL GENERAL	91,034,073.00	100.00	

rencia pronunciada en la nueva escuela para las investigaciones sociales de esta ciudad.

El funcionario vaticinó que las tasas de interés declinarán y que la economía comenzará a recuperarse de la recesión en la próxima primavera (del hemisferio boreal).

PROXIMOS MESES

Sin embargo, algunos economistas creen que las tasas de interés experimentarán un aumento en los meses venideros, limitando cualquier recuperación económica.

La "prime rate", o el interés que cobran los bancos estadounidenses por los créditos concedidos a las más importantes corporaciones, alcanza actualmente al 15,75 por ciento, frente al 20 por ciento del pasado otoño.

Sprinkel se rehusó a decir cuál será el nivel de la devaluación en las tasas que espera el gobierno, pero enfatizó que esa disminución es posible como consecuencia del menor índice inflacionario y el compromiso conjunto de la administración y el Banco Central de los Estados Unidos para reducir el crecimiento de la masa monetaria.

DISPONIBILIDAD MONETARIA

Sprinkel restó importancia a la reciente polémica pública entre el Secretario del Tesoro, Donald Regan, y el presidente de la Reserva Federal (el Banco Central de los Estados Unidos), Paul Volker, diciendo que confía en las intenciones de Volker.

No obstante, Sprinkel reiteró las recientes quejas de la administración por el crecimiento de la disponibilidad monetaria durante el año pasado, particularmente en el último trimestre.

"Confiamos y creemos que el Fondo pondrá coto rápidamente a esto", declaró a los periodistas más tarde.

El funcionario estimó que el crecimiento de la masa monetaria registrado desde principios de este año se debe probablemente a factores técnicos.

Sprinkel dijo también que espera "un buen crecimiento real (de la economía) este año a partir del segundo trimestre y que continuará hasta 1983".

Identificadas otras 4 víctimas del accidente de "Las Chilcas"

□ Chofer responsable de la tragedia continúa incomunicado, en tanto que la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, enviará un completo informe al Juez de La Calera en las próximas horas

Carabineros entregó ayer la nómina oficial de víctimas del accidente carretero ocurrido en la madrugada del sábado en la Ruta Cinco Norte, sector de cuesta "Las Chilcas", luego que en las últimas horas fueran identificados otros cuatro cadáveres.

El listado entregado por la policía uniformada es el siguiente:

Gloria Pérez Vivar, 12; Hilda Soto Urrutia, 31; Claudio Gallardo Vidal, 8 meses; Leonor Velásquez Velásquez, 10; Sergio Gallardo Gallardo, 14; Viviana Valenzuela Palma, 11; Gustavo Moraga Pacheco, 52; Sergio Galleguillos Huerta, 43; Lorena Velásquez Arce, 10; María Ceballos Cisternas, 42; Rodrigo Gómez Reyes, 11; Teresa Onetto Onetto, 17; Norma Rojas Zamudio, 15; Luis Fernando Gallardo, 45; y Ricardo Duarte Pérez, de 24 años de edad.

INCOMUNICADO CHOFER RESPONSABLE

Por otra parte, en fuentes judiciales se informó que Guillermo Hinojosa Orellana, conductor del bus que provocó la tragedia, continúa incomunicado en el Centro de Detención Preventiva de La Calera, por resolución del Juez del Crimen de esa ciudad, Samuel Elberg.

Hinojosa Orellana conducía en la madrugada del sábado el bus particular patente INA-575 de Santiago, en dirección a Papudo y, por descuido, no enganchó el vehículo al enfrentar la pronunciada pendiente si-

tuada a la altura del kilómetro 77 de la Ruta Cinco Norte.

Al percatarse que el bus había tomado gran velocidad intentó trabar la caja de cambios, pero ya era tarde y embistió por la parte posterior al microbus placa GBA-236 de Maipú, que descendía la cuesta a una velocidad prudente, conducido por Sergio Galleguillos Huerta, de 43 años, quien falleció en forma inmediata.

A consecuencia de la colisión, ambas máquinas se precipitaron a un barranco de quince metros de profundidad, debido a lo cual quince personas perdieron la vida y una cincuenta resultó con lesiones de diverso carácter.

Según se señaló, Hinojosa Orellana fue interrogado nuevamente en la mañana de ayer por el Magistrado Samuel Elberg, quien determinará en las próximas horas la futura situación procesal del chofer causante de la tragedia.

Se dijo que existe un hecho que actúa como agravante para el chofer y es que éste, según sus propias declaraciones, decidió emprender el viaje transportando a casi 50 pasajeros, estando en pleno conocimiento que el sistema de frenos y embrague de su vehículo estaba en deficientes condiciones.

Sin embargo, será de vital importancia para las soluciones que adopte el Juez Elberg el completo informe que elabora la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, de Valparaíso, y de acuerdo a lo informado en fuentes policiales estaría en la fase final.

Amplia investigación por huida de norteamericana y sus 3 hijos

□ Consuelo Moya Chapman habría recibido ayuda de su madre para salir de Chile, quien se desempeña como funcionaria en el Servicio de Inmigración de Estados Unidos

□ En este caso de niños "secuestrados", el "arraigo" como medida judicial demuestra que carece de eficiencia

Al mediodía de mañana, Investigaciones de Chile deberá entregar un informe a los Tribunales de Justicia, donde se señale la forma en que la ciudadana norteamericana Consuelo Moya Chapman abandonó el territorio nacional, llevándose consigo a sus tres hijos, sobre los que pesaban sendas órdenes de arraigo.

En la mañana de ayer la jueza subrogante del Tercer Juzgado de Menores de la capital, Laura García, envió notas en tales términos al Consulado General de los Estados Unidos en Chile y a la jefatura de la policía civil, pidiendo que se le proporcionen datos acerca de cómo Consuelo Moya Chapman y los tres menores salieron de Chile.

La nota enviada al Consulado de Estados Unidos fue hecha llegar a la representación diplomática a través del Ministerio de Relaciones Exteriores y obedece a un procedimiento contemplado en los acuerdos vigentes entre ambos países.

Pese a que en fuentes de Investigaciones no se formularon comentarios al respecto, trascendió que esta situación podría tener un importante vuelco en los próximos días, ya que aparentemente la mujer y los tres niños fueron sacados del territorio nacional con la colaboración de la madre de Consuelo Moya.

IDENTIDAD DE LA MADRE

Respecto a la identidad de la madre de Consuelo Moya, ésta no fue revelada, pero se indicó que es funcionaria del Servicio de Inmigración de los Estados Unidos y que viajó recientemente a Chile, aparentemente con el propósito de ayudar a salir del país a su hija y a los niños, que permanecían en custodia judicial a cargo de los abuelos paternos, padres del doctor Klein.

El abogado del doctor Klein, Davor Harasic, dijo que, de acuerdo a la legislación chilena y estadounidense, los únicos que deberán responder ante la jueza Laura García, en el plazo de 48 horas, son Investigaciones de Chile y el Servicio de Identificación, pues la ley no obliga al Consulado norteamericano a hacerlo.

CUSTODIA JUDICIAL

Una particular situación se está produciendo a raíz del desaparecimiento primero e informe posterior, que la ciudadana norteamericana, Consuelo Moya Chapman, está fuera del territorio, dado por el consul general de los Estados Unidos en Santiago, Don E. Bean, en torno a la situación legal de sus tres hijos, que por orden judicial tenían arraigo y que no podían hacer abandono del territorio nacional.

El director subrogante de Investigaciones, prefecto Julio Rada, quien fuera consultado acerca del asunto, declaró que el servicio a su cargo, hasta ahora, ignora absolutamente como pudo abandonar el país Consuelo Moya Chapman.

Sobre el particular, se han adelantado algunas conjeturas. Se señala que desde luego si salió del país tiene que haberlo hecho con documentos falsificados y se cree, asimismo, que podía haber salido por algún puesto fronterizo hacia la Argentina, estimándose como más difícil que lo hubiera hecho por vía aérea.

El abogado Davor Harasic, defensor del padre de los tres menores, cuya tución le estaba dada a los padres de él, abuelos de los niños, recabó del Tribunal la investigación pertinente. El caso está en estado de no innovar dispuesto por la Corte de Apelaciones, mientras se cumplen algunas diligencias pendientes, consistentes en exámenes de los menores de tipo psicológico.

EFFECTOS DEL ARRAIGO

El estado de arraigo de una persona o más, se produce cuando en el proceso e investigación de un hecho, se teme que la o las personas que pudieran ser afectadas se evadan del territorio nacional, para impedir una sanción penal o, como en el caso de los menores, ocurra un rapto.

El hecho de estar la madre y los niños desaparecidos, teniendo ya la certeza que se trata de un raptor o secuestrador, hace poner un tanto en duda la eficacia de la medida judicial de arraigo.

El arraigo, normalmente, implica que el tribunal que conoce de un caso y determina arraigar a una o más personas envía copia de su decreto judicial a los puestos aduaneros, a través del servicio correspondiente, de forma que si el afectado quiere salir del país, al revisar las listas existentes, se le impide hacerlo.

Es evidente que en este caso, como en otros de no diferente índole que se han producido, las medidas de arraigo no fueron positivas, lo que inducirá a revisarlas y adoptar otras que permitan su eficacia.

EL CASO DE SECUESTRO

En cuanto a la configuración jurídica de este hecho, al parecer son dos los delitos que podrían configurarse. Uno el hecho mismo de desobedecer una orden judicial como el arraigo y el otro, el caso indudable de secuestro. Dado que estos hechos se produjeron en el territorio nacional, se deberá solicitar la extradición de la causante y la devolución de los menores a los tribunales competentes en el país en que se encontraron.

De toda forma, ello implica una nueva acción judicial que se extenderá en sus resoluciones.

Corte de Apelaciones negó libertad provisional a dueño del "Regine's"

□ De esta forma, el tribunal de alzada confirmó el dictamen de la jueza del Vigésimo Segundo Juzgado del Crimen, Gery Esterio

La Corte de Apelaciones de Santiago confirmó ayer la resolución anterior de la Magistrado del Vigésimo Segundo Juzgado del Crimen, Gery Esterio, que rechazó la libertad provisional del empresario Mario Vilensky, implicado en el incendio intencional del exclusivo club Regine's.

La jueza de primera instancia denegó la libertad a Mario Vilensky, dueño del incendiado club, por considerar que "es un peligro para los intereses de la sociedad", apreciación por la cual el afectado apeló ante la Corte de Alzada de la capital.

La apelación fue vista al mediodía por la Segunda Sala del citado tribunal, con alegatos prestados por los abogados Alfredo Etcheverry y Eduardo Urrejola, que lo hicieron por el reo preso y por el Consejo de Defensa del Estado, respectivamente.

El Ministro Germán Valenzuela y el abogado integrante Orlando Alvarez, confirmaron lo resuelto por la jueza Esterio, en tanto que el tercer componente de la Sala, Ministro Alberto Chaigneau, estuvo por revocar el fallo de primera instancia y otorgar la libertad de Vilensky.

Trascendió que la exarcelación bajo fianza de quien fuera uno de los dueños del Club Regine's, incendiado el 13 de febrero del año pasado, ha sido rechazada en seis oportunidades.

En el mismo proceso se encuentran declarados reos y privados de libertad, el otro socio del desaparecido centro de diversión, Pablo Rosenthal; el administrador del Club, Víctor Goldsmith, y el chofer Manuel Lastra Catalán.

Tres personas murieron en choque y volcamiento

Tres personas perdieron la vida en dos accidentes carreteros ocurridos a la misma hora en las proximidades de las ciudades de Chillán y Nacimiento, según informaciones llegadas a la Dirección General de Carabineros.

A la altura del kilómetro 406 de la Ruta Cinco Sur, al norte de Chillán, perecieron los dos ocupantes de una citroneta, que quedó virtualmente desintegrada luego de estrellarse contra el camión que guiaba René del Carmen Gómez Contreras, de 34 años de edad.

La colisión se registró a las 21,10 horas del lunes, luego que el conductor del pequeño vehículo, Luciano Andrés Hernández Buholzer, al parecer se quedó dormido, debido a lo cual la citroneta sobrepasó el eje central de la calzada, obstruyendo el paso del camión que corría en sentido contrario.

En el mismo lugar fallecieron el conductor del automóvil y su hijo Felipe Moisés Hernández Suazo, de un año y seis meses de edad.

El chofer del vehículo de carga fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Chillán, por la responsabilidad que pudiera tener en el accidente.

VOLCO TRACTOR

Por otra parte, a la misma hora del accidente anterior, en el sector "Vega de Nimahue", en el camino vecinal a Chorocho, 15 kilómetros al oriente de Nacimiento, volcó el tractor gobernado por Luis Rolando Palma Torres, de 37 años de edad.

El tractorista dejó de existir en el mismo sitio al ser aplastado por la estructura del pesado vehículo y su cadáver fue levantado en la madrugada de ayer por Carabineros y trasladado hasta la morgue local.

El informe policial señala que el volcamiento se debió al exceso de velocidad que corría el vehículo de uso agrícola y a la escasa experiencia del conductor que no posea la licencia respectiva.

Renovación ultrarrápida de patentes

□ Automovilistas porteños pueden cambiar placa sin bajarse de su vehículo

VALPARAISO.— Sin que el conductor tenga que descender de su automóvil se podrá renovar la patente de vehículos en Valparaíso. Tampoco el conductor o propietario tendrá necesidad de acudir hasta la Dirección Municipal del Tránsito y cancelar el valor de la patente en las cajas de la Tesorería Municipal, sino que el pago lo hará en el mismo lugar de la renovación.

Estas importantes innovaciones han sido puestas en práctica desde esta semana por la Municipalidad de Valparaíso, con aplicación para toda la comuna. Para este efecto, se han habilitado dos lugares de venta de patentes, uno junto al Arco Británico en Avenida Brasil, y otro en calle Victoria, entre Avenida Argentina y calle Juana Ross, ambos debidamente señalizados. Posiblemente, en el curso del mes de febrero será habilitado un tercero, en la Plaza de la Conquista, del Cerro Placeres.

Luis Sbarbaro, Director del Tránsito de la Municipalidad porteña, declaró que "ya publicados en el Diario Oficial por el Servicio de Impuestos Internos los valores de las patentes vehiculares, para las distintas marcas, modelos, año de fabricación, y el precio de tasación de los mismos, lo que se efectuó el jueves pasado, la Municipalidad de Valparaíso inició de inmediato la confección de las listas con los valores de las patentes correspondientes a cada vehículo. Anteriormente y en el curso del presente mes de enero recibimos una cantidad superior a 25.000 placas-patente, cuyos colores para 1988 son naranja como fondo y negro para las letras y números. La pintura es reflectante y claramente visible hasta determinada distancia".

Informó al mismo tiempo que "en los lugares aprobados por la Municipalidad porteña para la venta de las nuevas patentes para automóviles, se proporcionará al propietario o conductor un servicio integral, que comprenderá la revisión mecánica correspondiente, cambio de placa, sellado de la misma, distintivo y recepción de pago del valor de la patente. Todo esto, en forma rápida y expedita, y sin que el conductor, si así lo desea, o requiera, deba bajar de su vehículo".

Cumplieron 15 años las Damas de Rojo de Angol

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— Las "Damas de Rojo" se han integrado completamente al Hospital de Angol, donde hacen turnos de trabajo en las secciones Información al público, Maternidad, Pediatría y Medicina General.

Al mismo tiempo mantienen un bar lácteo creado por propia iniciativa, en el que se entregan 150 desayunos diarios a los enfermos y a sus parientes y amigos que los visitan.

15 AÑOS DE LABOR

Hace 15 años que esa institución del voluntariado, que dirige Nana Nazal de Musre, está sirviendo en ese centro asistencial en su tarea de ir en ayuda de los que lo necesitan, llevando atenciones y cariño a los enfermos, así como a los parientes y amigos que los visitan.

El aniversario de las "Damas de Rojo" fue celebrado recientemente con una ceremonia en el Hospital, en que se hizo entrega de distinciones a las voluntarias más antiguas y a las que han destacado en su labor altruista.

SINTESIS POLICIAL

CAPTURADOS LADRONES EN PLAYA

SAN ANTONIO.— Cinco delincuentes —entre ellos un menor— que se habían dedicado a robar en las playas de Cartagena, fueron detenidos por Investigaciones de San Antonio.

Los sujetos llegaban hasta la localidad de Cartagena, donde se hospedaban en una residencial cercana a la Playa Grande, lugar en el que planificaban los delitos a cometer.

De esta forma fue como a diferentes horas del día forzaban vehículos estacionados en lugares próximos a la playa, para sustraer especies de fácil reducción, para ello, utilizaban destornilladores con los que "reventaban" los vidrios de los automóviles.

AHOGADA AL BAÑARSE EN SITIO PROHIBIDO

TALCAHUANO.— La menor María Fredes Navarrete, de 14 años, pereció ahogada en las últimas horas de ayer, mientras se bañaba en la desembocadura del río Bio Bio, sector prohibido para bañistas por orden de la Gobernación Marítima.

La niña fue arrastrada por las aguas, sin que su padre, Diego Fredes Jerez, y otros familiares pudieran rescatarla.

RECAPTURAN REO PROFUGO

QUILLOTA.— En momentos que transitaba por una plaza de la comuna, personal de Investigaciones detuvo en las últimas horas a uno de los diez reos evadidos a mediados de noviembre del año pasado desde la cárcel de esta ciudad.

Se trata de José Hinojosa Brito, de 33 años de edad, quien fue aprehendido en Plaza El Papagayo, siendo trasladado al cuartel policial donde confesó haberse fugado el 17 de noviembre y escondiéndose hasta la fecha en distintas "caletas". Durante el tiempo transcurrido desde su evasión perpetró diferentes delitos.

Por su parte, Rafael Reyes General, Jefe de Gabinete de la Alcaldía, junto con reiterar lo anterior, manifestó que "la Municipalidad de Valparaíso está preocupada en forma permanente de servir con la mayor eficiencia a los contribuyentes y al público en general. En el caso de las patentes de automóviles para el presente año, estimamos que en esta comuna se renovarán entre 25.000 y

28.000. Hemos querido facilitar máximo los trámites a los automovilistas, evitándoles que tengan que acudir al Departamento del Tránsito y a las cajas de Tesorería Municipal. Igualmente, les hemos evitado los problemas de estacionamiento en el sector de la Municipalidad, mientras renuevan sus patentes, que lo podrán hacer cómodamente en los lugares señalados".



El cambio de patente se hace en forma rápida este año en Valparaíso, y el automovilista no necesita bajarse de su vehículo.

Asumió intendente subrogante de la I Región de Tarapacá

□ Brigadier general Belarmino López reemplaza a titular Jorge Dowling

IQUIQUE.— El lunes 1º del presente asumió sus funciones el Intendente subrogante de Tarapacá, Brigadier General Belarmino López Navarro, en reemplazo del titular, Brigadier General Jorge Dowling Santa María, quien hace uso de su período anual de vacaciones.

Las actividades de asunción en el cargo se iniciaron a las 9.00 horas en el salón auditorio del edificio de gobierno interior, con la presentación oficial del Intendente subrogante, quien se desempeña como vicecomandante en jefe de la Sexta División de Ejército, desde el 18 de diciembre de 1981.

En la oportunidad estuvieron presentes las principales autoridades. Hizo uso de la palabra el Intendente de Tarapacá Brigadier General Jorge Dowling Santa María, para enunciar lo que ha sido la tarea del gobierno interior. Indicó que ha sido un período de recepción de fondos, sean estos nacionales, de desarrollo regional, sectoriales o sociales, entre otros, que se dirigidos a financiar diversos proyectos. Entre éstos, dijo, van incluidas algunas obras que forman parte de las tareas que realiza el voluntariado femenino de la región.

Presentó luego al vicecomandante en jefe de la Sexta División, Brigadier General Belarmino López Navarro, quien dijo, se ha establecido en esa ciudad, junto con su esposa, señora Alicia Soto de López, para asumir sus funciones como Intendente subrogante. Instó luego a las autoridades presentes a prestarle su más amplio apoyo y colaboración.

Intervino finalmente el Brigadier General López Navarro, para señalar su complacencia por encontrarse en Iquique, asumiendo sus altas funciones. Agregó que durante el período que inicia, trabajará con entusiasmo en un marco de cooperación, amistad, y sano entendimiento. Indicó finalmente que las políticas ya están dadas y sólo resta continuarlas, coordinando trabajos.

Los brigadieres generales Dowling Santa María y López Navarro sostuvieron también reuniones con los jefes de departamentos y personal de la Intendencia y SERPLAC, finalizando todos los detalles relativos a la entrega de la Intendencia de Tarapacá.

No ha variado situación de detenidos en Temuco

En calidad de detenidas continúan en la Cárcel de Temuco las 21 personas —siete de ellas estudiantes de la capital— que participaron en una reunión no autorizada en la casa de un campesino de la zona.

Durante toda la tarde de ayer, el fiscal militar subrogante, mayor Rodolfo Vargas, interrogó a los detenidos, los que en el día de hoy —luego de pasados cinco días desde su aprehensión— deberán ser declarados reos o puestos en libertad por falta de méritos.

La reunión clandestina en la que participaron las personas arrestadas era la segunda en su género, ya que con anterioridad el mismo grupo se había dado cita en el domicilio de otro trabajador, quien aparece hasta el momento como cabezalla de los subversivos.

Del total de detenidos, catorce son campesinos. Los restantes integran un grupo autodenominado "Unión Nacional de Estudiantes Democráticos", que se habría dirigido a esa zona con el pretexto de realizar trabajos de verano.



El Centro de Modas Casado, ubicado en San Diego esquina de Santiago, perdió todas sus instalaciones en el siniestro iniciado anoche. Sólo el Centro Computacional está avaluado en 70 mil dólares.

Pérdidas por 200 mil dólares

Incendio destruyó local comercial

Durante dos horas y media, nueve compañías del Cuerpo de Bomberos trabajaron anoche en la extinción del incendio iniciado en el "Centro de Modas Casado", ubicado en San Diego esquina de Santiago.

Las causas del siniestro se desconocen. Pablo Casado, hijo mayor del fundador de la tienda que tiene una tradición de 62 años en ese barrio, señaló que sólo en instalaciones, totalmente destruidas, había una inversión superior a los 200 mil dólares.

El local estaba recién refaccionado y se iba a inaugurar con la venta legal. Hace sólo seis meses los dueños adquirieron equipos de computación por valor de 70 mil dólares, que se perdieron íntegramente.

Vecinos ayudaron a sacar parte de las mercaderías.

Locales vecinos sufrieron algunos daños, como una tienda de lanas número 1326 y una selería signada con el número 1330 de San Diego.

Nuevo consultorio para 30 mil residentes talquinos

TALCA.— A punto de culminar se encuentra la construcción del Consultorio Norte de esta ciudad, en calle Doce Norte, en un emplazamiento que la mayoría de las poblaciones que conforman este sector de la capital regional.

De acuerdo a lo informado por quienes tienen a su cargo las faenas, las terminaciones que se ejecutan actualmente concluirán en el curso de un mes.

La obra tiene un costo de 22 millones 889 mil pesos. El edificio presenta una superficie construida de 1.542 metros cuadrados, con amplias dependencias para el adecuado funcionamiento de un centro asistencial de este tipo.

Una de las principales significaciones del consultorio, al igual que el que se levantó en el barrio sur-poniente de Talca, en funciones desde el año pasado, es la desconcentración del Hospital Regional, hasta donde convergían anteriormente todas las personas que requerían algún tipo de atención básica.

El financiamiento de este consultorio proviene del Fondo de Desarrollo Regional, aprobado por la Intendencia.

Con iguales recursos se ejecutaron el año pasado, además del consultorio de Talca, los consultorios externos de Cauquenes y de Lontué y de la población Los Aromos de Curicó.

En el presente año, con recursos regionales se construyen el consultorio de Linares y el consultorio rural de Longavi, mientras que con aportes del sector se levanta el consultorio rural de San Clemente.

SIN CONGESTION

Autoridades de Salud informaron que con los dos consultorios construidos en Talca se descongestionó definitivamente el consultorio adosado al Hospital Regional, operación que implica, a la vez, redistribuir su personal.



En un sector rodeado de poblaciones y con amplias perspectivas de crecimiento habitacional fue construido el Consultorio Norte de Talca y que será inaugurado en marzo próximo, durante la visita del Presidente de la República a la región, anunciada para el 19 de ese mes.

Electrificación domiciliar beneficia a miles de personas

CURICÓ.— Miles de personas de diversas comunas fueron beneficiadas con las obras financiadas el año pasado con el Fondo Social Presidente de la República.

En el caso específico de la provincia de Curicó, estas obras fueron de electrificación domiciliar, por un monto inicial superior a los \$ 9.000.000.

LOS BENEFICIARIOS

Los beneficiarios pertenecen a las poblaciones La Antena, Unión Río Seco y Puente Alto, de Molina; Maicillo de Raico, El Cristo de Palquibudi, Majadilla de Raico, Estero Pichuco de Sagrada Familia y Sol de Septiembre de Curicó, con un total aproximado a los 4 mil beneficiarios.

DETALLES

Las obras que se ejecutan con cargo al Fondo del Presidente de la República responden a la solución de problemas sociales prioritarios, que no pueden ser financiados, por su alto costo, con recursos municipales o del Fondo de Desarrollo Regional. En la eventualidad de los alcaldes solicitan que los proyectos respectivos sean elevados al Presidente de la República para su resolución.

Estos problemas, además, afectan a poblaciones de sectores económicamente deprimidos y que no pueden, por razones diversas, aportar un porcentaje al financiamiento total como ocurre en otros proyectos. En otras ocasiones, los proyectos que se elevan al Presidente, consideran el aporte en efectivo en materiales o en trabajo de los beneficiarios.

Gracias a este Fondo Social del Presidente de la República ha sido posible, además, construir escuelas, alcantarillados y otras obras de alcance social.

Se constituyó Cámara de Turismo de Iquique

IQUIQUE.— Con la aprobación de sus estatutos y la designación de una directiva provisoria, se constituyó oficialmente la Cámara de Turismo de Iquique, Asociación Gremial. La actividad se cumplió a las 18.30 horas, en la Sala de Sesiones del Edificio de Gobierno Interior.

Estuvo presente en la ocasión, especialmente invitado, el Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, quien quiso cumplir esta acción antes de iniciar su período anual de vacaciones.

La máxima autoridad regional destacó los objetivos a cumplir por la nueva entidad, conformada por el sector privado y que vendrá a impulsar activamente el desarrollo y expansión del turismo. Será también un organismo colaborador de todas las iniciativas y proyectos surgidos en el sector, en la Primera Región, Tarapacá.

Subrayó que los estatutos, elaborados por la Comisión Organizadora de la Cámara, están sujetos a la realidad, exhortando a todos los asistentes a participar en forma activa. "Los resultados, dijo no están en los estatutos y estos surgirán de la tarea emprendida".

ESTRUCTURA

El Directorio provisorio de la Cámara de Turismo de Iquique, Asociación Gremial, quedó conformada por la Comisión Organizadora de la misma, más el gerente de la Asociación de Usuarios de Zofri, Max Barrera.

Los estatutos de la entidad serán depositados en el Ministerio de Economía para la obtención de la personalidad jurídica. Se acordó, además, que la próxima reunión de la Cámara de Turismo A.G. se realizará el segundo lunes de abril, fecha 12.—, oportunidad en que se procederá a la elección de la directiva definitiva. Tomó constancia de los distintos acuerdos el Notario Manuel Schepeler.

En circulación Guía Turística de Curicó

CURICÓ.— El potencial turístico de la provincia de Curicó, en apretada síntesis, está siendo dado a conocer en diversos puntos del país gracias a una Guía editada por la Secretaría Provincial de Planificación y Coordinación, con la colaboración de la Municipalidad de Curicó.

La Guía se basa en un trabajo realizado por el Técnico de Turismo, Patricia Welkner Olea, estando la producción y el diseño gráfico a cargo de los hermanos Hugo y Franklin Rey Acosta.

OBJETIVOS

Mario Fuenzalida V., Jefe provincial de SERPLAC, dio a conocer a los periodistas que la Guía que se entrega al público, tiene por principal finalidad exponer un documento de apoyo a quienes llegan a Curicó en plan de turismo o de conocimiento de la zona, y a la vez proyectar el inmenso potencial que tiene Curicó en sus zonas de balnearios, al sector privado, para incentivarlo hacia el financiamiento de proyectos de inversión turística.

La primera edición considera un millar de ejemplares, los cuales serán distribuidos a través de la Dirección Regional de Turismo, Automóvil Club, Municipalidades y agencias de viajes en la capital.

La Guía, de atractiva presentación y contenido, considera fotos de paisajes de diversos balnearios de costa y cordillera, entregando antecedentes referidos a climas, hidrografía, flora, fauna, vias, gastronomía, infraestructura hotelera, artesanía, eventos sociales, culturales y deportivos, historia, centros de recreación, distancias, toponimia, etc.

En síntesis, un trabajo serio, de valioso contenido y bien documentado que será utilizado en favor del progreso y desarrollo curicano.



Frontis del Hospital Regional de Talca, donde se ejecutan reparaciones mayores en el edificio, con recursos especiales por un monto de 1 millón de dólares que aprobó el Presidente de la República.

Superado el problema del agua potable en Hospital Regional

Un millón de dólares dispuesto por S.E. se invierte en mejoramiento del centro asistencial de Talca

TALCA.— Culminaron los trabajos de construcción de un pozo profundo y de la instalación del estanque elevado del Hospital Regional de esta ciudad. Esto da independencia al establecimiento asistencial, que vivía situaciones difíciles ante las interrupciones o bajas de presión en el suministro del líquido.

La obra, con un costo de 4 millones 373 mil pesos, es parte de los cuatro trabajos que en forma paralela se están ejecutando en el centro de salud, mediante la inversión del millón de dólares que el Presidente de la República destinó para superar situaciones graves del edificio hospitalario.

La firma Picón y Compañía efectúa reparaciones mayores por 7 millones 500 mil pesos; la empresa Noullibos y Ortiz repara y repone el alcantarillado, con una inversión de 8 millones y medio de pesos, a la vez que la misma firma Picón y Compañía actúa como contratista en la reparación y renovación del sistema eléctrico del hospital, con un costo de 5 millones 500 mil pesos.

AGUA POTABLE

El mejoramiento del sistema de agua potable del Hospital Regional tuvo como empresa contratista a SAACOL Ltda.

Para este efecto fue necesario construir un pozo, cuya profundidad alcanza a los 50 metros, sobre el cual se ubicó una torre de 20 metros y encima de ella un estanque de 3 metros de altura, con un volumen de 75 metros cúbicos y capacidad de entrega de 25 litros por segundo.

Estas instalaciones permiten abastecer en forma suficiente los requerimientos del hospital. Como comparación, puede establecerse que el pozo de El Tabaco, entregado en fecha reciente por SENDOS para mejorar el abastecimiento de toda la ciudad, tiene una capacidad de 40 litros por segundo.

La obra se complementa con una caseta de comando y cloración.

INVERSIONES EN HOSPITAL

La programación de obras destinadas a mejorar el Hospital Regional haciendo uso del millón de dólares aprobado por S.E., se hizo luego de conocerse los resultados de un estudio de preinversión contratado por la Intendencia.

Las cuatro obras mencionadas anteriormente son las primeras que se realizan. Resta aún un saldo para otras, entre las cuales destaca la dotación de un amplio ascensor, indispensable para el traslado en camilla de los pacientes.

REPARACIONES MAYORES

El contrato, denominado reparaciones mayores, que se inició en junio último, culminará en los próximos días.

Bajo este rubro se repararon y repusieron cubiertas, canales, bajadas de aguas lluvias, se pintaron sectores reparados, se renovaron chapas, manillas y otros elementos de quincallería y se arreglaron puertas y ventanas.

ALCANTARILLADO Y AGUA POTABLE

La reparación y reposición de cañerías y tuberías de la red de alcantarillado y del agua potable del hospital como asimismo, de los artefactos sanitarios, se inició en agosto y culminará el 10 de marzo.

REPARACIONES ELECTRICAS

Finalmente, la reparación y renovación del sistema eléctrico del centro asistencial, que cuenta con recursos del Fondo de Desarrollo Regional, tiene plazo hasta marzo para su ejecución.

En un 616% aumentó el cultivo de leguminosas en Región del Maule

Amplias perspectivas de desarrollo presenta la zona para el periodo 1982-1989

TALCA.— Amplios antecedentes relacionados con la realidad silvo-agropecuaria de la Región del Maule contiene el Plan de Desarrollo Regional para el periodo 1982-1989.

Destaca en el mismo el diagnóstico y el análisis de las perspectivas del sector en la zona, entre cuyos datos sobresale el incremento del 616% en el cultivo de leguminosas de 1973 a 1980.

SUPERFICIE

La superficie de secano arable de la región, que es de 170.450 hectáreas, representa el 28% de la superficie agrícola regional.

Las tierras con aptitud agrícola, en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes, alcanzan a 608.086 hectáreas.

Las praderas ocupan la mayor extensión de tierra de la región, con 867.191 hectáreas. De éstas, el 6,1% corresponde a praderas artificiales, 5,4% a mejoradas y 88,5% a praderas naturales.

La superficie de uso potencialmente forestal es de 1.030.456 hectáreas, que equivalen al 33,8% de la superficie regional. De éstas, se encuentran forestadas 480.429 hectáreas, pudiendo ser ampliadas a 549.963 hectáreas.

CULTIVOS

La superficie destinada a los 14 cultivos tradicionales es de 225 mil hectáreas en la Región del Maule, promedio anual para la última década, con importantes variaciones inter-cultivos. Se registró tendencia a la baja de la superficie sembrada de trigo, cebada, arvejas y raps. Este último se considera, prácticamente, desaparecido como alternativa de siembra.

Los cultivos restantes mantienen la proporción histórica o presentan tendencias leves al aumento, como es el caso de las siembras industriales. La remolacha es la más importante y de mayor impacto en la economía agrícola regional.

PRODUCCION PECUARIA

La producción pecuaria se lleva a cabo en 377.566 hectáreas con aptitud ganadera.

Este recurso se estima subutilizado, por cuanto presenta alternativas de uso más ventajosas.

FORESTAL

El área destinada a explotación forestal constituye el 33,8% de la superficie regional y se ha visto prácticamente incentivada por el D.L. 701 y 2625, que la subsidian. Las plantaciones de pino insignie abarcan una superficie de 140.000 hectáreas.

OCUPACION AGRICOLA

El sector agrícola proporciona el 36,1% de las ocupaciones de la Región y presenta tasas de desocupación del 11,5%, ya que está afecto a fuertes movimientos estacionales, por la misma naturaleza de los procesos productivos. El subsector forestal, por su parte, genera el 3,5% de las ocupaciones y el 9,8% de la fuerza de trabajo rural.

FRUTICULTURA

La superficie frutícola de la región es de 9.533 hectáreas, de las cuales el 91% se encuentra en producción.

El 78,5% de la superficie frutícola regional está destinada a manzanas, rubro que supera lejos a cualquier otro tipo de plantaciones. Siguen en importancia los cerezos, perales y nogales.

PERSPECTIVAS DE DESARROLLO

El Plan de Desarrollo Regional 1982-1989 contiene un análisis de las perspectivas del sector agropecuario en la Región del Maule.

Dichas perspectivas se orientan a los siguientes rubros:

— Frutales: se dispone de 89.772 hectáreas con buenas condiciones de

clima, suelo y riego para ser destinadas a la producción frutícola. En la actualidad existen 9.533 hectáreas de frutales, de las cuales el 90,5% corresponde a huertos industriales.

— Dentro de los frutales las mejores perspectivas se orientan a las manzanas rojas y verdes, las peras, cerezos, ciruelos y uvas de mesa.

— La región dispone del 40% de la superficie de viñas viníferas nacionales y produce cerca del 55% del total de vinos del país.

— Dentro de los cultivos, las leguminosas mantienen buenas posibilidades en los mercados nacionales y extranjeros, registrando incrementos en volúmenes exportados del 616% para el periodo de 1973-1980.

— De las hortalizas, el rubro con mejores perspectivas es el espárrago, seguido por las frutillas.

— De los cultivos industriales, la remolacha y la maravilla se pueden desarrollar con éxito, dependiendo de las fluctuaciones de los precios internacionales.

— La respuesta al incentivo del D.L. 701 hace prever que el subsector forestal continuará desarrollándose a tasas elevadas. El uso actual forestal es de 123.483 hectáreas plantadas en la costa, y el potencial disponible es de 331.000 hectáreas.

Amplio apoyo al deporte da el Alcalde de Ranco

RANCO.— El apoyo a todas las actividades deportivas que se realizan en la comuna ha sido la tónica que ha caracterizado a la primera autoridad comunal, Manuel Rivera Fariás, que recién cumplió 2 años como alcalde, habiendo dispuesto la construcción de dos multicanchas en lugares que carecían de toda clase de infraestructura para la práctica deportiva y esparcimiento de los habitantes de los sectores de Tricao y Palquibudi.

Además, se debe agregar a estas realizaciones el auspicio a eventos deportivos llevados a cabo en la comuna y el reconocimiento oficial de la corporación a un conjunto folklórico creado en fecha reciente entre los jóvenes, el que ha tenido lucidas actuaciones en la región.

OTRAS REALIZACIONES

La construcción de un moderno cuartel de bomberos para la Quinta Compañía de Bomberos, con asiento en esta Comuna, una hermosa y confortable sede para CONAPRAN-Ranco y otros locales comunitarios para las Juntas de Vecinos y Centros de Madres, figuran dentro del balance anual como las más importantes obras realizadas en este campo de acción de la primera autoridad comunal, inversiones que suman cerca del medio millón de pesos más los fondos de la Corporación.

A ello se debe agregar la dotación de equipos de radio-comunicaciones a los más apartados sectores poblados, los que carecían de toda clase de comunicación con los servicios de urgencia como ambulancias, bomberos, carabineros y otros de utilidad pública, lo que viene a poner término al antiguo problema que significaba el aislamiento.

FUTURAS OBRAS A EJECUTAR

La habilitación de un moderno Jardín Infantil, próximo a construirse con fondos del F.N.D.R., urbanización de terrenos para la construcción de 50 casas de los subsidios favorecidos en la comuna, reparación de locales escolares y electrificaciones figuran como las más prioritarias obras a realizar en los meses venideros por la autoridad comunal, que recientemente cumplió dos años de gobierno.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fon. 55030.
IRIS: Almirante Riveros 1. Fon. 2379
ITALIA: Victoria 2229. Fon. 4995.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fon. 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fon. 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fon. 4972.

EN VIÑA DEL MAR

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fon. 80327.
JARDIN: Etchevers 297. Fon. 84393.
MODERNA: Valparaíso 984. Fon. 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fon. 80408.

Cines

EN VALPARAISO

BRASILIA.— 15-19-22 "Parejas amantes". Mayores 18 años.
CENTRAL.— Continuoado 14.30 "Yo te amo", y "Cuentos eróticos". Mayores 21.

COLON.— Continuoado 14.30 "Lucha a muerte" y "Adiós Bruce Lee". Mayores 21.

CONDELL.— Continuoado 14.30 "Rescate suicida", "Niminsky" y "La agresión". Mayores 21.

IMPERIO.— Continuoado 14.30 "El mundo está loco, loco, loco" y "La fiesta inolvidable". Para todos.

LUX.— Continuoado 14.30 "Malicia", "Pecado venial" y "La secretaria".

METRO.— 15-18-30 "Bambi". 21.30 "Juntos pero no revueltos". Para todos.

VALPARAISO.— 15-19-22 "Hiena intrépida". Mayores 14.

VELARDE.— 15-18-45-21.45. "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro".

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 14.30-18.30-21-23 "Heidi", "Flash Gordon", "Sabor viñamarino".

OLIMPO.— 15 hrs. "Bambi". (Para todos). 19-22 "Contigo toda la noche". Mayores 18.

REX.— 15.30-19-22 "La última locura del Zorro". Para todos.

Fiesta de La Candelaria se celebró en San Pedro

CONCEPCION.— La tradicional fiesta de la Virgen de La Candelaria se celebró ayer en Villa San Pedro, ubicada en la ribera sur-poniente de la desembocadura del río Bio-Bio, acontecimiento que concita el interés de sus devotos en esta región.

El programa se inició en la mañana con tres misas, una de ellas oficiada por el Arzobispo de Concepción, Monseñor Manuel Sánchez Beguiristain, y culminó en horas de la tarde con la tradicional procesión de la Virgen de La Candelaria, imágen traída por los españoles durante la conquista y que tiene su santuario en Villa San Pedro. Está considerada como uno de los tesoros históricos más valiosos de esta zona.

Nueva directiva tiene el Sindicato de Estibadores

VALPARAISO.— En presencia de un inspector del Trabajo se constituyó la nueva directiva del Sindicato de Estibadores Marítimos de Valparaíso.

La agrupación gremial marítima la preside ahora Heriberto Jara Vázquez, quien logró la primera mayoría en el acto eleccionario del viernes pasado. Como secretario, José Urrutia Rojas, y tesorero, Manuel Castañeda Guerrero.

Directores del nuevo sindicato, fueron designados Carlos Vázquez Vázquez, y Martín Bustos Gallardo, este último actual presidente de la Federación de Estibadores Marítimos de Chile.

Boeing 737 de LAN-Chile se salió de la pista al aterrizar en El Tepual

PUERTO MONTT.— Un avión Boeing 737 de Línea Aérea Nacional que venía de Punta Arenas, tuvo problemas en la tarde del lunes 1º al aterrizar en el Aeropuerto Internacional de El Tepual.

Aunque oficialmente nada se informó, se presume que la pista estaba resbaladiza por efectos de la lluvia. Lo cierto es que el aparato siguió avanzando — cuando aterrizó — más allá de la losa.

El avión no sufrió desperfectos y los pasajeros no tuvieron otro problema que el ser cambiados a otro aparato, de LADECO, en el que continuaron viaje a Santiago. El avión de LAN fue sacado de la situación en que quedó, para ser ubicado nuevamente en la losa del aeropuerto, donde está sometido a una revisión general.

Israelitas instalarán puestos militares en Alturas del Golán

TEL AVIV, 2 Febrero. (LATIN REUTER).— Israel proyecta establecer 16 puestos militares en la ocupada margen occidental y Alturas del Golán, los cuales serían convertidos eventualmente en asentamientos civiles, dijeron fuentes de la agencia judía.

Agregaron que la instalación de los puestos había sido ordenada por el Ministro de Defensa Ariel Sharon, quien es partidario de los asentamientos judíos en los territorios árabes ocupados. En un primer momento no pudo obtenerse confirmación del Ministerio.

Las posiciones estarán a cargo de soldados cuya tarea inmediata será la

de prestar servicios de vigilantes en la margen occidental del Jordán y las recientemente anexadas Alturas del Golán, ocupadas ambas desde la guerra del Medio Oriente de 1967, señalaron las fuentes.

La agencia es un organismo no oficial que ayuda a establecer nuevas comunidades judías.

Transformar las posiciones militares en asentamientos civiles permanentes requeriría la aprobación del Gobierno, dijeron las fuentes.

Israel ha establecido unas 80 poblaciones en los territorios ocupados, atrayendo la condena internacional y acusaciones de que está obs-

taculizando los esfuerzos de paz de Medio Oriente.

ESTADO PALESTINO

JERUSALEN, 2 Febrero. (DPA).— Israel considera a Jordania como un estado palestino y no permitirá la existencia de un segundo estado de este tipo, declaró hoy en Jerusalén, ante la prensa internacional, el Ministro israelí de Defensa Ariel Sharon.

Tampoco en los territorios ocupados cederá Israel el control sobre su propia seguridad, ni a tropas multinationales ni de la ONU, añadió.

La autonomía para los territorios ocupados prevé sólo que los palestinos tendrán "una propia fuerza de policía para vigilar su seguridad". Sharon terminó advirtiendo a los palestinos que no abriguen falsas esperanzas en este sentido.

INCIDENTES

TEL AVIV, 2 Febrero (DPA).— Dos personas fueron detenidas hoy al dispersar soldados israelíes a unos 40 miembros del movimiento contra el abandono de la Península del Sinaí, que trataban de impedir que fuese desmontado el acueducto a través del cual se suministra agua a la colonia de Jamit.

Persecución sandinista contra indios miskitos

SAN JOSE, 2 (AP).— Grupo de indios miskitos que habitan la zona costera atlántica de Nicaragua han llegado en los últimos días a Costa Rica huyendo de la represión de que son víctimas en su país, según dijeron a las autoridades locales.

Desde Barra del Colorado, en territorio costarricense, se ha informado que la mayoría de los recién llegados han hecho el viaje por tierra hasta cruzar el caudaloso río San Juan, cerca de la vieja población de Greytown o San Juan del Norte, o bien han viajado en botes burlando la vigilancia de las patrullas sandinistas.

Clintones Barnes, corresponsal del diario "La República" en Barra del Colorado, indicó que los miskitos que han logrado pasar a territorio de Costa Rica confundidos con los habitantes de la zona, han hablado de "una represión brutal, debido a que varios puntos de las islas del maíz y la región del Rama, están siendo convertidos en sitios militares de acceso restringido, habiéndose aplicado a la población a reubicarse en tierras pantanosas no aptas para vivir. Los miskitos de aquella zona viven principalmente de la agricultura y la pesca.

Rebeldes de El Salvador dispuestos a negociar

RIO DE JANEIRO 2 Febrero (ANSA).— El "Frente Farabundo Martí de liberación nacional" de El Salvador "está dispuesto a negociar" con la Junta de Gobierno de su país, "sin que eso signifique debilidad".

Así lo afirmó en Río de Janeiro un miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores — responsable por América Latina — del "Frente".

En entrevista de prensa en la "Asociación Brasileña de Prensa", la joven Luisa Sandoval, miembro de dicha Comisión de Relaciones Exteriores, afirmó: "Estamos dispuestos en cualquier momento a iniciar negociaciones con la Junta de Gobierno, sin imponer cualquier tipo de precondiciones".

Con todo, hizo notar que esa disposición negociadora "no debe ser entendida como signo de debilidad".

ATAQUES

SAN SALVADOR, 2 (AP).— Fuerzas guerrilleras del Frente Farabundo Martí lanzaron esta mañana fuertes ataques contra instalaciones y puestos militares de Usulután, 112 kilómetros al suroeste del país.

Los combates se libraron en por lo menos tres distintos puntos de la ciudad según informes locales.

Una fuente militar consultada en esa zona dijo que los rebeldes atacaron desde tres puntos distintos poco antes de la hora local 06.00, y que al momento aún seguían los enfrentamientos.

Aseguró que por lo menos una policía nacional fue muerto pero dijo no saber más acerca de las bajas. "Estamos escuchando fuertes detonaciones pero no sabemos de donde proceden", dijo una de las fuentes localizadas por teléfono desde esta capital.

Argentina protesta por sello postal británico

BUENOS AIRES, 2 (ANSA).— La Cancillería argentina envió una nota de protesta a la Embajada Británica en Buenos Aires por la futura emisión de un sello postal conteniendo la inscripción "Falkland Island", denominación inglesa de las Islas Malvinas ubicadas en el Atlántico Sur, sobre las que este país reivindica su soberanía.

"Las Islas Malvinas son parte integrante de la República Argentina", reafirma la nota de la Cancillería cursada hoy a la representación diplomática británica ante el anuncio de que el primer de julio próximo se emitirá el sello en cuestión en conmemoración del vigésimo primer cumpleaños de la Princesa de Gales.

El archipiélago fue ocupado por marinos ingleses en 1833 y desde entonces Argentina ha reclamado su devolución a Gran Bretaña con la que aún sostiene negociaciones sobre el tema.



BOSTON.—El DC 10 de la World Airways que cayó al agua en el puerto de Boston, aparece en la pista del aeropuerto internacional Logan, después de haber sido rescatado del mar. (Radiofoto AP).

Mubarak en Washington

El Presidente egipcio se entrevistará hoy con Ronald Reagan

WASHINGTON, Febrero 2 (AP).— El Presidente egipcio Hosni Mubarak llegó hoy a Washington al comienzo de una visita de cuatro días en la que propone confirmarse como digno sucesor del asesinado Anwar El Sadat.

Si bien Mubarak vino varias veces como vicepresidente de El Sadat, esta es su primera visita después que reemplazó a su antecesor asesinado el 6 de octubre.

Hasta ahora, Mubarak ha evidenciado sólo diferencias de estilo con El Sadat, ya que reafirmó el compromiso de Egipto hacia el tratado de paz con Israel y la búsqueda de un plan para la autonomía palestina.

Mubarak se reunirá mañana dos veces con su colega norteamericano Ronald Reagan y otros altos funcionarios.

Se cree que el principal motivo de la visita de Mubarak es su interés por aumentar la ayuda económica y militar norteamericana, que actualmente alcanza unos 2.000 millones de dólares anuales. Simultáneamente se supone que solicitará mayor celeridad en la entrega de armas norteamericanas y mayor flexibilidad en los términos de la asistencia.

Un alto funcionario norteamericano dijo que Mubarak está evidentemente "ansioso por estampar un sello personal" en las relaciones egipcio-norteamericanas y el proceso de paz en el Medio Oriente.

"Mubarak ha adoptado una política global muy distinta, poniendo énfasis en la modestia personal y mayor atención a la situación interna de Egipto", dijo la fuente, que no quiso ser identificada.

También se cree que Mubarak debatirá con Reagan la reciente decisión egipcia de permitir el regreso a Egipto de 66 técnicos soviéticos, revirtiendo parcialmente la expulsión de militares de consejeros militares e industriales soviéticos dispuesta por El Sadat. Poco antes de su asesinato, El Sadat había expulsado también al embajador soviético y a otros seis altos diplomáticos de ese país.

Altos funcionarios norteamericanos dijeron que la decisión de Mubarak es comprensible ya que Egipto todavía tiene algunos equipos militares que necesitan reparaciones.

Pero asimismo hay amplias evidencias de que Mubarak se propone fijar su propio curso para Egipto, restableciendo relaciones con muchos de los países árabes que se apartaron de El Sadat.

El nuevo Presidente Egipcio ha dicho que es inevitable que su país y la Unión Soviética — que asumió un papel dominante bajo el fallecido Gamal Abdel Nasser — vuelvan a estar en buenas relaciones.

Por otra parte, Mubarak ha cuestionado el tratamiento especial acordado a Israel, y ha exhortado a que se eleve a Egipto a un mismo pie de igualdad en la ayuda militar y económica.

Reagan proyecta un aumento de 400 millones de dólares en asistencia militar, elevando el total de Egipto a 1.300 millones, además de otros 300 millones como compensación por vender 8.500 millones de dólares en armas y aviones-radar a Arabia Saudita.

Nueva York

Guerra entre narcotraficantes deja un saldo de seis muertos

NUEVA YORK, Febrero 2 (AP).— Los cadáveres de los cuatro componentes de una familia, aparentemente oriunda de Colombia, yacían hoy en un depósito forense de esta ciudad varios días después de haber sido acorralados a balazos, sin que nadie los hubiera reclamado hasta el momento para darles sepultura.

Una funcionaria del Consulado colombiano en esta ciudad dijo que no podía dar información alguna acerca del episodio, aunque se sabe que las autoridades locales solicitaron la colaboración de esa oficina para la identificación de las víctimas.

Los investigadores de la policía no confirmaron todavía oficialmente la identidad de las víctimas del espectacular crimen perpetrado en la madrugada del sábado pasado en la rampa de acceso de una autopista de esta ciudad.

Según los pasaportes encontrados entre sus pertenencias, las víctimas figuran en el expediente del caso como Orlando Gálvez, de 32 años; su esposa Carmen Cintrón de Gálvez, de 29, ambos de nacionalidad colombiana, y sus hijos Dorothy, de 18 meses, y Damián, de apenas cuatro meses de vida. Pero voceros de la policía dijeron que se procura establecer la autenticidad de sus documentos de identificación porque se sabe que el matrimonio había utilizado diversos alias para sus viajes y actividades.

De acuerdo con las declaraciones de testigos, los cuatro miembros de la familia estaban en el interior de un Mercedes Benz estacionado en el carril de entrada de la autopista en el distrito neoyorkino de Queens cuando un hombre que se apeó de otro automóvil les dio muerte con disparos de escopeta y un fusil semiautomático.

Los investigadores deducen que el matrimonio debió haberse detenido allí para una cita previamente convenida porque no hay otra explicación lógica para el estacionamiento de un coche en un lugar tan peligroso por el intenso movimiento de vehículos.

La relación entre los asesinos y el tráfico de drogas fue establecida cuando investigadores hallaron en el apartamento suntuosamente amoblado de la familia una enorme cantidad de cocaína, cuyo valor al detalle fue calculado en hasta 15 millones de dólares, y cerca de un millón de dólares en efectivo. La policía encontró, además en el apartamento varios fusiles y pistolas y numerosos proyectiles, lo cual sugiere algún tipo de asociación de las víctimas con el bajo fondo.

Al tiempo que los engranajes de la investigación policial se ponían en movimiento en pos del esclarecimiento del múltiple crimen, los medios informativos locales se hacían eco de los temores de una propagación a Nueva York de las matanzas entre bandas de narcotraficantes con base de operaciones en Sudamérica y la Florida por la dominación del mercado clandestino local.

OTRAS DOS VICTIMAS

NUEVA YORK, Febrero 2 (AP).— La policía allanó hoy un apartamento en esta ciudad y halló los cadáveres de dos hombres jóvenes, atados de pies y manos. Las autoridades dijeron que estos dos asesinados estaban relacionados con la muerte de una familia colombiana el pasado fin de semana aquí.

Los dos hombres muertos de tiros en la cabeza fueron hallados en un apartamento en el barrio de Astoria, distrito de Queens.

El sargento de policía Peter Sweeney dijo que los dos hombres aparentemente habían sido asesinados el domingo, unas 24 horas después del asesinato de Orlando Gálvez, su mujer y sus dos hijos pequeños.

Sweeney dijo que el allanamiento de hoy fue una consecuencia directa de la investigación del asesinato de los Gálvez.

Haig reiteró apoyo de su país a El Salvador

WASHINGTON, Febrero 2 (AP).— El Secretario de Estado, Alexander M. Haig, dijo hoy que "en cooperación con nuestros amigos y aliados en el hemisferio haremos todo lo que sea necesario para contener la amenaza", sobre El Salvador.

Haig atribuyó esta causa a "Cuba y su nuevo aliado, Nicaragua".

La advertencia de Haig fue el corolario de la acusación formulada la víspera por el Subsecretario para Asuntos Hemisféricos, Thomas O. Enders, en el sentido de que Cuba está aumentando "de un modo sistemático la capacidad de proyectar su poder militar más allá de sus costas aumentando lo que ya era el más grande arsenal de tierra, mar y aire de la zona".

Haig reiteró que se "está usando a Nicaragua como base para la exportación de la subversión a través de la América Central" y que "la infiltración clandestina de armas y municiones a El Salvador se está acercando nuevamente a los niveles que precedieron la llama ofensiva final del año pasado".

El cable en síntesis

ELECCIONES

BOGOTA, Feb. 2 (AP).— La normalidad del proceso previo a elecciones parlamentarias del 14 de marzo y las presidenciales del 30 de mayo quedó restablecida con el levantamiento de una huelga del personal de la registraduría nacional del estado civil (oficina electoral). Los 3.600 empleados de la registraduría volvieron hoy a sus labores después de obtener promesas del gobierno de una modificación del sueldo para permitir aumentos en los salarios.

DIPUTADO EXPULSADO

LIMA, Feb. 2 (DPA).— Fue sancionado el acuerdo de expulsión del Partido del Gobierno Popular, de un diputado Reynaldo Rivera Romero a quien se le acusa de protección narcotráfico, informó hoy una fuente de prensa en Lima. Con la expulsión del mencionado parlamentario la bancada gobiernista en la cámara baja queda con 91 de los 92 diputados que consiguió en las últimas elecciones, de un total de 180 curules.

EMBOSCADA

MANILA, Feb. 2 (AP).— Nueve personas fueron muertas y ocho resultaron heridas en una emboscada tendida por un grupo no identificado en la provincia de Maguindanao a 895 kilómetros al suroeste de Manila, informó la agencia filipina PNA.

ENCUENTRO

MEDELLIN, Feb. 2 (AP).— El II Encuentro del Diarioismo latinoamericano se celebrará aquí a partir del viernes, con la asistencia de directores de numerosos periódicos del Hemisferio.

La reunión de tres días es alusiva al septuagésimo aniversario de la fundación del diario local "El Colombiano", uno de los más antiguos y prestigiosos del país.

DENUNCIA

CARACAS, Feb. 2 (ANSA).— La Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT) entregó aquí una comunicación denunciando la negativa de las autoridades del gobierno de Nicaragua a otorgar visas de entrada a ese país a los dirigentes polacos del sindicato "Solidaridad" que realizan una gira por América Latina.

Josef Przybyski y Tadej Konopka estuvieron la semana pasada en Caracas invitados por la CLAT y sus organizaciones filiales. La CLAT, en su comunicado expresa que la medida de esas autoridades de Nicaragua se debe "sobre todo, al temor de que el síndrome de Polono se extienda rápidamente a Nicaragua".

ASALTO

ILA CEIBA, HONDURAS, Feb. 2 (AP).— Cuatro desconocidos asaltaron aquí una sucursal del Banco Atlántida, el principal del país, e hicieron gravemente a tiros a su gerente, informaron las autoridades. La policía dijo a The Associated Press que los individuos sustraían ayer por lo menos 25.000 dólares del Banco tras encajonar a varios empleados y huir en un automóvil robado.

A BRASIL

BONN, Feb. 2 (AP).— El Presidente alemán occidental Karl Carstens visitará Brasil del 5 al 10 de abril, anunció hoy el gobierno.

El anuncio dijo que Carstens y su esposa fueron invitados por el Presidente João Baptista Figueiredo.

DUELO

BOGOTA, Feb. 2 (DPA).— Los periodistas colombianos declararon duelo este día, cuando se cumplían las exequias del decano de los periodistas del país, Alfonso Castillo Gómez, 72, quien había nacido en Bogotá.

La columna de Alfonso Castillo "Coctelera", publicada durante 35 años, marcó toda una época en el periodismo local. Se trataba de una combinación de glosas agudas y mordaces hechos nacionales o extranjeros.

HUELGAS

WASHINGTON, Feb. 2 (AP).— El impacto de huelgas obreras en los Estados Unidos el año pasado fue el más bajo de los pasados 15 años, según el paro de 11.500 controladores de tráfico aéreo. El buró de estadísticas del Departamento del Trabajo dijo que dicho nivel mínimo se refiere a la proporción de tiempo laboral perdido por huelgas y paros, pero que en cuanto al número de huelgas y paros habidos, las cifras correspondientes a 1981 son las más bajas desde el año 1940.

VISITA IRANI

BUENOS AIRES, Feb. 2 (DPA).— Para "próximamente" esperada en Buenos Aires, según se asegura comercial iraní, según se asegura en fuentes generalmente bien informadas de Buenos Aires, la delegación estaría integrada por representantes oficiales y por empresarios particulares y su cometido sería establecer las posibilidades de incrementar las relaciones económicas entre ambos países.

SAN SALVADOR.—Particulares ayudan a trasladar los muertos a la morgue después que el Ejército realizara una operación contra insurgentes en los alrededores de esta capital. Se estima que unas veinte personas murieron en esta confrontación. (Radiofoto AP).

Contrabandistas asesinaron a tres gendarmes argentinos

SALTA, ARGENTINA, 2 Febrero (ANSA).— Los cadáveres de tres gendarmes argentinos fueron hallados anoche acorralados a balazos, víctimas al parecer de un grupo de contrabandistas de hoja de coca, en la región de Orán, fronteriza con Bolivia.

Así lo informó esta mañana Gendarmería Nacional (cuerpo de seguridad) añadiendo que los cuerpos fueron hallados envueltos en bolsas de polietileno en el sector selvático noroeste de Orán, de esta provincia del noroeste argentino, ubicada a unos

mil trescientos kilómetros de Buenos Aires.

El cabo Juan Antonio Sarapura y los gendarmes R. Gandrillas e Isidro Villanueva habían salido de San Ramón de la Nueva Orán hace una semana, internándose en la selva en busca de un grupo de contrabandistas de coca.

Ante la tardanza en regresar de los nombrados se organizaron aquí patrullas que salieron en su búsqueda y las que finalmente anoche hallaron los cadáveres de los agentes.

Cientos de afganos muertos en nuevo ataque soviético

NUEVA DELHI, 2 Febrero (DPA).— Cientos de civiles murieron en un nuevo ataque soviético con bombas y cohetes en la provincia afgana de Kandahar, al sur del Kabul, según informaron fuentes diplomáticas en Nueva Delhi.

Agregaron que en el ataque contra civiles participaron también soldados afganos leales al gobierno de Kabul. Una gran parte de la población de Kandahar huyó, señalaron las fuentes.

Reagan disminuye entrevistas con dignatarios extranjeros

WASHINGTON, 2 (AP).— El Presidente Ronald Reagan, debido a las presiones existentes sobre su tiempo disponible, mantendrá en adelante solamente una entrevista personal en el despacho ovalado de la Casa Blanca con los jefes de Estado que visiten Washington, se anunció aquí oficialmente.

La nueva modalidad comenzará a manifestarse esta semana en ocasión de la visita del presidente egipcio Hosni Mubarak, dijeron funcionarios de la presidencia.

Los funcionarios de la presidencia anunciaron la nueva modalidad ayer al dar a conocer el programa de actividades previsto para Mubarak, quien verá al Presidente Reagan a solas por espacio de casi una hora en el día de mañana, miércoles, y en compañía de sus respectivos asistentes por espacio de otros 60 minutos.

Hasta ahora, Reagan, al igual que sus predecesores, rutinariamente había mantenido dos conversaciones con cada uno de los jefes de Estado visitantes.

URSS es principal proveedor de armas del Tercer Mundo

WASHINGTON DC, 2 (AP).— La Unión Soviética fue el principal proveedor de armamentos a las naciones del llamado Tercer Mundo en el período 1978-1980, según un informe del gobierno estadounidense, dado a conocer en resumen aquí, ayer.

El texto total del resumen es secreto, pero la parte no secreta, resumida, que dio a conocer el senador Charles Percy, presidente de la Comisión Senatorial de Relaciones Exteriores, afirma que en el lapso mencionado la URSS hizo entrega de armamentos a las naciones en desarrollo a razón de un promedio de 7.500 millones de dólares anuales, en tanto los despachos similares hechos por Estados Unidos

en el período señalado promediaban 3.800 millones de dólares al año.

Percy dijo que confía que en estadísticas de 1981 quedarán evidenciadas menores ventas estadounidenses de armamentos. Pero que se prevé que para 1982 arrojarán fuerte aumento, al llevarse a cabo entregas de aviones porta- radares Awacs y cazas a reacción F16 a Arabia Saudita.

A los efectos del informe se consideran integrantes del Tercer Mundo las naciones europeas no pertenecientes ni al Pacto de Varsovia ni a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN, Japón, Australia y Nueva Zelanda.

Confirman la complicidad de Rusia en crisis polaca

NUEVA YORK, 2 Febrero (ANSA).— El Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig atacó hoy a la Unión Soviética afirmando que los intereses de la distensión están amenazados por el uso o la amenaza del uso de la fuerza por parte de la URSS, así como por la adversión del Kremlin a favorecer la "evolución pacífica" de los eventos sociales.

En una exposición ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Haig además afirmó que "la complicidad soviética en la crisis polaca, paralela a la ocupación militar soviética de Afganistán, y al flujo de armas soviéticas a Cuba ponen en peligro cualquier base para negociaciones productivas entre este y oeste".

Dozier reconoció haber ignorado las recomendaciones de policía italiana

General norteamericano dio a conocer su dramática experiencia en conferencia de prensa en Vicenza

VICENZA, (Italia), 2 Febrero (UPI). — El general norteamericano James Dozier, dijo hoy que estaba avergonzado por haber ignorado las recomendaciones de la policía italiana sobre un posible ataque terrorista y asumió la responsabilidad por no haber caso a los consejos policiales.

"Si fui advertido", dijo Dozier, "fue liberado la semana pasada por la policía italiana del refugio de las Brigadas Rojas en que estuvo secuestrado durante 42 días."

"Francamente estaba tan ocupado antes del secuestro que no hice caso a estas amenazas, así que acepto la responsabilidad por ignorar las advertencias", manifestó el general durante una conferencia de prensa en la base del Ejército norteamericano en Vicenza, en el norte italiano.

"Ustedes están mirando a un tipo un tanto avergonzado", dijo Dozier, jefe de Logística de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en la sede de Verona, Italia.

Dozier, que estaba acompañado por su esposa e hija, describió una rutina diaria de hacer ejercicios, comer y dormir durante sus 42 días de cautiverio en la ciudad de Padua, cercana a Vicenza.

Dozier dijo que sus secuestradores eran "hábiles y bien organizados", añadiendo que los consideraba como "criminales".

"Estaba tratando más con criminales que con una organización militar", dijo.

Dozier dijo que los terroristas lo interrogaron siempre en italiano, y que

no le creían cuando decía que no hablaba italiano muy bien.

"Como a la semana me trajeron un diccionario italiano-inglés", señaló.

"Por ejemplo, empleaban frases que no entendía. Entonces cambiaban lo que yo decía y ponían cosas que no dije", manifestó.

Dozier comentó que sus captores eran "competentes e indiferentes" y que lo obligaban a usar tapones en las orejas o a oír música para que no pudiera identificarlos cuando lo dejaran libre.

Dozier agregó que tuvo fuertes discusiones con los terroristas porque lo obligaban a escuchar música de rock and roll, que no le gusta. Se sintió



VICENZA, Italia. — El General James Dozier habla durante su conferencia de prensa, y señala que sus captores le obligaron a escuchar música rock, que le desagradaba. (Radiofoto AP).

mucho mejor cuando le hicieron escuchar la música clásica.

En los momentos del rescate, Dozier estaba acostado en su catre, como todas las mañanas después del desayuno.

"Estaba en mi siesta y sentí que había movimiento en el apartamento, y cuando alcé la vista, el que me custodiaba se puso de pie y me apuntó con su pistola. De pronto lo dominó la gente que entró", dijo.

Al terminar la conferencia de prensa, Dozier, su esposa y su hija viajaron a Roma para almorzar con el Presidente Sandro Pertini.

Dozier informó que mañana ira a Estados Unidos para visitar al Presidente Ronald Reagan y para tomar parte en un desayuno con una rogativa.

Dijo que esperaba regresar a su puesto en Verona cuando termine sus vacaciones en Estados Unidos.

FUGA DE BRIGADISTAS

BOGOTÁ, 2 Febrero, (UPI). — El profesor italiano Leandro Barozzi, supuestamente vinculado al grupo terrorista Brigadas Rojas, habría escapado de las autoridades colombianas al publicarse una versión de prensa según la cual sería extraditado, indicaron hoy medios periodísticos.

Barozzi se desempeñó hasta fecha reciente como profesor de la Universidad del Valle, en Cali, al suroccidente del país, pero desapareció después de publicarse ayer, una versión de prensa que afirmó que había una solicitud de extradición.

Trabajadores franceses protestan por la semana laboral de 39 horas

PARIS, Feb. 2 (AP). — La vigencia a partir del 1 de febrero de la semana laboral de 39 horas causó una serie de protestas de trabajadores en lugar del alivio esperado.

El problema radica en la difusa redacción del decreto gubernamental que la implantó, al igual que una quinta semana de vacaciones pagadas. Deja sin aclarar cuestiones relativas a la paga de los trabajadores y la forma

en que deben ser aplicadas las medidas en las negociaciones individuales entre los sindicatos y las distintas industrias.

El descontento alcanzó incluso al privilegiado sector público. La decisión de los aduaneros de trabajar a reglamento causó problemas a pasajeros y envíos de carga en los aeropuertos de Marsella y París y en las fronteras con Italia y España.

Dan poderes especiales al Gobierno de Bélgica

BRUSELAS, 2 (AP). — El Parlamento belga aprobó hoy un proyecto de ley según el cual se otorga al gobierno "poderes especiales" hasta el 31 de diciembre, en un intento de sacar al país de su peor situación económica de posguerra, que incluye una tasa de desempleo del 10,6 por ciento.

Esos poderes especiales permitirán al gobierno centrarse de derecha del Primer Ministro Wilfried Martens para poner en práctica políticas económicas.

Martens, un democristiano, dijo que frenará los aumentos salariales y brindará a la empresa privada condiciones impositivas ventajosas, con el objetivo de estimular nuevas inversiones.

El gabinete se reunió hoy para iniciar la elaboración de una primera serie de medidas económicas, a ser adoptadas durante la vigencia de sus poderes temporarios.

Esa serie "incluía reducciones impositivas para la afectada industria de la construcción, enmendar las leyes a fin de alentar el trabajo a medio tiempo, y poner en práctica ahorros energéticos en la agricultura y la pesca", dijo un vocero de Martens.

El gobierno quiere enmendar el sistema de escalafón de los salarios, según el cual los trabajadores se mantienen automáticamente al nivel de los aumentos en los precios al consumidor. Dijo que los incrementos salariales deben permanecer en el nivel de tres puntos porcentuales por debajo del de la inflación.

Además, se ha propuesto que los trabajadores empleados por empresas en peligro de bancarrota deberán aceptar una reducción salarial del cinco por ciento, y que a los empleados administrativos de compañías en esas condiciones les corresponderá una reducción del 10 por ciento.

Situación en América Central preocupa a Secretario de ONU

PARIS, Febrero 2 (ANSA). — "Lo que me preocupa mayormente es la situación en América Central. Una situación imputable sobre todo a los gobiernos que se sucedieron durante decenios en la región rehusándose a admitir que el único modo de lograr la paz social es haciendo una honesta distribución de las riquezas del país", declaró el nuevo secretario de la ONU, el peruano Javier Pérez de Cuellar, al diario "Le Monde" de París.

ris, explicando las características de su misión.

El secretario general de la ONU también sostiene la necesidad de mejorar la imagen de la ONU, partiendo desde su interior, puntualizando que piensa "dar un poco de esperanza a los funcionarios de la organización, modificar la imagen de derroche que surge de la ONU, evitando el turismo "onusiano" y reduciendo el número de misiones y documentarios". Para Pérez de Cuellar, la ONU tiene de todos modos a su favor "considerables éxitos" y el hecho de que sigue desarrollando su papel en las grandes crisis internacionales.

Entre los problemas más graves de la ONU, citó al Cercano Oriente. Observó con interés los esfuerzos que siguen a los acuerdos de Camp David, y no desahució en cuanto a la posibilidad de que emerja una solución global de la que participen las Naciones Unidas", declaró.

Por alguna razón desconocida, el proyectil simplemente abandonó la nave", expresó el capitán Ray Shepherd, de la Base Aérea en Ramstein.

Agregó que "el piloto estaba tan sorprendido como nosotros" y afirmó que "aparentemente fue una falla mecánica".

Shepherd expresó que el misil, que pesa 70 kilogramos y mide 2,8 metros de largo, probablemente se desintegró al impacto pero declaró que el piloto no vio ninguna señal de explosión.

El portavoz dijo que el misil, un AIM 9L del tipo convencional cargando 8 libras de explosivo TNT, dejó la aeronave que se encontraba en una misión defensiva de practicar ayer a una base aérea canadiense en la zona de la frontera suroeste del país.

Agregó que el cohete no fue disparado por el piloto.

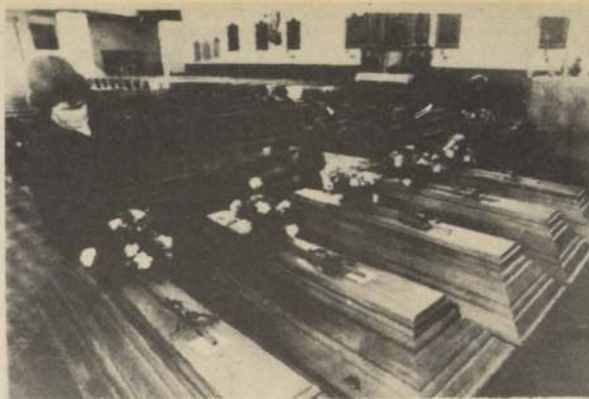
El portavoz dijo que el misil, un AIM 9L del tipo convencional cargando 8 libras de explosivo TNT, dejó la aeronave que se encontraba en una misión defensiva de practicar ayer a una base aérea canadiense en la zona de la frontera suroeste del país.

En mayo se conocerá el nuevo Derecho Canónico

ROMA, 2 (ANSA). — El nuevo código de Derecho Canónico podría ser promulgado a fines de mayo, según sostiene el Cardenal Pericle Felici en una entrevista al semanario católico, "Famiglia Cristiana". Felici, desde hace 18 años integrante de la comisión que redacta el nuevo texto, agregó que el nuevo código debería ser entregado esta semana al Papa.

El anterior código fue promulgado en 1917, en Pentecostés, la misma fecha (30 de mayo) en que debería promulgarse el nuevo. "Sería una linda fecha", dijo el purpurado, aclarando que de todos modos la decisión final es del Papa. "Yo sólo puedo decir que alcanzamos un óptimo punto de marcha y quiero recordar que la publicación no significa que el código entre de inmediato en vigencia. Habrá un período de "vacaciones". Para el 1917 las "vacaciones" fueron de un año. Esta vez podría ser más breve". De promulgarse en mayo el nuevo código entraría en vigencia a veinte años exactos de la apertura del Concilio Ecuménico Vaticano II, el 11 de octubre de 1962, con una "Vacatio Legis", de unos seis meses.

MOP		DIRECCION DE VIALIDAD
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS		PROPUESTA PUBLICA
OBRA	Pavimentación Camino Punta Arenas - Puerto Natales. Sector Km 88.0 a Km 130.0	
FINANCIAMIENTO	Fondos Sectoriales y F.N.D.R.	
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO	Proyecto de Ingeniería y Construcción de Obras de Movimientos de Tierras, Obras de Drenaje, Bases y Pavimento de Hormigón en una Pista	
TIPO DE CONTRATO	Pago contra Recepción	
PRESUPUESTO OFICIAL	Se dará a conocer en el Acto de Apertura de las Propuestas económicas.	
REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS	Para Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas del M.O.P. en 1ª Categoría Especialidad 3.0.C. y 1ª Categoría Especialidad 1.0.C.	
RECEPCION DE PROPUES	En la Oficina del Sr. Director de Vialidad, Morande 59, 2º piso el día 5 de octubre de 1982.	
ENTREGA DE ANTECEDENTES	En venta a partir de esta publicación en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morande 59, 1er piso.	
VALOR DE LOS ANTECEDENTES	\$ 1.200 (IVA incluido)	
		DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS



WERFEN, Austria. — Una residente local coloca flores sobre uno de los ataúdes de las víctimas que ocasionó un alud de nieve y que mató a 13 personas, en su mayoría escolares alemanes. (Radiofoto AP).

Siguen negociaciones sobre desarme

GINEBRA, 2 Feb. 82 (DPA). — Comenzó hoy en Ginebra una nueva ronda de negociaciones de la Comisión Internacional de Desarme de la que forman parte 40 países y que se prolongará probablemente hasta mediados de abril próximo.

En Ginebra se tratará ya de fijar el rumbo de las conferencias sobre desarme de Asamblea General Ordinaria de las Naciones Unidas que tendrá lugar en Nueva York del 7 de junio al 9 de julio.

Forman parte de la comisión internacional todas las potencias atómicas, al igual que los dos estados alemanes. Presidente del turno correspondiente al mes de febrero de la comisión es el representante iraní Mohammed Yafar Mahallati.

Según trascendió, los países occidentales tratarán al inicio de la conferencia de emitir una declaración sobre la situación en Polonia.

Schmidt y Papandreou discuten sus diferencias sobre la OTAN

BONN, Feb. 2 (DPA). — El primer ministro griego, Andreas Papandreou, se entrevistó hoy varias horas en Bonn con el jefe del gobierno de la República Federal de Alemania, Helmut Schmidt.

Ambos políticos calificaron la conversación de "abierto y directa", reconociendo al mismo tiempo que no hubo acercamiento en cuestiones controvertidas en el marco de la Alianza Atlántica (OTAN) y de la Comunidad Económica Europea (CEE).

En conferencia de prensa conjunta añadieron que, no obstante, no hay problemas en las relaciones bilaterales entre Grecia y Alemania Federal.

El socialista Papandreou reiteró hoy su petición a la "OTAN" y concretamente a Turquía para que dé garantías para la frontera oriental griega, que Atenas considera amena-

zada por Turquía. La Alianza Atlántica considera superflua esta exigencia pues tanto Grecia como Turquía son miembros de la "OTAN".

Con respecto al Mercado Común Europeo, del que Grecia es miembro desde enero de 1981, Papandreou reclama un trato especial, argumentando que su país tiene una estructura agraria e industrial muy poco desarrollada en comparación con los restantes miembros de la "CEE" (Francia, Italia, Alemania Federal, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, Gran Bretaña, Dinamarca e Irlanda).

Schmidt reiteró por su parte la opinión del gobierno de Bonn en el sentido de que no hay razón de peso para que Grecia ocupe un lugar especial en la "OTAN" y en la "CEE".

Proyecto para generar empleos sigue en suspenso en Alemania

BONN, 2 FEBRERO (LATIN-REUTER). — La coalición liberal de izquierda que encabeza el Canciller Helmut Schmidt decidió sorpresivamente hoy que hacían falta nuevas conversaciones sobre un controvertido y multimillonario proyecto de generación de empleos, dijeron fuentes políticas.

La cuestión, por causa de la cual Schmidt ha amenazado con renunciar, parecía ampliamente resuelta anoche tras nueve horas de conversaciones entre el Canciller, los ministros y los líderes del gobernante Partido Social Demócrata (PSD) y del Partido Democrático Libre (PDL).

Sin embargo, dijeron las fuentes, el comentario de Schmidt de que había acuerdo en las "líneas fundamentales" aparentemente significaba que la coalición había acordado sobre la necesidad de llevar a cabo un programa y que éste debía ser finalmente aprobado por el Gabinete de Bonn mañana.

Todavía no se había alcanzado, dijeron, el acuerdo final en cuanto a detalles tales como las dimensiones del programa y su financiamiento, y con ese fin se lleva a cabo esta tarde una nueva ronda de negociaciones.

Una reunión entre Schmidt y los más importantes ministros del área económica fue propuesta hasta mañana, antes de que tenga lugar la reunión semanal del Gabinete, añadieron.

Un tren postal fue asaltado en Suiza

LUGANO, SUIZA, Feb. 2 (AP). — Un tren postal suizo fue detenido y asaltado; dos empleados federales resultaron heridos y los asaltantes huyeron con bolsas de correo en la que había cantidades no determinadas de valores y dinero efectivo.

Las autoridades están pasmadas por el incidente, que es el primer robo ferroviario en la historia de esta nación alpina.

El bien programado robo se registró anoche, a poco de la partida del tren de la estación de Lugano, en Suiza Meridional, con destino a Zurich, dijeron funcionarios de los correos federales, cometido el robo, los responsables huyeron en automóviles, agregaron.

Obreros no son mayoría en el PC de Yugoslavia

BELGRADO, Febrero 2 (AP). — Aproximadamente el 10 por ciento de los 22 millones de ciudadanos yugoslavos son miembros del Partido Comunista gobernante, pero una reciente encuesta oficial plantea cuestiones sobre los motivos para la afiliación y revela que los obreros no son mayoría.

El diario "Politika" de esta capital dice que el partido tiene ahora más miembros que nunca, 2,1 millones, según el resultado de una encuesta suya. Pero señala que la presentación de solicitudes de ingreso se redujo en un 40 por ciento en 1981 y que muchas personas se afiliaron con el fin de progresar en sus actividades.

La investigación revela que ingresan al partido incluso personas que no comparten su ideología y que entre sus filas hay un contagio de ineficiencia y oportunismo, como si fuera una enfermedad, dice "Politika".

Según los observadores occidentales, la afiliación al partido yugoslavo garantiza pronto ascensos, mejores departamentos que no abundan en el restringido mercado de viviendas, y otros privilegios. Casi todos los altos funcionarios y dirigentes industriales son miembros del partido.

Quintuples nacieron en un hospital belga

GHEENT, BELGICA, Febrero 2 (UPI). — Mellizos quintuples mediante operación cesárea nacieron hoy en el hospital académico de esta ciudad, dijo un vocero del establecimiento.

Agregó que cuatro niños y una niña nacieron después de 33 semanas de embarazo. El peso de los bebés varió entre 900 gramos y dos kilos.

La madre, que no fue identificada, se encuentra en buen estado de salud.

La condición general de los niños era satisfactoria después del parto, pero el vocero dijo que más tarde se emitiría un diagnóstico definitivo.

Un arsenal del IRA hallan en Irlanda

DUBLIN, Enero 2 (AP). — La policía de la República irlandesa descubrió ayer un importante depósito de armas, municiones y explosivos en la localidad de Dundalk, cercana a la frontera de Irlanda del Norte.

Se presumen que pertenecían al proscripso ejército republicano irlandés, y que se pensaba utilizarlos en ataques contra tropas británicas en Irlanda del Norte.

Previamente, la policía había descubierto en la misma localidad otro depósito con 50.000 balas de fusil, siete fusiles, 340 kilos de explosivos, una mina terrestre y cinco granadas de mortero.

CORTINAJES "STYLE"

INSTALACIONES DE RIELES PARA CORTINAS, CONFECCION DE CORTINAS DE ESTILO Y MODERNAS FUNDAS PARA

- MUEBLES,
- CUBRECAMAS,
- COJINES,
- TAPICERIA,

VENTAS DE PERSIANAS, VENECIANAS TOTORA Y ALERCE

REPARACIONES DE RIELES Y TODA CLASE DE PERSIANAS

TELAS Y MUESTRARIO A DOMICILIO.

NACIONALES E IMPORTADOS FACILIDADES DE PAGO

SANTA ISABEL 0106-A FONO: 2229629 SANTIAGO

SOCIEDAD ESCOBILLERA

LA INDUSTRIAL

IBAÑEZ 411 ESQ. PINTO

TELEFONO 774921

FUNDADA EN 1906

WINDSOR

Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Murallas

CEPILLOS DE ROPA Para limpiados de ropa, sombreros, gorras, tapices

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

CEPILLOS DE UÑAS Para limpiado de manos y uñas especiales para hospitales

ESCOBILLAS DE CALZADOS EN CERDA Para lustre de cueros, calzados, tapices

ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL Para máquinas barredoras municipales

ISRI

¡ATIENDA UN CONSEJO: "Duerma tranquilo, no firme letras"

"Económice muchos pesos comprando en la fábrica y al contado"

Marquesas cromadas Literas metálicas Somieres reforzados Colchones en general Frazadas

Especialidad en literas para camión en todos los modelos Defensas de camionetas PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES "EL IMAN" LTDA. Sari Pablo 2157 Fono: 85129



El Ministro del Interior subrogante, General Enrique Montero Marx, muestra mapas con sectores de la Región Metropolitana donde se han realizado trasposos de Salud y Educación. A su lado, el Director de DINACOS, Jorge Fernández.

S.E. dispuso... (Viene de la Pág. 1A)

Luego agregó: "Los subsidios crean una red de asistencia social, a ellos hay que agregar otras tareas para el presente año como son: el saneamiento de los títulos urbanos, el Informe anual del gasto de las Municipalidades, la Contratación de activos en algunos servicios."

El Artículo 1º de nuestra Constitución, en su inciso 2 señala que "la familia es el núcleo principal de la sociedad".

Estos principios se cumplen en los municipios y en las comunas, que son el vínculo entre el hombre y el Estado.

En la comuna está el Consejo de Desarrollo Comunal, que es el organismo asesor del Alcalde y que interviene en la aprobación de proyectos del Plan Comunal de Desarrollo, en la Aprobación del Presupuesto Comunal.

El General Montero se refirió a nombramiento de los alcaldes, que se realiza por encima de toda consideración política o social.

El personero se exployó largamente sobre los organismos que actúan a nivel municipal, como el Comité de Acción Social, CAS., que es la

que decide el otorgamiento de los subsidios, de acuerdo a las necesidades de los habitantes, lo que permite que éstos se otorguen con justicia y oportunidad.

En cuanto a los trasposos de distintos sectores a las municipalidades, el General Montero dijo que emanen de la ley de rentas municipales, y que pueden ser permanentes o provisionales.

"Hasta la fecha, dijo, se han efectuado los trasposos de salud y educación. Respecto a éstos últimos, el 66,4% de los establecimientos educacionales han quedado en manos de las municipalidades, con 60 mil maestros incluidos."

"Este trasposo ha sido importante pues ha permitido reparar escuelas, mejorar la renta de los profesores e incluso contratar más."

En un cuadro estadístico se mostró el número de municipios que ha solicitado trasposo de establecimientos educacionales, que son 279. De ellos, 235 municipios han recibido trasposos.

A la fecha, 251 liceos, 4.905 escuelas y un total de 5.156 estableci-

mientos educacionales han quedado bajo el alero municipal.

Al referirse al Plan del Empleo Mínimo, el Ministro dijo que existe desde 1975 y que a la fecha tiene un pago de \$ 1.300, y está abierto a toda persona mayor de 18 años.

El PEM ofrece otros subsidios, como el de alfabetización y de capacitación, dijo Montero, por lo que la suma es mayor.

El beneficio está en reestudio y se piensa que se encaminará hacia la capacitación laboral.

Las comunas licitarán mataderos, mercados, teatros, algunos estadios, con el fin de incrementar su progreso social.

El Alcalde tiene la obligación, recalcó Montero, de rendir un informe anual de carácter público, sobre la inversión de dinero y los gastos realizados.

Al referirse al sector Salud, Montero dijo que a la fecha se han trasladado 321 postas, 69 consultorios, 5 clínicas dentales, 154 establecimientos médicos, con un total de 59.348 funcionarios.

Finalmente el Ministro informó sobre las Municipalidades de Providencia y Pudahuel, donde sólo en la última semana se han contratado 110 profesores y se entregan 2.500 subsidios.

Con 5 mil dólares sancionan polución de playas en Reñaca

VALPARAISO.— Una multa de 5 mil dólares (195 mil pesos chilenos) aplicó como multa por el derrame de unos 30 mil litros de petróleo en las playas de Reñaca y sector oriente de Las Salinas hasta Caleta Abarca la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, a la Sociedad Nacional de Oleoductos SONACOL.

Esta suma en dinero debe agregarse al trabajo integral realizado por esta empresa que empleó a más de 300 hombres para limpiar la totalidad del hidrocarburo derramado en las playas mencionadas, situación que afectó seriamente a los bañistas.

La Gobernación Marítima de Valparaíso dio a conocer que el daño ecológico realizado por el derrame accidental de petróleo en el mar, según su cuantificación, fue leve, casi insignificante, desmintiendo otras informaciones propagadas al respecto.

Similar juicio entregó Eduardo Reyes, investigador del Instituto Oceanológico de la Universidad de Chile, en la Estación Montemar, en la Ciudad Jardín.

La empresa "SONACOL" multada con los 5 mil dólares, puede según se informó, apelar de la multa ante el director general del Territorio Marítimo y Marina Mercante Nacional, contralmirante Eric Solís Oyarzún.

Presidente de COMACH pide pago al gremio de fondos adeudados

VALPARAISO.— El presidente de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, Martín Bustos Gallardo, informó que hoy se reunirá con el Ministro del Trabajo, Miguel Kast.

El dirigente expresó que en la oportunidad conversará con el Secretario de Estado para insistir sobre la cancelación de la bonificación compensatoria, que no ha sido retribuida a numerosos ex matriculados.

De igual manera, Martín Bustos expresó que conversará con personal de la Superintendencia de Seguridad Social, con el objeto de conocer la fecha definitiva de la devolución del cinco por ciento del aporte para la vivienda, a los matriculados y suplentes que generaron este fondo.

Cubano desvió a La Habana avión con 77 personas

□ Aparato regresó a Key West sin el pirata aéreo

MIAMI, Febrero 2 (AP).— Un cubano provisto de una botella con gasolina secuestró hoy un avión de pasajeros con 77 personas a bordo y lo desvió a La Habana, dijeron las autoridades.

Fuentes del Gobierno norteamericano, que no quisieron ser identificadas, indicaron que según las primeras informaciones suministradas por la tripulación del Boeing 737 de Air Florida, se trataba de un cubano que "extrañaba" a su país.

No se informó que hubiese heridos en el secuestro aéreo. El primero que tiene éxito en Estados Unidos en más de seis meses.

El avión, con 72 pasajeros y cinco tripulantes, aterrizó en el aeropuerto José Martí, de La Habana, a las 3.28 PM. Unas dos horas y media después, el parato —sin el pirata aéreo— partió hacia Key West, su destino inicial.

El vocero del FBI Wayne Bonner dijo en Washington que se iniciaron negociaciones con el Gobierno de Fidel Castro para la devolución del secuestrador a Estados Unidos.

REGRESO A EE.UU.

KEY WEST, Florida, Febrero 2 (Latin-Reuters).— Un avión de la Compañía Air Florida, secuestrado hoy a Cuba, regresó a Florida esta noche después que el secuestrador liberó a los 72 pasajeros y cinco tripulantes, rindiéndose en el aeropuerto de La Habana, dijeron funcionarios de aviación.

El Boeing 737 fue secuestrado durante un vuelo entre Miami y Key West durante las primeras horas de hoy.

Incidente...

(Viene de la Pág. 1A)

tención de protestar por otras situaciones tales como la de El Salvador."

La comisión deberá aprobar toda la agenda provisional, en la cual la situación en los territorios árabes ocupados por los israelíes serán esta semana el punto principal.

RESISTENCIA

MOSCU, 2 (AP).— El Comandante de la policía uniformada de Varsovia ha advertido que los militantes polacos han pasado a la clandestinidad para oponerse a la Ley Marcial, dijo hoy un informe soviético.

"El enemigo no se ha rendido, se hace sentir", dijo el General Jerzy Czerw en una entrevista con el semanario "Gazeta Literaria".

Pasajes de la entrevista, que aparecerá mañana, fueron divulgados hoy por la Agencia TASS.

Czerw dijo que en diversos lugares de Varsovia aparecían inscripciones antisocialistas y se distribuían octavillas de esa orientación.

Añadió que hubo intentos de rescatar el mercado negro poco antes de que entraran en vigor los recientes aumentos de precio de los alimentos.



Se enseñará el peligro que existe en las piscinas y cómo evitarlo.

Tratarán sobre riesgos que existen en piscinas

A partir de hoy, a las 18.00 horas, se realizará un seminario de prevención de riesgos en piscinas, organizado por la Asociación Chilena de Seguridad en el Hospital del Trabajador.

La iniciativa surgió a raíz del considerable aumento de piscinas tanto públicas y privadas, como en los mismos hogares, lo que hace necesario dar a conocer los peligros que ofrecen y la manera de evitarlos.

Según informa la entidad auspiciadora, esta capacitación se hará por primera vez a encargados de más de 70 piscinas del Área Metropolitana, entrega información sobre prevención de accidentes, administración y manejo de estos recintos, reglamentación vigente y primeros auxilios.

Desde el punto de vista de salud los peligros mayores se refieren a la calidad del agua, buen tratamiento de este elemento para prevenir infecciones oculares, cutáneas o en la faringe.

Se exige la presencia de una salvavidas en horas de baño, el que debe tener una óptima preparación.

Los interesados en seguir este seminario deben cumplir con un 100 por ciento de asistencia y 80 por ciento de rendimiento. El horario es de 18.00 a 20.00 horas en el cuarto piso del Hospital del Trabajador, Ramón Carniado 185. Su duración es de seis días.

Entidad privada dirigirá el Politécnico de Curicó

□ El establecimiento cuenta con 1.612 alumnos distribuidos en 53 cursos

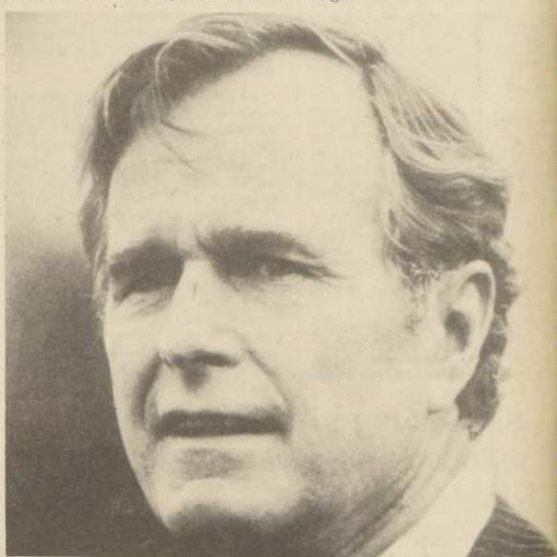
La Corporación Privada de Desarrollo de Curicó, CORPRIDE, asumió la administración del Liceo Politécnico A N° 1 de dicha local que imparte enseñanza técnico-profesional a 1.612 alumnos a través de 53 cursos y un total de 122 funcionarios. El convenio fue firmado por el Ministro de Educación Pública subrogante, el Subsecretario de Educación José Errázuriz Rozas y el presidente de la entidad privada, Rodrigo Frías Donoso.

El Ministro subrogante durante la ceremonia efectuada ayer al mediodía en su despacho, calificó el trasposo del establecimiento como una herramienta eficaz para el desarrollo de la región.

Asimismo destacó la responsabilidad de CORPRIDE en esta función de carácter docente y en la cual el ministerio tiene a su cargo la parte normativa y supervisora.

El personero ministerial enfatizó que el proceso de administración educacional por parte de corporaciones municipales y privadas tiene como único objetivo mejorar la calidad de la enseñanza en nuestro país preparando profesionales de acuerdo a las necesidades y realidades de cada región.

Junto con la administración del Politécnico, el organismo privado dirigirá el Liceo Agrícola de Yerbabuena asegurando con ello el campo educacional y laboral de la juventud de la VII Región.



El proyectil era una piedra

WASHINGTON.— Sólo fue una piedra que cayó accidentalmente sobre el coche en el que viajaba con destino a la Casa Blanca el Vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, y no un atentado, como se señaló inicialmente. El hecho se produjo cuando un vehículo se encontraba a unas ocho cuadras de la sede de gobierno. El hecho, de toda forma, causó alarma entre los altos funcionarios y personalidades gubernamentales y conmoción entre los miembros de las custodias y de los cuerpos de seguridad.

Marcial en Polonia, dijo el Ministro de Justicia Sylwester Zawadzki.

En una entrevista con el diario Gobierno Rzeczpospolita, el profesor Zawadzki dijo que 1.300 personas han sido liberadas desde el 13 de diciembre, pero quedan aún 4.177 ternados, incluyendo 298 mujeres. Ministro dijo que reciben un trato humanitario, y describió como las más serenas las condiciones de reclusión en algunos campos.

Consultado acerca de cuánto tiempo durará la internación, el profesor Zawadzki dijo, según el diario, que el menor tiempo posible para el fin de la internación.

"Quisiera poner especial énfasis en el hecho de que la internación de existir como institución en el momento que la Ley Marcial sea levada en Polonia", dijo.

En la entrevista, difundida por la agencia noticiosa oficial PAP, el ministro citó al líder polaco, General Wojciech Jaruzelski, como "dictador" al Parlamento la semana pasada, los internados dispuestos a renunciar a la actividad contra el Estado podrían regresar a sus hogares.

El General agregó que si bien el Gobierno no tiene el propósito de portar a nadie contra su voluntad, pondrá objeciones si alguien "establece" en el extranjero.

PRESUPUESTOS APROBADOS SECTOR MUNICIPAL

(EN MILES DE \$)

INGRESOS	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Ingresos de Operación	3.364.049	6.202.442	5.816.750	7.154.172	10.967.192	15.360.333
Ventanas de Activos	6.890	2.830	34.841	95.900	657.259	1.809.674
Transferencias	5	2	620	10.683	668.097	17.372
Otros Ingresos	30.591	8.832	769.953	801.861	899.216	47.235.608
Aporte Fidei	425.199	468.768	1.197.956	641.916	836.588	732.256
F.C.M.	—	—	—	3.287.391	3.148.103	4.067.128
TOTAL INGRESOS	3.826.734	6.682.874	7.820.400	11.989.623	17.177.035	69.222.371
Gastos						
Gastos en Personal	1.712.725	2.779.583	3.002.019	3.472.780	4.198.650	5.614.337
Bienes y Servicios de Con.	1.355.465	2.295.909	2.604.772	3.259.859	5.133.098	7.466.679
Transferencias	110.082	106.254	220.672	295.952	490.808	46.174.614
Inversión Real	626.431	1.396.050	1.651.441	4.598.489	7.059.113	9.544.500
Otros	22.081	105.078	341.196	362.544	315.366	422.241
TOTAL GASTOS	3.826.734	6.682.874	7.820.100	11.989.623	17.177.035	69.222.371

Este es uno de los cuadros estadísticos entregado por el Ministro subrogante del Interior, General de Brigada Aérea (I) Enrique Montero Marx.

"El Chile..."

(Viene de la Pág. 1A)

Su programa continuó el lunes con un paseo en el Ferrocarril Metropolitano; hasta la estación de la Escuela Militar. Luego recorrieron el sector comercial de Providencia y el Estadio El Llano del Banco del Estado.

Además de ser recibidos por el Primer Mandatario, estuvieron en el Centro de Computación del Banco del Estado y hoy irán al Estadio Nacional para asistir a los encuentros futbolísticos. Tanto en Santiago como en la V Región, los becados fueron movilizados en buses cedidos por la Asociación Gremial Metropolitana del Transporte de Pasajeros que preside Miguel Heráez.

PALABRAS DE S.E.

El Presidente de la República les señaló en la Moneda que "con mucho agrado he concurrido a esta reunión para saludarlos, para acercarme a ustedes, para que conozcan a quien dirige los destinos de la Nación, que todo lo que hace lo realiza con el fin de hacer un Chile más grande, más poderoso, más soberano".

Dijo S.E. que "el Chile que estamos construyendo el día de hoy, es un país para el futuro. O sea para ustedes, porque son para mí el futuro de Chile".

le. Por ello también he establecido la beca "Presidente de la República", para dar una oportunidad a aquellos que tienen menos recursos, y así todos los chilenos tengan una oportunidad para cumplir la meta que se fije, para llegar a satisfacer las aspiraciones que están deseando de alcanzar."

El General Pinochet fue de opinión que esta estada en Santiago les va a ser de mucho provecho y además les permitirá conocer la capital con sus virtudes y defectos. "Conocer y comprender mejor donde ustedes viven, pues muchas veces vivir lejos es mejor que hacerlo en una capital que es un bosque con muchas tensiones y muchos defectos difíciles".

Finalmente el Primer Mandatario les deseó mucho éxito y envió un saludo especial a sus padres y familiares, entregándoles a cada uno de ellos un obsequio como recuerdo de su visita a la Presidencia de la República.

También los estudiantes fueron invitados posteriormente a servirse un refrigerio en los comedores del Palacio de la Moneda.

AGRADECIMIENTOS

El estudiante becado de Talca, Séptima Región del Maule, Miguel

Sepúlveda Avendaño, dirigió a S.E. breves palabras de agradecimiento. Expresó:

"Con especial satisfacción —dijo— tengo el agrado de representar a toda la delegación de estudiantes becados aquí presentes, para expresarle nuestros más sinceros agradecimientos por este loable gesto suyo al habernos invitado a pasar algunos días en la capital. Para todos, estas vacaciones ofrecidas por Ud., Excelencia, han sido particularmente hermosas constituyendo una experiencia que la mayoría sólo habían soñado vivirla y que gracias a su gentil invitación este sueño se ha convertido en realidad, ha sido un maravilloso paseo que no sólo guardaremos eternamente en el recuerdo, sino que además lo compartiremos en nuestro gozo con nuestros familiares y amigos, profundizando el significado que él ha tenido como estímulo y aliciente para continuar nuestros estudios con más esfuerzo y dedicación y lo que es más importante aún, con el reflejo más exacto de los nobles sentimientos que por la juventud chilena han demostrado tener siempre el señor Presidente de la República. Por esto y por todo cuanto Ud., mi General, ha hecho por nosotros le decimos muchas gracias".

Finalmente, los estudiantes le hicieron entrega de algunos obsequios provenientes de Ancud, de Angol, de Quirihue y de Aysén.

Satisfacción...

(Viene de la Pág. 1A)

ANTECEDENTES

El proyecto de Convención sobre Derecho del Mar está casi completo y uno de los factores que inciden en su demora es que el Gobierno de Estados Unidos solicitó que se revisara la negociación, particularmente lo que di-

ce relación con el régimen de los fondos marinos.

El Gobierno norteamericano ha planteado que existe un exceso de reglamentación a este respecto, por lo cual solicitó —en marzo del año pasado— poder efectuar una revisión del texto de la Convención antes de que se concluyeran las negociaciones.

El sábado recién pasado, el Gobierno estadounidense anunció que regresará a las negociaciones de la Conferencia sobre Derechos del Mar, manifestando que insistirá en la realización de cambios radicales en lo que se refiere a la explotación de los minerales en el fondo de mar, según indican informaciones de agencias noticiosas internacionales.

Santiago de Chile
Miércoles 3 de Febrero de 1982



Naval - 2 puntos. De convidado de piedra se ha transformado en equipo sorpresa y esta noche espera dar otro golpe a la cátedra.

Cobreloa y Naval definen esta noche la liguilla de Copa Libertadores de América

Una final provinciana

Si gana Cobreloa esta noche a Naval se habrá terminado la liguilla de Copa Libertadores de América.

En caso de darse cualquier otro resultado en el partido de fondo de la jornada que se disputa esta noche en el Estadio Nacional, será necesario —seguramente— un partido de definición que debería disputarse viernes sábado en el campo huíno.

En el partido preliminar se miden a las 20 horas Universidad de Chile y Unión Española. La "U" tiene 2 puntos y de ninguna manera podría clasificarse automáticamente, pues en caso de ganar entraría a depender de que Naval le saque uno o dos puntos a Cobreloa y en ambos casos los azules tendrían que ir a un partido de definición, ya sea con los mineros o los nauticos.

En cuanto a Unión Española, solo le quedará por cumplir, ya que todas sus posibilidades de clasificación terminaron el miércoles pasado al caer ante el equipo de la Armada.

EL PARTIDO DE FONDO

Está programado para las diez de la noche y ofrece, por primera vez en la historia de las liguillas, una verdadera final entre equipos provincianos.

Obviamente, el favorito es Cobreloa, que no en vano es el actual subcampeón de América y realizó una gran campaña en el torneo local, perdiendo el título ante Colo Colo solo por la bonificación que consiguieron los albos en el torneo Polla Gol.

Incluso, perfectamente el cuadro que dirige Cantatore podría ya tener la clasificación en sus manos, de no haber perdido un punto increíble ante Unión Española en un partido que ganaban por 3-0 y que terminó empatado 3-3, pese a que los hispanos jugaban con diez hombres por lesión de Simaldone.

Sin embargo, los naranjas aprendieron la lección y ante Universidad de Chile aparecieron de nuevo como un equipo sólido y que no da ventajas de ninguna especie, lo que le significó ganar el encuentro y quedar como puntero de la serie con tres puntos. De repetir esa actuación, esta tarde, de seguro ganará el partido y la liguilla.

Sin embargo, Naval es un equipo que no está dispuesto a dar ventajas y por lo mismo aseguran que pueden dar una sorpresa quizás mayor que la que dieron hace cuatro días cuando dejaron a los rojos de Santa Laura a la vera del camino.

LOS EQUIPOS PROBABLES

20 Horas:
U. de Chile (2 puntos): Carballo,

Chile-Argentina por la Copa América 1983

LIMA (REUTER-LATIN).— Bajo la presidencia del titular de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el peruano Teófilo Salinas, se confeccionó la tabla del sorteo de la Copa América donde intervienen exclusivamente las selecciones nacionales mayores.

El torneo corresponderá jugarse en 1983, donde Paraguay deberá defender su título conseguido en 1979, cuando superó a Chile en tres encuentros.

Las parejas que deberán eliminarse entre sí con partidos de ida y vuelta son las siguientes: Argentina-Chile; Paraguay-Uruguay; Ecuador-Colombia; Bolivia-Brasil. Luego de finalizada la competencia en su primera fase que se iniciará en junio de este año, deberá realizarse un nuevo sorteo con los cuatro triunfadores.

En el preliminar, a las 20 horas, se enfrentan los cuadros metropolitanos de U. de Chile y U. Española, siendo este último equipo el único que no tiene la más mínima chance de clasificar

Ashwell, Pellegrini, Achondo y Bigorra; Mondaca, Aránguiz y Socías; Hoffens, Liminha y Gamboa.

U. Española (1 punto): Yávar, Machuca, Astengo, González y Guz-

mán; Rojas, Díaz y Pinto; Neumann, Estay (Frias) y Donoso.

22 Horas:

Cobreloa (3 puntos): Wirth, Tabillo, Rojas, Soto y Escobar; Merello,

Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz, Siviero y Olivera.

Naval (2 puntos): Araya; Venegas, Pacheco, Rodríguez y De la Barra; Flores, Soto y Escanilla (López); Aravena, Crisosto y Espinoza.



Cobreloa - 3 puntos y la primera opción para ganar la liguilla. Eduardo Jiménez es la única duda en el equipo.

Mientras el equipo minero asegura que esta noche consigue el paso a la Copa Libertadores de América

Naval está dispuesto a frenar a Cobreloa

En la liguilla Copa Libertadores, Naval apareció como una suerte de invitado de piedra y así fue calificado mayoritariamente. Sin embargo, en la intimidad del plantel sureño, existe la convicción que en el decisivo cotejo con Cobreloa, la opción que tiene el equipo es mucho mayor que la que podría deducirse de la campaña que ambos cuadros cumplieron a lo largo del torneo.

El preparador físico, Alvaro Briones, que hace cinco años que trabaja en Naval, esgrime las razones por las cuales el match podría ser a lo menos equiparado: "No hay dudas en cuanto a que Cobreloa es un excelente equipo e incluso a juicio nuestro, el mejor del campeonato. Sin embargo, por características de juego siempre ha sido Naval un rival muy difícil. Prueba de ello, es que hasta el momento, no ha podido Cobreloa ganarnos, cuando el partido se ha jugado fuera de Calama".

En otras palabras, agregó Briones, Naval tiene en su esquema los argumentos precisos para complicar a los calameños, con el agregado que personalmente pienso que como resultante de la larga campaña que ha cumplido el cuadro del norte, su rendimiento ha ido decreciendo. Esta circunstancia la aprovecharemos para tratar de sacar adelante el partido, en el bien entendido que a Naval le interesa ganar, ya que el empate no le sirve.

LA TACTICA

La manera como Naval planifique el partido escapa a mis funciones, puesto que ello corresponde a Luis Ibarra. Sin embargo por lo que hemos conversado, añadió Briones, tengo la

impresión que reforzarán un poco la defensa, pero no en términos exagerados.

Como complemento del reforzamiento de la defensa, dijo el preparador físico, se tratará de mantener el trabajo unitario de los mediocampistas, con eliminación total del pelotazo largo, que no lo podemos usar como argumento ofensivo, ya que lamentablemente al no poder contar con "Jurel" Herrera, no tenemos ningún atacante "sprinter", es decir capaz de superar en velocidad a la defensa rival.

Con abstracción de como jugará Naval, la opinión de Briones se clarifica en cuanto a las actividades que cumplirá el plantel a su cargo antes de enfrentar a Cobreloa: "A esta altura del torneo, es innecesario sobrecargar físicamente a los jugadores, para quienes he dispuesto un trabajo cómodo, más bien de recreación y convivencia. En lo estrictamente técnico, Ibarra se ha preocupado de elaborar jugadas, sobre todo de tipo ofensivo, con uso de paredes y remates con pelota en movimiento, que en general responde al estilo característico del equipo.

Los entrenamientos, apuntó Briones, los hemos cumplido en el Club de Campo, que es un sitio ideal para relajarse y evitar al máximo las tensiones. En este aspecto, pienso que Cobreloa tendrá mayores problemas, puesto que sus obligaciones son también mayores. Con lo que ha hecho hasta el momento Naval, ya hemos cumplido y así lo han entendido los dirigentes, quienes no nos han exigido nada, salvo naturalmente que los hombres se esfuerzen al máximo para alcanzar la victoria, a lo menos un empate, que es un resul-

tado perfectamente posible. En todo caso, lo que podemos asegurar es que Cobreloa tendrá que jugar muy bien, si es que pretende ganarnos...

MINEROS MUY TRANQUILOS

A pesar de la lesión de Eduardo Jiménez, que obliga a introducir modificaciones en el sector central de la defensa, Cobreloa espera el partido con el optimismo que le es habitual. Incluso, contrariamente a lo que le sucedió ante la "U", esta vez no tiene el equipo naranja la necesidad imperiosa de ganar y por lo mismo habrá más tranquilidad tanto en la cancha como fuera de ella.

Dos nombres se barajan para sustituir a Eduardo Jiménez y ellos son los de Carlos Rojas y Eduardo Gómez, el técnico Vicente Cantatore esperará hasta último minuto para decidirse, ya que también desea someter al lesionado a su último examen médico para saber si puede contar con su concurso, suponiendo que después tendría bastante tiempo para recuperarse.

Con respecto a la situación de tirantez producida entre el técnico y Víctor Merello, esto quedó totalmente superado al conversar entre ambos los motivos que llevaron al entrenador a ordenar el cambio del medio campista.

"No hay ningún problema —señaló Merello— y sólo siento los dolores físicos lógicos de una campaña tan intensa como la que ha debido soportar Cobreloa. Por eso mismo es que esperamos ganar a Naval para salir de una vez por todas a vacaciones y llevando con nosotros la satisfacción de habernos clasificado, una vez más, para la Copa Libertadores de América".

CHILE A ESPAÑA 82



"Selección chilena, estamos contigo"

Este es el título de un álbum destinado a reunir fondos con fines sociales que sacará a la venta el Sindicato de Futbolistas Profesionales

Los futbolistas profesionales lanzarán al mercado, en abril-próximo, un álbum-concurso público destinado a reunir fondos con fines sociales.

El anuncio lo hizo en conferencia de prensa la directiva del Sindicato Interempresas de Trabajadores Futbolistas Profesionales de Chile, que preside Benjamín Valenzuela Becerra.

Señaló Valenzuela que el álbum se denominará "Selección: estamos contigo", y consistirá en la recolección de fotografías de todos los jugadores integrantes del seleccionado nacional.

Resaltó el dirigente que dichos jugadores habían renunciado a sus derechos legales por el concurso —que totaliza cerca de seis millones de pesos— para que esos dineros incrementen los fondos sociales de la entidad sindical.

Con la presencia, además, de los directores Miguel Ángel Laino y Leonardo Véliz, se informó que la empresa editora del folleto, "Difusión Fútbol Chile Ltda.", ya entregó al sindicato una parte de esos derechos.

Se dijo, asimismo, que con el dinero recibido se había dado el pie para la compra de una parcela en Talagante, predio que se habilitará como lugar de veraneo, recreación y reposo para los futbolistas profesionales y sus familias.

VICTOR BORQUEZ

Respecto a algunas de las acciones cumplidas por el sindicato en beneficio de sus socios, se dio a conocer que en Puerto Natales se había adquirido una casa para la viuda del jugador de Santiago Wanderers, Víctor Bórquez, muerto trágicamente hace justamente un mes.

Se señaló que la propiedad quedó a nombre de la pequeña hija del malogrado deportista.

La casa se adquirió en unos 800 mil pesos, compra que se financió con fondos reunidos en partidos a beneficio realizados en la zona austral.

NUBLENSE

Otra acción sindical dirigida a los socios fue cancelar hasta el mes de diciembre pasado los sueldos a los jugadores del club Nublense de Chillán, quienes tienen pendiente un juicio con sus empleadores. Se indicó que dicho pago se efectuó como una forma de paliar los problemas de los afectados. Si los tribunales fallan en favor de los jugadores de Nublense, esos fondos se recuperan. En caso contrario se consideran como un beneficio más.

Por otra parte, se dijo que hoy quedaría finiquitado lo relativo a un seguro de vida de los jugadores, suscrito con una firma especializada en la materia, con beneficio de un mil unidades de fomento, que equivalen actualmente a casi un millón 300 mil pesos.

Finalmente, el presidente Benjamín Valenzuela enfatizó que el sindicato "no es antagónico con la Asociación Central de Fútbol, con los clubes, con los entrenadores ni con ninguna organización o persona", recalando que su finalidad es resolver los problemas de sus asociados y procurar proporcionarles los mayores beneficios posibles "sin necesidad de pelear con nadie".

Extraño mal aqueja al peruano Velásquez

LIMA, Febrero 2 (DPA).— José Velásquez, mediocampista titular de la selección de fútbol del Perú, padece un proceso infeccioso desconocido y su estado es delicado, se supo en Lima.

Por ese motivo, el jugador no asistió ayer al reinicio de las prácticas de la selección, bajo las órdenes del brasileño Elba de Padua Lima, más conocido como "Tim".

El médico del seleccionado, Jorge Alva, dijo que se está tratando de investigar qué proceso infeccioso adolece Velásquez.

Se dijo por otro lado, que el crack sufriría tal vez de tifoidea, la misma enfermedad que afectó dos días atrás al jugador Hugo Sotil, internado en un hospital de Lima.

Sotil pertenece a los registros del Deportivo Municipal. A pesar de haber hecho todo lo posible por ser llamado a la selección, no fue convocado por "Tim".

Al parecer, el técnico del Perú considera que a Sotil ya le pasó "su cuarto de hora". El otrora gran jugador del Barcelona, no ha recuperado su juego ni mucho menos el estado físico de años atrás.



Menotti quiere una final con Alemania

BUENOS AIRES, Febrero (DPA).— El director técnico del equipo Campeón Mundial de Fútbol, César Luis Menotti, dijo en conferencia ante unas 500 personas en Mar del Plata que le gustaría disputar la final de España 82 con Alemania Federal.

Menotti, considerado el "arquitecto del triunfo argentino de 1978" y casi un científico del fútbol, precisó que de darse ese partido final del campeonato que se disputará a partir del 13 de junio próximo en España se enfrentarían "los mejores de América del Sur y de Europa, y el que gane sería entonces el mejor de todos".

En opinión de Menotti hay "diez selecciones que por historia estarán en condiciones de llegar a la final", agregando que "por individualidades y talento estamos por encima de todos, pero siempre hay que ver si en la cancha se logra desarrollar la potencialidad". Remarcó al respecto que "de todas formas si de algo estoy seguro es que al Mundial de España llegaremos en plenitud física y técnica".

César Luis Menotti reiteró también que dejará su cargo de director técnico después del Mundial de España.



Benjamín Valenzuela, alma y cerebro del Sindicato de Futbolistas que sacará un álbum de apoyo a la selección nacional.



El peruano Velásquez podría quedar al margen de la justa mundialista en España.



César Menotti ya piensa en que su equipo jugará la final y le gustaría Alemania como rival.



Ministro del Interior subrogante, General de Brigada Aérea (J) Enrique Montero Marx (extrema izquierda), departe con la directiva del Club Colo Colo en la tarde de ayer felicitándolos por el título obtenido en el torneo profesional de fútbol y que le permitirá participar en la Copa Libertadores de América del presente año. Además, concurrieron el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso y el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa.

Ministro del Interior subrogante recibió a directiva de Colo Colo

□ Cordial reunión con dirigentes del fútbol

Un almuerzo a la directiva del Club Colo Colo ofreció ayer en el Palacio de la Moneda el Ministro del Interior subrogante, General de Brigada Aérea (J) Enrique Montero Marx, con motivo de haber obtenido dicha institución deportiva el título de Campeón del Fútbol Profesional Chileno 1981.

En la oportunidad, el Secretario de Estado entregó un galvano al presidente de Colo Colo, Alejandro Ascuí, como reconocimiento por el título en el fútbol profesional de nuestro país en la temporada recién finalizada.

El General Montero felicitó a la directiva del plantel "por todos los esfuerzos del año 81 y que no solamente culminaron con el campeonato de la serie profesional, sino también con una obra brillante en las relaciones interiores del club".

"Como socio del club —agregó— me siento altamente complacido de que Colo Colo haya obtenido el campeonato, por la labor que ustedes realizan en un club netamente popular, más que de socios, porque es el pueblo el que sigue a Colo Colo, y como es pueblo, ese entusiasmo tiene que ser debidamente encauzado, y ustedes han sabido llevar con buenas decisiones, con una capacidad deportiva que enaltece al deporte y los clubes deportivos de Chile".

Agredió luego el máximo dirigente de Colo Colo, Alejandro Ascuí, destacando que en su gestión de dos años al frente del club recibió todo el apoyo de la directiva de la Asociación Central de Fútbol y de su presidente

—que asistió también al almuerzo Abel Alonso.

"Nos sentimos satisfechos de estar al mando de Colo Colo, de representar al pueblo de Chile, y obviamente satisfechos de tener a nuestro presidente de la República como Presidente Honorario, y a usted, como hinchas del Colo Colo".

A esta manifestación asistieron dirigentes del Colo Colo, bajo la presidencia de Alejandro Ascuí, Toshi Picart, vicepresidente; los directores Alejandro Herane, José García, Rostón y Angel Arriagada.

Además concurrieron el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, y el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa.

En los court del Estadio Palestino

Se inicia hoy Torneo Mundial de Menores

A las 11 horas de ayer en el Salón Azul del Estadio Palestino se realizó el sorteo para la cuarta versión de la Copa Mundial de Menores "Milo", en la que participan 18 países, entre europeos y americanos.

La competencia se iniciará hoy desde las 9 horas en las canchas del club de colonia y en ellas participarán: Alemania, Italia, España e Inglaterra por Europa; México, Canadá y Estados Unidos por Norteamérica, y Bolivia, Venezuela, Argentina, Brasil, Colombia, Perú, Uruguay, Paraguay y Chile por Sudamérica. Además de una representante de Panamá.

TRES CATEGORIAS

El campeonato internacional se desarrollará en tres categorías, siendo estas infantiles, menores y juveniles, participando en ellas un total de aproximadamente un centenar de jugadores entre damas y varones de 14 y 18 años de edad aproximadamente.

La última delegación en arribar a nuestra capital fue la paraguaya que viene integrada por un total de 28 tenistas. Con dicho equipo se completó la nómina de participantes.

Noticias del fútbol

Clavito Godoy no seguiría en Audax

□ Mientras tanto, se asegura que Enoch vuelve a Unión Española y Cornejo y Rodríguez pasarán a U. de Chile

Aunque no hay versión oficial, se ha rumoreado insistentemente que en la próxima temporada, Unión Española contratará o mejor dicho recontratará al arquero Enoch, quien jugó en 1981 por Deportes La Serena. Sin embargo, la última palabra la tendrá que decir el entrenador Nicolás Novello, siempre y cuando renueve contrato con la entidad hispana, lo que hasta el momento no ha ocurrido.

ELEODORO CORNEJO

Otro jugador que probablemente cambie de tienda es el "funcional" Eleodoro Cornejo, por quien están interesados Universidad Católica y Universidad de Chile. El jugador "se hace querer", aunque confidencialmente habría dicho que la "UC" tiene más "plata fresca" y que eso lo inclinaba hacia la tienda cruzada. Sin embargo, el entrenador Dante Pesce, que es muy azul por dentro, lo trata de convencer que su futuro está en la "U".

EN AUDAX

Existen muchas posibilidades que el entrenador Hernán Godoy no siga en la banca de Audax Italiano en la temporada '82. La razón simplemente es de tipo económico, ya que lo que exige Godoy, entre sueldos, primas y premios, está muy lejos de lo que le ha ofrecido Audax Italiano, cuyos directivos piensan que por muy eficiente que sea el técnico, no puede exigir más de lo que pueda pagar el club.

MAGALLANES'82

Para la próxima temporada, el plantel de Magallanes no experimentará cambios sustanciales, salvo una o dos contrataciones que el entrenador Eugenio Jara tiene en vista. En materia de renovación de contratos, el panorama es bastante favorable, ya que la mayoría de los jugadores están dispuestos a seguir en el cuadro. La única excepción, hasta el momento, la constituye el arquero suplente, Hernán Duarte, quien pidió la fuera concedido el pase, a lo que accedió la directiva albiceleste. Mientras tanto, el plantel está de vacaciones, las que se extenderán hasta el 25 del mes en curso.

NAVAL

Cualesquiera que sea el resultado de la última Copa Libertadores, los dirigentes de Naval piensan reforzar el plantel para la temporada '82. Previamente a la contratación de algún jugador "ajeno", la directiva navalina tiene en sus planes renovar los contratos de la mayoría de los jugadores que forman el plantel.

La situación reglamentaria al finalizar el torneo '81 es la siguiente: son dueños de su pase: López, De la Barra



SORTEO. — Con la presencia de la mayoría de los representantes de las delegaciones participantes a la cuarta versión del Torneo Mundial de Menores, se desarrolló en las dependencias del Estadio Palestino el sorteo de los partidos.

Los partidos de individuales comenzarán a jugarse hoy a las 9 ho-

ras. La jornada diaria durará aproximadamente las 19 horas.

Reemplazará a Hans Gildemeister

Fillol aceptó integrar equipo de "Copa Davis"

Jaime Fillol aceptó la nominación para integrar el equipo chileno de Copa Davis, que en marzo próximo enfrentará a Rumania. El destacado tenista nacional reemplazará a Hans Gildemeister, quien se encuentra marginado del cuadro por razones de salud.

La información fue entregada por el titular de la Federación Juan Carlos Esguep, quien además expresó: "Para nosotros es una gran satisfacción que Jaime Fillol haya aceptado incorporarse al equipo de Copa Davis, ya que —Jaime—, además de ser un gran jugador, es un gran caballero..., al cual las veces que le ha correspondido representarnos lo ha hecho en forma sobresaliente".

Al presidente de la Federación se le preguntó: ¿Jaime Fillol ha hecho alguna petición especial para participar e integrarse al equipo? "De ninguna manera —respondió Esguep—, lo que ha ocurrido es que las condiciones han variado. Nosotros a Fillol en muchas otras ocasiones lo consideramos, pero él respondía que ya había cumplido una etapa y no quería ser tapón para jugadores jóvenes. Ahora —añadió— Jaime entendió que era necesaria su participación y que debía de suplir a Gildemeister que se encuentra enfermo, por lo que no había razón de mantener su negativa".

Además expresó Esguep: "Jaime Fillol para el equipo chileno es una garantía, tanto como persona y como jugador, quien además se ha ganado el respeto de todos, tanto en Chile como en el extranjero".

JAIME FILLOL

Por su parte el tenista nacional expresó: "En realidad no tenía inconveniente en jugar Copa Davis, la razón por la cual no participaba, tan solo se refería a que Jaime Fillol había cumplido un ciclo; el hecho de haber disputado una final y luego proseguir compitiendo sin la misma fortuna, comprendí que era porfiar proseguir...".

"La próxima semana —añadió— viajaré a Caracas, Venezuela, luego a Palm Spring, USA, y finalizaré mis participaciones de Grand Prix en Monterrey, México, para después ponerme a disposición del capitán Luis Ayala e iniciar la preparación para los compromisos".

El equipo designado por Luis Ayala para jugar los partidos contra Rumania, en marzo próximo, entre los días 5 y 6 en el court del Estadio Nacional, es el siguiente: Pedro Rebolledo, Jaime Fillol, Belus Prajoux y Ricardo Acuña.



JAIME FILLOL aceptó incorporarse al equipo chileno de Copa Davis, que en marzo enfrentará a Rumania en el court del Estadio Nacional.

Entre lo que le paga a Wanderers y lo que le da al jugador

Casi medio millón de dólares ofrece Cobreloa por Letelier

Renzo Arata, presidente de Wanderers, dio a conocer una carta enviada a Félix Pavone, de Audax Italiano, en relación a la negativa del club porteño para transferir al jugador Juan Carlos Letelier que había sido cedido a préstamo al club italiano.

Wanderers aduce como razones fundamentales para oponerse a la transferencia de Letelier que el convenio privado entre ambas instituciones no tiene validez reglamentaria en la Asociación Central de Fútbol y agrega que Audax Italiano habría contravenido el acuerdo al no jugar dos partidos que estaban pactados y que podían haberse efectuado en 1981.

Agrega Wanderers que uno de es-

tos, que Audax lo da por cumplido, no fue hecho de acuerdo a las cláusulas establecidas ya que se presentaron solamente con el equipo juvenil.

En caso que Audax Italiano recurriera a la justicia ordinaria, Arata dijo que ello lo tenía sin cuidado por cuanto el juicio también lo podrían perder allá.

MILLONARIA OFERTA

375 mil dólares al contado ofreció Cobreloa a Wanderers por el pase del centrocampista Juan Carlos Letelier.

Al margen de esta cifra que es para Wanderers, Cobreloa ofertó 100 mil

dólares de prima por dos años a Letelier más un sueldo mensual de 100 mil pesos y además un premio de ocho mil pesos por punto ganado.

Todas estas cantidades libres de impuestos.

Jorge García, jugador que fue transferido al Everton y que estuvo todo el año lesionado, volvió a Wanderers su club de origen, por cuanto en la transferencia se determinó por intermedio de una cláusula que si Everton no cancelaba alguna de las cuotas, el jugador regresaba a su club de origen. En vista de ello, Wanderers ha tasado al jugador en la suma de 175 mil dólares y según Renzo Arata, ya tiene dos clubes interesados por los servicios del jugador.

Tenis de Menores

Chileno Vacarezza frente al italiano Gambardella

A las 19 horas de ayer, en las canchas del Estadio Palestino, se inauguró la cuarta versión del Torneo Mundial de Menores "Milo", evento que se desarrollará desde hoy, hasta este domingo, en jornadas de mañana y tarde.

La competencia se realizará en dos etapas, dividiéndose éstas en las individuales y dobles y luego la Copa de "Las Naciones".

La etapa de individuales y dobles concluirá mañana jueves por el viernes iniciará la competencia por la Copa de "Las Naciones".

DELEGACIONES

Participarán en el evento mundial un total aproximado de 150 tenistas menores, los cuales representan a 18 naciones de los distintos continentes. Las delegaciones asistentes al campeonato son: Argentina con 22 jugadores; Alemania (1); Bolivia (4); Brasil (3); Canadá (2); Colombia (1); España (2); Estados Unidos (1); Inglaterra (2); Italia (3); México (2); Panamá (1); Paraguay (22); Perú (14); Sudáfri-

ca (1); Uruguay (14); Venezuela (4) y Chile (39).

CEREMONIA

A la ceremonia asistieron altas autoridades del deporte y en la cual dio la bienvenida a los participantes el presidente de la Federación chilena, Juan Carlos Esguep, indicándole que esperaba que ganara el mejor.

Nacional de Fútbol Amateur

Arica y Paine igualaron a 1

SAN VICENTE VENCIO A VALDIVIA

PUERTO MONTT. — Un meritísimo empate a uno logró el elenco de Arica, en el partido de fondo del programa doble que se disputó en el estadio local, por el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, frente a Paine.

Los goles: en el primer tiempo, a los 18 minutos abrió el marcador Guzmán, para Arica, y a los 23 mediante tiro libre igualó el defensa Reyes, para Paine.

La selección de San Vicente de Tagua Tagua venció esta tarde a la de Valdivia, en el partido preliminar jugado en el estadio de Puerto Montt.

El único gol fue anotado por Reyes, para San Vicente de Tagua Tagua, a los 38 minutos del primer tiempo, al recibir centro enviado por Olguín.

Pedro García no arregló con el club albo

Pedro García, director técnico de Colo Colo, no sigue en la institución popular debido a que no llegó a acuerdo económico con los dirigentes. El técnico pidió por renovar contrato la suma de cien mil dólares, más 40 mil por ganar el campeonato, además de premios especiales por la obtención de puntos y por la Copa Libertadores. Cifras que vienen hacer más del 50 por ciento de lo ofrecido por los dirigentes de Colo Colo.

La noticia se conoció pasadas las 21 horas de ayer, luego que los dirigentes de la tienda "alba" y el director técnico sostuvieron una reunión en el mo-

tel Juan Pinto Durán. La decisión de García de no aceptar la oferta de directivos es definitiva ya que se asegura que el técnico viajará hoy al extranjero.

Por tal razón los dirigentes de Colo Colo ya barajan los nombres de posibles reemplazantes de Pedro García. Un vocero oficial informó que tiene mayores posibilidades de salir a Colo Colo en la presente temporada es Gastón Guevara, pero también se estudian los nombres de Pedro Morales, Caupolicán Peña y Orlando Aravena.

Título poco honorífico para zaguero Mario Soto

RIO DE JANEIRO, Feb. 2 (UPI). — El ex entrenador de la selección brasileña de fútbol Joao Saldanha señaló hoy a Mario Soto, del equipo chileno Cobrelao, como "el más desleal jugador sudamericano". Saldanha, que es comentarista del Jornal de Brasil, recordó en su columna las jugadas violentas de Soto en la ronda final de la Copa Libertadores de América durante un partido entre Flamengo y Cobrelao. Dijo que recibió fotografías de otras "agresiones" del defensor chileno en un partido entre Cobrelao y el Colo Colo, también de Chile. Manifestó que la "impunidad" que gozó Soto hasta hace poco tiempo "llevaba" a la violencia, pero subrayó que los árbitros pasaron a castigar al jugador y los críticos a identificarlo.

PEÑAROL A LA "LIBERTADORES"

MONTEVIDEO, 2 (AP). — Peñarol derrotó anoche por 4-0 a Bella Vista y se coronó subcampeón de la liga que clasificó a dos equipos uruguayos para la Copa Libertadores de América. De este modo, Uruguay en la Copa. Los uruguayos se medirán con los equipos brasileños Gremio de Porto Alegre y Sao Paulo en el grupo dos. Los goles fueron anotados por Venancio Ramos a los 43 y 84 minutos, Fernando Morena a los 48 y Alexis Coble a los 88.

CEJAS SE RETIRA DEL FUTBOL

BUENOS AIRES, 2 (AP). — El arquero argentino Agustín Cajas, que jugó en equipos locales y de Brasil, anunció su retiro del fútbol. "Siempre pensé que si River Plate me dejaba libre me retiraba del fútbol y llegó la hora de cumplir mi palabra", dijo Cajas, de 36 años, quien en la temporada pasada fue suplente del internacional Ubaldo Fillol. Cajas tuvo una brillante trayectoria en el fútbol sudamericano que se inició en 1962 en Racing Club y prosiguió en el Santos, de Brasil, junto a Pelé. Luego retornó a la Argentina para jugar en Huracán, volvió a Brasil al Gremio de Porto Alegre, en 1978 regresó nuevamente a Racing y finalmente a principios del año pasado firmó para River Plate. Entre 1968 y 1971 fue el guardavallas titular del seleccionado argentino de fútbol.

TOLIMA

IBAGUE, Colombia, 1 (AP). — El vicecampeón de fútbol colombiano, "Deportes Tolima", superó los problemas económicos que en un momento amenazaron su participación en la rueda eliminatoria del torneo por la Copa Libertadores de América. El matutino "El Tiempo" informó hoy que el gobernador del Departamento del Tolima, Gregorio Ruelas, se comprometió formalmente a colaborar para la financiación del equipo. El propietario del Club, Gabriel Camargo, llegó a un acuerdo con el gobernador Ruelas y no será vendido el equipo como se llegó a plantear la semana pasada, según "El Tiempo". Un grupo de inversionistas estuvo interesado en adquirir el conjunto, pero la negociación se rompió a última hora por las condiciones que pidió Camargo por la transferencia de los principales jugadores. Al asegurarse el respaldo de la gobernación, esta semana se procederá a organizar la formación con miras al debut en la Copa y la participación en el campeonato colombiano. El Deportes Tolima enfrentará al campeón Atlético Nacional y a Deportivo Lachira y Estudiantes de Venezuela. Estos equipos iniciarán la eliminatoria el 24 de marzo. En un momento se consideró la posibilidad de que el Deportes Tolima fuera reemplazado por el América de Cali, tercero en él. La reglamentación de la Copa prevé una multa de 5.000 dólares por cada uno de los tres partidos como visitante que no atienda un equipo. Además queda inhabilitado durante dos años para volver a participar en el torneo.



Título poco honorífico le cuelga el columnista brasileño Joao Saldanha (ex técnico del scratch) al zaguero Mario Soto por juego desleal. El periodista se olvida de videos que recorrieron el mundo exhibiendo las agresiones incalificables de futbolistas brasileños, como la de Carlos Alberto en un match realizado en Nueva York a jugadores rivales y camarógrafos de la TV. Dicha lista se cierra con la de Anselmo, jugador de Flamengo que ingresó al campo exclusivamente a agredir a Mario Soto.



JORGE PONS, el ariete de Antofagasta se ha vuelto a encontrar con las redes y es esperanza de gol para los locales.

Pato Yáñez no interesa a U. Católica

Dicen que se aburrirían de "perseguirlo". Leopoldo Canales, que pertenecía al Club Deportes Ovalle, es el único jugador que ha contratado Universidad Católica como refuerzo para la temporada 82. Todas las demás gestiones que se han hecho para conseguir otros refuerzos, han quedado en suspenso, hasta que se realice el consejo de presidentes de clubes. Esto lo afirmó enfáticamente, Fernando Bolumburu, presidente de la rama de fútbol de la Corporación Deportiva de la Universidad Católica, recién creada.

LETELIER Y YAÑEZ

El directivo universitario, agregó: "Cuando se efectúe el consejo de presidentes de clubes y se fijen allí, las bases del campeonato 1982, elaborará Católica su plan de acción respecto a las políticas deportivas y económicas a que nos ceñiremos en la próxima temporada. Mientras tanto, nos mantendremos en compás de espera, con el agregado que todo el plantel está de vacaciones y que no se ha tomado ninguna decisión en cuanto a eliminar a determinados jugadores. Respecto a "nombres" que han circulado como posibles refuerzos, finalizó Bolumburu, solo podemos asegurar que no haremos nada por contratar a Letelier, mientras no se decida reglamentariamente a quien pertenece y que hemos perdido interés por Yáñez, a quien "perseguiamos" durante dos temporadas, sin éxito".

Argentino Pedraza vuelve a Concepción

Jugó la temporada pasada en el campeón de Segunda División trasandino. CONCEPCION. — A completo acuerdo llegaron los dirigentes de Deportes Concepción con el jugador argentino Hugo Rubén Pedraza del Club Nueva Chicago y la firma del contrato que lo liga por un año al instituto penquista quedó finiquitada anoche. Pedraza es conocido de la afición chilena ya que tuvo un buen comportamiento en la temporada 1980 en defensa del ahora descendido Deportes Concepción. De ahí que su contratación haya sido recibida con beneplácito por los socios y simpatizantes lilas, que saben que el volante argentino es un real aporte al equipo. El monto de la transferencia no fue dado a conocer, pero tiene que ser uno de los más altos para el fútbol de Segunda División.

Liguilla de promoción

A estadio lleno se juega segunda fecha

□ Palestino-Coquimbo en el preliminar, y Antofagasta-Iquique de fondo en una jornada decisiva

ANTOFAGASTA (Por Juan Rojo). — Una jornada decisiva y a estadio lleno es la que se espera hoy en el estadio Regional de Antofagasta al realizarse la segunda jornada de la liguilla de promoción en que al final de ella dos elencos se irán al descenso y otros dos estarán en la competencia de Primera División en 1982.

ADELANTAN HORARIO

Los encuentros de hoy se jugarán en definitiva, el preliminar a las 16.30 horas entre Palestino-Coquimbo y a las 18.30 horas el pleito de fondo entre Antofagasta con Iquique. El adelanto de quince minutos, que fue debidamente autorizado se debe a que la luz artificial del Estadio Regional no está aún en la mejor de las condiciones como para ser usada.

Además, por lo acontecido en la jornada anterior se vislumbra que serán partidos con "demoras" imprevistas, por las continuas detenciones de juego, por reclamaciones a los árbitros o expulsiones como aconteció con Cornejo, el meta palestino en que se perdieron más de tres minutos de juego en el match con Iquique. Pese a todo en el sector de tribunas Andes hay dos torres de iluminación que están en condiciones de ser usadas para cualquier emergencia.

SE ESPERA OTRO LLENO

Aún se comenta, entre los directivos del R.A. la respuesta del público en la primera jornada y que se espera se repita en el "doblete" de esta tarde. Más de 25.000 personas controladas es un número que muy pocos clubes

pueden exhibir en Chile, por no decir ninguno, con excepción de Colo Colo y las universidades. Para hoy, se pidieron a la Central nuevamente 30.000 entradas y la hinchada se está preparando con organización y entusiasmo para apoyar a "Los Pumas" en este clásico con Iquique que puede ser decisivo para sus aspiraciones de retornar a la Primera División.

ANTOFAGASTA-IQUIQUE

En lo deportivo, según lo manifestado por los respectivos técnicos, Juan Letelier de los locales y Andrés Prieto, de los "Dragones" los planteles no tienen lesionados y entrarán con la misma gente de la fecha anterior. Las formaciones, ANTOFAGASTA: Sepúlveda, López, Berrios, Lobos y Sánchez, Vásquez, Lara y Contreras, Bustos, Pons y Escobar en ataque. IQUIQUE: Acao, Arriaza, Butti, Rivera y Sasso, Ayala, Saravia y Solís, Dávila, Pedetti y Díaz.

HINCHAS IQUIQUEÑOS

La hinchada de los "Dragones Celestes" estará en gran número alentando a su elenco en un pleito que se considera decisivo para las pretensiones de mantenerse en Primera División. De perder Iquique el clásico con sus vecinos prácticamente estarían condenados ya a ser uno de los participantes en Segunda División. Ante ello, se ha realizado campaña en la ciudad iquiqueña tendiente a llevar por lo menos dos mil hinchas a este partido. Se han organizado caravanas de buses y autos particulares que saldrán a las 09.00 hrs. desde la ciudad histórica con destino a Antofagasta.

El favoritismo está por los tricolores por su mayor peso como conjunto y más experiencia de la mayoría de sus jugadores en instancias decisivas. La gran "contra" de los pupilos de Gustavo Cortés es la ausencia de Marco Cornejo, que fue expulsado en el match anterior y debe dar paso al suplente Sánchez, que hace rato que no se coloca bajo los tres palos en partidos oficiales. Prácticamente desde el torneo Polla Gol que este guardapalos está inactivo en el equipo de honor. El resto, sin variantes, vale decir con Raúl González, Edgardo Fuentes, Atilio Herrera y Mario Varas en la zaga; Ricardo Toro, Rodolfo Dubó y el ex penquista Toledo en mediocampo y el juvenil Olguín, el "charrúa" Alfredo Arias y el "turco" Salah en el ataque.

Por su parte, Coquimbo que le sacó un valioso empate a los locales en la fecha anterior, tiene resentido a Dinamarca, que resultó duramente tratado en el match anterior, pero se asegura que estará en el partido de hoy. La formación pirata será con Rivero de gran actuación el partido pasado. La línea de cuatro la conformarán Espinoza, Augusto Vergara, Huerta y Hernán Vergara; en el mediocampo estarán Luis Rodríguez, Araya, y Núñez, los atacantes serán Dinamarca, Fariás y Camilo Benzi.



NELSON PEDETTI, el charrúa, está habituado a este tipo de compromisos "calientes" y espera aportar su cuota de sacrificio, para la salvación de los "Dragones Celestes..."

España

Incierta e implacable es la lucha en liga de fútbol

MADRID, 2 Febrero (AP). Por Emilio Moya. — Continúa implacable e incierta la lucha entre Real Madrid, Barcelona y Real Sociedad, por conquistar el campeonato de Primera División de la liga de fútbol español, de la que ya se cumplieron dos tercios.

A tenor por cómo están los tres aspirantes a conquistar el torneo, los vasos de San Sebastián son los que mejor lo tienen, al menos en teoría. Con su triunfo por 3-2 en Gijón ante Sporting el domingo en tremenda batalla deportiva, Real Sociedad tiene 11 puntos positivos —diferencia entre los ganados fuera y perdidos en casa— que son, al final los que ponen o quitan rey en la competencia.

No obstante, en la clasificación real después de la ronda N° 22, primero es Real Madrid con 33 puntos y 9 positivos tras su victoria por 3-0 sobre un decepcionante Zaragoza que mereció un suspenso en todos sus hombres.

Detrás viene Barcelona que sudó tinta y pasó enormes apuros para batir en su cancha por 3-1 a Valladolid, con 32 puntos reales y 10 positivos. Real Sociedad es tercera a dos puntos de la cabeza, pese a lo cual se perfila como el aspirante más serio para ganar la competencia, seguido de Real Madrid.

VASCOS Y MADRILEÑOS

Podría darse de nuevo lucha cerrada entre los vascos y los madrileños, cual ocurrió en las dos últimas temporadas en que, una vez los primeros y en la otra los segundos, ganaron el campeonato por diferencias mínimas entre ellos.

Sobre el papel, Barcelona es el que parece tenerlo peor. Los catalanes ven incapaces de cubrir con acierto el hueco que dejó el alemán Bernd Schuster tras su operación de rodilla hace dos meses, y están en franco declive. Sus seguidores temen que la debacle que aparte al equipo de la lucha por el título se produzca en cualquier momento.

En el partido de Barcelona en Valladolid brilló sobremanera el libero hondureño Gilberto Yearwood, hombre que debe ser un gran refuerzo para el seleccionado de su país en el Mundial de España este año y que está en forma espléndida.

Otro que triunfó plenamente hasta ser el mejor hombre sobre la cancha, fue Hugo Sánchez, el mexicano de Atlético de Madrid, artífice material del triunfo de su equipo en Las Palmas por 2-1. El rendimiento de Sánchez está siendo tal que de los 2 puntos que tiene Atlético, nada menos que 10 los logró el mexicano con goles decisivos.

"Sin Sánchez es muy probable que estuviéramos en la cola de la tabla", dicen los seguidores atléticos. "Nunca podremos pagar a Sánchez lo mucho que está haciendo por el equipo".

Un equipo que cada día lo está haciendo mejor pero que con 26 puntos ahora no parece tener chance para mejorar su cuarta posición actual, es Athletic de Bilbao que el domingo batió por 1-0 a Valencia en dura confrontación de la que los vascos salieron con sobresaliente.

SORPRESAS

Osasuna de Pamplona se desmelenó y aplastó por 3-0 a Español de Barcelona, equipo que anda a la deriva.

Concurso N° 303

Ayuda memoria para pollagoleros

Entregamos a nuestros lectores los resultados que en la primera rueda del fútbol español obtuvieran estos mismos rivales que ahora participan en el Concurso N° 303 de Pronósticos Deportivos de Polla Gol y que son los siguientes:

1. — Valladolid 1 Osasuna 1	Empate
2. — Español 1 At. de Bilbao 3	Visita
3. — Valencia 0 Real Madrid 3	Visita
4. — Zaragoza 0 Betis 2	Visita
5. — Hércules 2 Cádiz 3	Visita
6. — Sevilla 1 Las Palmas 3	Visita
7. — A. de Madrid 2 Gijón 3	Visita
8. — R. Sociedad 3 Castellón 1	Local
9. — Santander 1 Barcelona 5	Visita
10. — Linares 0 Málaga 2	Visita
11. — Córdoba 1 Alavés 5	Visita
12. — Castilla 0 Elche 2	Visita
13. — Mallorca 1 Burgos 2	Visita

Fútbol español - Posiciones al día

Segunda División

Primera División

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GO
33	REAL MADRID	1º	22	15	3	4	42	20
32	BARCELONA	2º	22	14	4	4	57	22
31	REAL SOCIEDAD	3º	22	13	5	4	40	22
26	AT. de BILBAO	4º	22	12	2	8	37	25
23	BETIS	5º	22	10	3	9	30	23
23	VALENCIA	5º	22	10	3	9	32	30
23	ZARAGOZA	5º	22	9	5	8	29	33
22	OSASUNA	8º	22	10	2	10	26	27
21	AT. de MADRID	9º	22	10	1	11	24	24
20	SANTANDER	9º	22	8	5	9	28	34
20	ESPAÑOL	11º	22	9	2	11	30	33
20	DIJON	11º	22	7	6	9	23	28
20	CADIZ	11º	22	9	2	11	21	29
20	VALLADOLID	11º	22	7	6	9	25	38
18	SEVILLA	15º	22	7	4	11	25	30
18	LAS PALMAS	15º	22	7	4	11	29	38
16	HERCULES	17º	22	7	2	13	28	36
9	CASTELLON	18º	22	2	5	15	20	54

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GO
33	MALAGA	1º	22	13	7	2	38	17
31	SALAMANCA	2º	22	14	3	5	42	14
30	CELTA	3º	22	12	6	4	46	22
30	ELCHE	3º	22	12	6	4	30	16
27	BURGOS	5º	22	10	7	5	29	20
25	SABADELL	6º	22	9	7	6	30	29
24	MURCIA	7º	22	9	6	7	29	24
24	LA CORUÑA	8º	22	7	8	7	24	25
21	RAYO VALLECANO	9º	22	7	7	8	20	22
20	MALLORCA	10º	21	7	6	8	24	25
20	CASTILLA	10º	22	5	10	7	24	27
20	OVIEDO	10º	22	7	6	9	22	30
19	LINARES	13º	22	6	7	9	20	33
17	ALAVES	14º	22	6	5	11	22	28
17	HUELVA	14º	22	5	7	10	15	23
17	CORDOBA	14º	22	3	11	8	20	31
17	LEVANTE	14º	22	6	5	11	19	40
16	ALMERIA	18º	21	5	10	6	14	16
16	AT. MADRILEÑO	18º	22	3	10	9	22	30
12	GETAFE	20º	22	3	6	13	24	40

Escuela de rodeo funciona en Curicó

Positiva labor de la Asociación de la ciudad de las tortas. Quieren llegar con la mayor cantidad de colleras al Gran Champion de Rancagua

"Luego de hacer un detenido balance de lo que se hizo el año 1981 en lo que dice relación a la actividad del rodeo en la provincia, podemos decir con toda honestidad que hemos avanzado, que hemos logrado metas y que el saldo que deja el año, es realmente positivo". Así lo expresó Juan Antonio Acevedo, el dinámico presidente de la Asociación de Rodeo de Curicó, al ser abordado por nuestro medio informativo. El dirigente del deporte huaso, a menos de un año de haber asumido su cargo, puede presentar junto a sus acompañantes de directorio, un trabajo digno de reconocimiento por las proyecciones que tiene.

OBJETIVOS

En relación a los objetivos de fondo de la acción directiva, manifestó: "Nuestra acción principal durante nuestro período, estuvo encaminada a hacer cumplir los instructivos y pensamientos de la Federación de Rodeo de Chile y junto con ello llevar adelante nuestras propias ideas tendientes a lograr la integración de la gran familia corralera de la provincia, de incentivar a la juventud en este deporte huaso y de resaltar al máximo y con orgullo de chilenos cada fiesta del rodeo, porque de esta manera lo sentimos y porque queremos que éste surga con la mayor fuerza posible".

PLANES INMEDIATOS

A pesar de los logros obtenidos, la directiva aún no está satisfecha, ya está trabajando por concretar algunas tareas que se han fijado para cumplir de inmediato.

Entre éstas destaca la realización de los Rodeos de Molina, Rauco y Romeral, para completar el puntaje necesario al champion de Chile, permitiendo de esta manera que una cantidad considerable de colleras de nuestra provincia puedan estar presentes en el torneo nacional dirimiendo los lugares de supremacía. En relación a este mismo tema, Antonio Acevedo expresó, que se pretendía incentivar y coordinar la presencia de una buena cantidad de público curicano en este champion de Chile, para que apoye a nuestros representantes en este importante evento.

CLASIFICADOS

Por derecho propio se encuentran clasificados los actuales campeones de Chile Ramón Cardemil y Farolito Fuentes, montando en Bellaco y Rival, también lo está Hugo Cardemil en Curanto y Curandero y Ramón y Hugo Cardemil, en Mensajero y Salteador.

AL AGUAITE

La clasificación se obtiene de 20 puntos hacia arriba. En espera de completar ese puntaje se encuentran las colleras integradas por Alberto y Claudio Cardemil y Cáceres y Muñoz ambas con 18 puntos y la última montando en Limonero y Halcón A.

Más abajo están Quera Hnos. con 17 puntos, en Refuerzo II y Pandillero, Acevedo y Zúñiga, en Chispito y Rasguño, Cardemil y Sepúlveda, en Catete y Hilandero, Ponse Ibarra, en Jaque y Sensación, Barra y Pons en Juguetón y Jugete y Cáceres y Muñoz, que reúnen 10 puntos.

En estos instantes están bastante adelantadas las conversaciones con el alcalde de Molina, Rauco y Romeral para realizar algunas reuniones con los respectivos clubes de huasos y lograr la realización de estos rodeos, que permitirían completar los puntajes a las colleras mencionadas.

ESCUELA DE RODEO

Nuestro entrevistado, destacó que uno de los más acariciados proyectos de la asociación es la puesta en marcha de la Escuela de Rodeo de Curicó, la que comenzará a funcionar bajo la conducción de Hernán Cardemil.

mil, quien realizará sus clases los días martes, miércoles y jueves, con 9 horas semanales.

La escuela en su primera etapa se prolongará durante ocho meses y se pretende que al término de las clases los alumnos rindan el examen correspondiente para evaluar las técnicas y conocimientos aprendidos.

La escuela tiene el amplio respaldo de directivos y socios y en ella seguramente junto al profesor Hernán Cardemil, los alumnos podrán compartir con otros astros del rodeo.

REALIZACIONES

En el plano de las realizaciones el dirigente expresó que se había logrado consolidar una directiva pujante, dinámica y creadora, que entrega esfuerzo y dedicación y que tiene al haber una cuenta de más de cien mil pesos.

En este plano, hay que destacar la integración de un equipo directivo, la puesta en marcha de un programa financiero que le permitiera a la asociación de rodeo sobrevivir sin dificultades lo que se logró plenamente existiendo al haber una importante suma.

También destaca entre las realizaciones la organización del rodeo de Fiestas Patrias, a total beneficio del Hospital de Curicó, cuyos resultados todo el mundo conoce. Se creó también un reglamento interno para facilitar la integración de todos los clubes y socios de la asociación.

Se realizó, además, un importante curso para jurados de rodeo, lo que dio como resultado tres nuevos elementos para esta parte técnica tan importante dentro del plano de la competencia. Estos tres jueces son Juan Pablo Cardemil, Guillermo Cardemil y Víctor Acevedo, personas que gozan de especial respeto dentro de la familia corralera.

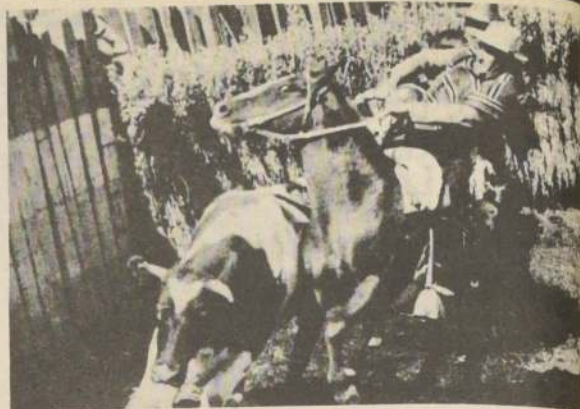
FILMACIONES

Como material documental de los rodeos efectuados en la jurisdicción de esta asociación se han filmado sus realizaciones, a objeto de que sirva como material documental y como material de apoyo a las realizaciones de las clases en la escuela de rodeo que pronto comenzará a funcionar.

En relación al contacto permanente de los miembros de esta organización, sus directivos se reúnen semanalmente los días lunes, a las 20.30 horas en la clínica El Descanso, camino Longitudinal habiéndose efectuado hasta la fecha la importante cantidad de 24 reuniones. En mayo expresó el directivo del rodeo curicano, realizaremos nuestra última reunión para dejar los cargos a otras personas que deseen seguir la conducción y orientación de este hermoso deporte tan nuestro.

INCORPORACION

Especial mención cabe al entusiasta Club de Huasos de Rauco, recién incorporado a la asociación, lamen-



Raúl Tabilo, actual presidente del Club de Huasos de Calama, ha conseguido mantener en forma increíble el deporte más auténtico en Chile en pleno corazón del cobre. Bien aperados y con excelentes cabalgaduras, los huasos mineros se lucen

tándose eso sí, la ausencia de otros clubes, especialmente los de la costa, que debieran unir sus esfuerzos al eje directivo en Curicó, para impulsar en la mejor forma el deporte del rodeo. "Nosotros, dijo Acevedo no hacemos otra cosa que seguir el pensamiento y deseo de la Federación de Rodeo de Chile, cuando pedimos la integración y la unión de todos los clubes de una provincia porque esa es la única manera de lograr mejores perspectivas para este deporte, que tanto queremos y que los curicanos especialmente, debemos tratar de mantener en su sitio o superarlo si es posible por contar nuestra tierra con los mejores corrales del país y porque tenemos el orgullo de tener campeones como los actuales y como otros, que han prestigiado a nuestra provincia como ningún otro deporte.

AGRADECIMIENTOS

Al finalizar nuestra conversación quiso agregar sus agradecimientos personales a cada uno de sus directo-

res, de los componentes de su directiva, porque sin su ayuda sin su esfuerzo y trabajo —dijo— nada habría sido posible, ellos han sido —continúa diciendo— los más fuertes impulsadores de este deporte y sus más valientes defensores. También agregó sus especiales agradecimientos a las autoridades curicanas a la industria y al comercio, que les comprenden, les respaldan y les ayudan en la tarea de ubicar al rodeo curicano, en el más alto sitio del deporte nacional.

TAREA CUMPLIDA

Al alejarse nuestro entrevistado, podemos menos que admirar la dedicación y el cariño de un hombre entregado a su misión a su deporte favorito, porque así es Juan Antonio Acevedo, el tipo de dirigente del rodeo chileno, que no pide nada por que da mucho de sí, y que cuando cumple la meta sonríe satisfecho su más recompensa que el íntimo orgullo de la tarea cumplida.



Huaso y bestia, bien alineados, buscan los puntos buenos sobre la bandera de sentencia. Mucho de los corraleros se encontrarán en marzo en Rancagua con motivo del Champion Nacional de 1982.

Medialuna en Calama

- El esfuerzo increíble de mantener un escenario en pleno corazón de la pampa
- El admirable trabajo del club de huasos local. Se lucen jinetes bien montados y mejor aperados

Por Tito Paris

Con motivo de una visita realizada a la zona minera en Chuqui, allá por 1960, un grupo de amigos me invitó a conocer un hecho poco común. Inusual en una zona tan carente de forestación: una medialuna.

La verdad es que me sorprendió. Mis amigos que eran ciclistas, el negro San Martín y el gringo Radic, no se extrañaban del esfuerzo de la gente "sureña" por levantar una medialuna. "Es que en el norte se aprecian mejor las cosas y cada esfuerzo por muy alto que sea, no sorprende, mejor dicho satisface..."

Me perdí de aquella modesta medialuna, con egualzadas bien delineadas con tribunas pequeñas y una asistencia regular de público y corraleros. Pasó el tiempo y con motivo de una competencia deportiva, volví a re-

correr el sector de ese auténtico trabajo de esfuerzo.

Hoy es todo un orgullo para el deporte calameño. Es una prueba de lo que puede el hombre, el chileno que desea donde quiere reafirmar su chilenidad. De aquellos simples tabloncillos levantados en diez metros, hoy el asunto es totalmente distinto. Excelente ubicación para el público, buen campo de trabajo para los corraleros para que las bestias puedan desarrollar su carrera. Todo bien estructurado.

Pero lo más valioso, lo que hace dos décadas era imposible de conseguir, una buena presencia de la caballada, ahora es otro motivo de orgullo la cabalgadura en el norte, ahí en la pampa debe contar con la alimentación más exigente. Por razones de clima y

por la ausencia de buen talaje. Todo es de alto costo. Pero los corraleros pampinos no escatiman gasto. Son orgullosos de su labor, de la faena realizada. Porque la dupla necesita de mucho aliento en la competencia. Se corre un champion con 30 grados de calor y esto disminuye el rendimiento de la bestia, pero el corralero sabe sacarle partido. Admirable.

El Club de Huasos de Calama está realizando una hermosa labor por dar a conocer al más genuino deporte chileno y con esfuerzos de los propios huasos, muchos de ellos que llegaron un día desde Ovalle. La Serenata, la vez de Coquimbo o de la zona central, se entusiasma por "descubrir" el deporte huaso. Hoy es una realidad maravillosa. Y Calama estará presente en el Grand Champion de Rancagua.



Las colleras nortinas se lucen en los días de rodeo en la medialuna de Calama, la más difícil de dominar cuando hay 30 grados de calor. El público lentamente está acercándose a conocer la fiesta huasa.

Davey Moore nuevo monarca de los welter

Ganó al japonés Tadashi Mihara

TOKIO, Febrero 2 (AP). — El púgil estadounidense Davey Moore ganó por nocaut en la sexta vuelta de una pelea pactada a 15 al campeón mundial de los pesos medianos juniors, Tadashi Mihara, de Japón, consagrándose así nuevo monarca de la

categoría —versión de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB.

Fue ésta la primera pelea de campeonato para Moore, de 22 años de edad, nativo del Bronx, ciudad de Nueva York, quien había pronosticado que ganaría la corona.

Lo hizo derribando a su adversario de 26 años tres veces en el sexto round, con ambiciones de golpes de ambas manos. Según las reglas establecidas antes del combate, tres caídas en un mismo round constituyen un nocaut técnico.

Moore ascendió al ring pesando 69,1 kilogramos, y Mihara 69,7 kilogramos.

En el quinto round derribó a Mihara con una combinación de golpes a la cabeza, y el japonés recibió la cuenta de precaución de ocho segundos.

Fue la primera defensa que hacía Mihara del título que ganara derrotando a Rocky Fratto en Rochester, Estado de Nueva York, el 7 de noviembre pasado, en pelea por el título que dejó vacante Sugar Ray Leonard.

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

PARE

Este signo indica peligro para usted. Créalo... y pare.

Cuidado.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

MOTOCROSS, BOOM EN LA AFICION SUREÑA

PUCÓN. — Más de 8.000 espectadores se dieron cita junto al lago Villarrica para presenciar la primera fecha del torneo sureño de motocross. Lo admirable es que esa cifra de espectadores no lo ofrece ninguna plaza en el país, por lo que es bastante halagador lo realizado por los dirigentes locales.

El torneo realizado en Pucón fué organizado por el Temuco Moto Club y controlado por la Asociación de Concepción, con la presencia de todos los astros de Curicó a Puerto Montt.

El próximo domingo ha de disputarse la segunda fecha de Motocross que tendrá por escenario el circuito de Río Negro y Puerto Varas, para culminar el domingo 14 en Valdivia. Posteriormente, el certamen se desarrollará en Los Angeles y la final del torneo de verano en Concepción.

Muchos anotados en la travesía Penco-Lirquén

PENCO. — Para el próximo domingo 7 de febrero y a las 10 horas está fijada la largada de la travesía a nado desde Lirquén a Penco. Esta competencia ya tradicional ha despertado gran interés entre los aficionados a la natación y clubes deportivos, motivo por el cual ya se encuentran muchos inscritos para participar en ella.

Una vez más le corresponderá al Consejo Local de Deportes y Recreación

organizar este torneo deportivo, de manera que las inscripciones están abiertas en las oficinas del Consejo Local, ubicado en calle San Vicente, dentro de los horarios de oficina.

Juan Muñoz Vila, secretario técnico del Consejo, señaló que este año espera contar con participantes no tan solo de la provincia del gran Concepción sino también con deportistas de todo el país, y para darle mayor realce a esta prueba espera poder contar también con buenos premios. Por todo esto es que solicita la colaboración y comprensión del comercio local y de la provincia para que aporten algunos premios para hacer entrega a los nadadores en esa oportunidad.

Este torneo deportivo forma parte del programa de la Semana Pencoense, que se realizará en esta ciudad-balneario entre los días 7 y 14 del próximo mes de febrero. Dentro del cual se contemplan regatas en la bahía a remolque; baby fútbol, campeonato de ajedrez, juegos juveniles, etc.

Club Hípico

"Yumbo" pasó 400 en 24.1/5

En una pista de arena muy pesada se llevaron a cabo los trabajos en el Club Hípico. Entre los tiempos que sobresalieron nos encontramos con el de YUMBO, que marcó en los 400 metros un guarismo de 24 segundos y un quinto junto al jinete Raúl Miranda. Hay que mencionar que TROYITA le igualó en el registro. Estos fueron los mejores tiempos de la sesión de cotejos en el recinto de la Avenida Blanco Encalada.

600 metros: Rugendas movió en 37 segundos y tres quintos junto a un jinete aprendiz.

700 metros: AHI NO MAS y Ramón Jacquez pasaron el trayecto con tiempo de 44 segundos y dos quintos.

800 metros: PATUFET (Gustavo Barrera) movió en 50 segundos y un

quinto.

1.000 metros: WAFLERA destacó con tiempo de 1 minuto, cuatro segundos y un quinto. Lo condujo Fernando Díaz.

1.200 metros: TOQUITO, pensionista de Juan Cavieles que siempre trabajó bien, pasó en esta ocasión la distancia antes aludida en 1 minuto y 16 segundos. Lo guió el jinete Adolfo González.

Finalmente en los 1.400 metros BIRILO y BANACEK igualaron en 1.33 1/5.

Pormenores de la jornada:

PISTA DE ARENA PESADA
400 METROS
HOSTON, A. González en 25 2/5
MOCITO FIEL, J. Díaz en 24 2/5
TROYITA, J. Muñoz en 24 1/5
YUMBO, R. Miranda en 24 1/5

500 METROS

NAVAL, L. Cornejo en 31 2/5
COCAL, A. González en 32 2/5
CHABLIS, H. Olivares en 31 2/5

600 METROS

MONTE CLARO, M. Alvarez y PINCHADOR S. Azócar en 37 3/5 iguales
PENADURA, G. Barrera y CAZADOR J. Cornejo en 39 iguales
FAR OUT, P. Cerón en 38 3/5
RUGENDA, Aprendiz en 37 3/5
REGUAPA, A. González en 38 4/5
PANTANITA, F. Díaz en 38
HIGRA, P. Cerón en 38 2/5
PIARA, N. Urrutia en 38 1/5
RECETA, R. Pérez en 38 2/5

700 METROS

AFORTUNADO, C. Galleguillos en 45
AHI NO MAS, R. Jacquez en 44 2/5
BLONDE, L. Cornejo en 44 3/5

800 METROS

CHECHO, J. Barrera en 51
SOY LOLA, M. Alvarez en 52 2/5
VILLERA, O. Jara en 53
UN AS, J. Díaz en 51 3/5
BONETE, P. Cerón en 50 3/5
TORREMAR, P. Cerón y BRUNILDO J. Díaz en 51 2/5 iguales
REY VITAL C. Galleguillos en 50 3/5
PATUFET, G. Barrera en 50 1/5
ALIO, M. Alvarez en 50 2/5

1.000 METROS

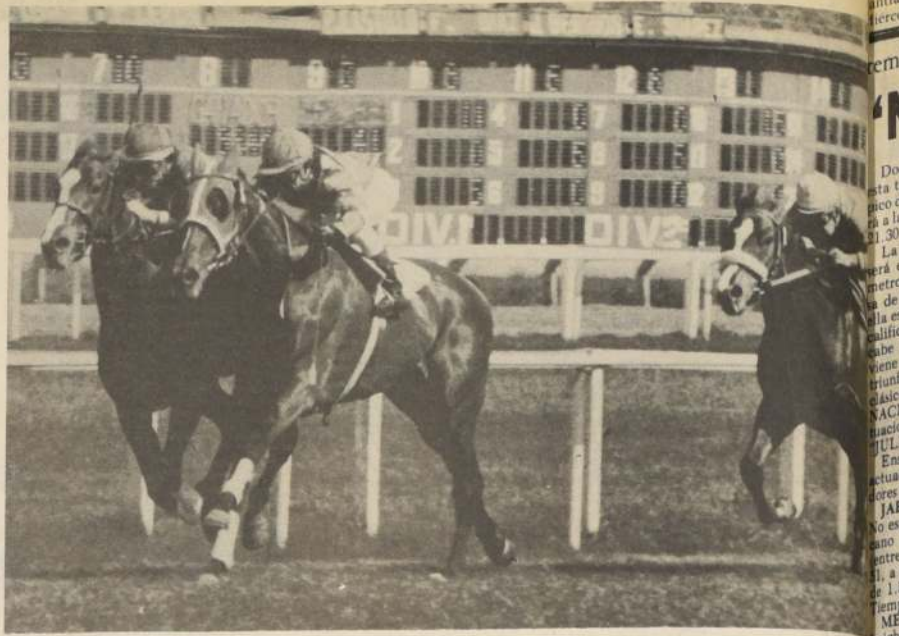
COMEDIANTE, S. Pérez en 1.06 3/5
PURO AMOR, N. Urrutia en 1.05 2/5
TENTATION, M. Alvarez en 1.05
WAFLERA, F. Díaz en 1.04 1/5
JORGE MARCOS, J. Muñoz en 1.06 2/5
CONCORDIA, R. Pérez en 1.06 3/5

1.200 METROS

INFANZON, A. González en 1.16 2/5
TOQUITO, A. González en 1.16
MOLIERE, A. González en 1.18

1.400 METROS

BIRILO, F. Díaz y BANACEK, A. González en 1.33 1/5 iguales.



YUMBO en un buen cotejo por pista de arena del Club Hípico (pesada) pasó los 400 metros en 24 segundos y un quinto. Lo condujo Raúl Miranda. En el grabado arremete por los palos.



WAFLERA junto a Fernando Díaz sobresalió en los mil metros al poner un tiempo de 1 minuto, cuatro segundos y un quinto.

Maroñas

"El Viento" sacó mínima ventaja en la misma raya

MONTEVIDEO, Febrero (ANSA).— En emocionante final de bandera verde y en incontestable arremetida el caballo "El Viento" logró imponerse en el clásico "Venezuela", disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

El ganador un hijo de "Asombroso" y "Capitana" excelentemente conducido por Luis Correa logró un guarismo de 1'36" 1/5 para cubrir los 1.600 metros de la prueba aventajando por media cabeza a "Big Player" que encabezó el lote durante casi toda la carrera arribando segundo a varios cuerpos del favorito de La Catedral y los aficionados "Arco Verde" que no repitió actuaciones anteriores finalizando tercero delante de Pericón cuarto y Locris quinto y último.

"El Viento" pagó a ganador nuevos pesos 4,70 y 3,10 a placé, mientras que "Big Player" dio 7,10 a placé. Por su parte la combinación ganadora 5/4 (El Viento-Big Player) pagó 17,20 por boleto.

TERCER TRIUNFO OBTUVO "A VECES"

LIMA.— "A Veces", con la monta de Gonzalo Rojas se adjudicó el clásico "María Parado de Bellido", disputado sobre la distancia de 1.500 metros como prueba central del programa hípico desarrollado en el Hipódromo lineño de Monterrico.

En un emocionante final "A Veces" superó en forma estrecha a "Lila Blanca", que confrontó problemas durante el desarrollo de la competencia y a "Pimpan".

Esta es la tercera victoria obtenida por la hija de "El Visitante" y "La Remendona", sobre un total de seis presentaciones públicas.

"Asuntacaty" favorita de la prueba ocupó el cuarto puesto, completando el marcador "Idolatria".

"A Veces" cubrió los 1.500 metros de la competencia en un minuto treinta y dos segundos dos quintos, abonando 1.570 soles a ganador y 600 a placé por cada boleto de doscientos soles, en tanto que "Lila Blanca" pagó 440 soles a placé.

Club Hípico de Santiago

Miércoles 3

1ª CARRERA, a las 16.00 horas. 1.000 metros. Cond. Machos 3 años no ganadores.

1918 J.C. Pichara 1h	1 Armeño 56 G. Valencia 10
1446 M. Rodríguez 13	2 Boricua 56 H. Olivares 8
162 T. Jacial 2-5-6	3 Camaro 56 J. Berrios 9
161 J. Sánchez 2-4	4 Chiripo 56 L. Ramos 4
64 L. Santos 13h-12	5 Dátil 56 N.N. 3
161 L. Santos 15-13	6 Pomenariak 56 N.N. 3
2218 D. Bernal 6	7 Desamor 56 N.N. 2
112 L. Lorca 7-5	8 D. Domingo 56 L. Muñoz 13
2362 J. Bravo 11	9 Facón 56 J. Turrieta 11
161 W. Robles 9-4-8	10 Feriado 56 J. Pérez 5
161 C. Miranda 10-7	11 Lonjero 56 J. Verdugo 12
112 O. Manso 9	12 Loquillo 56 O. López 15
161 A. Abarca 12-10	13 Mi Rey 56 A. Muñoz 14
161 C. Tapia 8-3	14 Palmeral 56 J. Muñoz 1
144 O. Silva 12	15 Reunión 56 E. Guzmán 6

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 15).
CORRAL: 5 con 6 y 10 con 11.

2ª CARRERA, a las 16.30 horas. 1.000 metros. Cond. Machos 3 años no ganadores (1ª de la TRIPLE).

2445 R. Serrano 14h	1 Arenilla 53 P. Vega 10
2 E. Castro 15h	2 Q. Quiera 53 J.C. Silva 8
136 D. Miranda 5-3	3 Culminada 53 J. Muñoz 9
169 E. Inda S. 10-12	4 Donana 53 L. Muñoz 4
169 O. Silva 2-7	5 Farruca 53 J. Orellana 3
136 O. González 5-5-2	6 Figurada 53 G. Barrera 7
137 L. Espinoza 8-6	7 Fulba 53 L. Cifuentes 2
137 O. Manso 10h-5	8 Impresora 53 N.N. 13
88 C. Muñoz 6h	9 Remanga 53 M. Díaz 11
2249 J. Sánchez 8	10 Rendidora 53 N.N. 5
2243 C. Mele 7	11 Romina 53 R. Miranda 12
2121 C. Miranda 14	12 S. Toñita 53 G. Sandoval 15
148 J. Galvez 7h	13 Sernena 53 J. Verdugo 14
169 E. Leiva 9-4	14 Tilama 53 N.N. 1
	15 Vargas 53 M. Vargas 6

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15).
CORRAL: 1 con 2.

3ª CARRERA a las 17.00 horas. 1.000 metros. Cond. Machos y hembras 4 años no ganadores (2ª de la TRIPLE).

2374 M. Muscatt 11v	1 Aguardado 56 N.N. 10
2468 E. Cortez 7-16	2 Atrayente 56 N.N. 8
135 B. Jacque 10-7	3 Fuentearco 56 N.N. 9
135 C. Bagó 4h-2	4 G. Maestro 56 F. Díaz 4
185 C. Georgudis 6-5h	5 Ibérico 56 N.N. 3
135 O. González 11-4	6 Inhibido 56 C. Leighton 7
192 B. Allen 5-14h	7 M. Triste 56 N.N. 2
2419 J. Sánchez 10	8 Pinchador 56 L. Azócar 13
87 E. Rodríguez 6h	9 Socolito 56 N.N. 11
2315 R. Lorca 2	10 Zapateado 56 R. Pérez 5
185 G. Avila 4h	11 Brutita 53 N.N. 12
87 M. Muñoz 7h	12 Fusilera 53 N.N. 14

4ª CARRERA, a las 17.30 hrs. 1.300 Mts. PESO DE REGLAMENTO (Reclamo) (3ª Válida Triple) Enganche.

139 M. Rodríguez 8h-4	1 Chablís 61 J. Pérez 8
171 O. Silva 5-7-14	2 Lacinio 61 A. González 4
171 O. Silva 4-5-2	3 M. de Acero 61 L. Muñoz 3
119 C. Bagó 2-3	4 D'Artagnan 58 F. Díaz 7
81 F. Hernández 4v	5 D'Alillia 57 M. Olguín 2
116 J. Sánchez 12-10	6 Yumbo 57 M. Alvarez 5
119 P. Polanco 3-1	7 Acento 56 E. Guzmán 1
122 E. Vidal 3-8	8 Balalaica 53 P. Castillo 6

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (3 al 5) 3 (6 al 8).

5ª CARRERA a las 18.00 hrs. 1.200 mts. Ind. 10 al 4. (1ª Válida 5 y 6).

151 D. Contreras 9-12h	1 Carrascal 56 O. López 10
1734 A. López Reap.	2 Desacato 56 V. Barrera 8
146 L. Santos 9-7	3 Danzante 55 N.N. 9
192 S. Romero 2-9h	4 Don Chano 55 F. Díaz 4
156 E. Leiva Reap.	5 M. Más 55 J. Berrios 3
192 J.C. Pichara 8-11h	6 Uterlo 55 J. Tobar 7
135 A. Zamorano 3-4-1	7 Aguinado 54 P. Vega 2
170 P. Inda C. 8-1	8 Fósforo 54 J. Barrera 13
44 O. Silva 14	9 Harlan 53 S. Soto 11
156 M. Muñoz Reap.	10 Hulano 52 J. Aliaga 5
108 A. Jaque Reap.	11 Paracay 52 G. Barrera 12
108 A. Martínez Reap.	12 C. Fertit 51 A. Muñoz 14
170 O. L. Silva 11-5-3	13 Demonio 50 J. Orellana 1
76 R. Lorca Reap.	14 R. Rebelde 50 J. Duarte 6

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14).

6ª CARRERA a las 18.30 hrs. 1.300 Mts. COND. CIONAL.

116 A. Bulezú 7-1	1 Stephanie 56 L. Menghini 10
168 P. Medina 1-2	2 Cebollita 56 L. Muñoz 8
138 E. Zijl 3-6-1	3 Giovata 53 L. Toro 9
167 E. Inda S. 1	4 Lo Siento 53 J. Orellana 4
2317 M. Rodríguez 6	5 Píara 53 C. Leighton 7
117 J. Zúñiga 10	6 Q. Rose 53 P. Cerón 2
117 H. Jara 7	7 Alaya 50 N.N. 11
117 C. Tapia 3-2	8 Bacanera 50 M. Santos 11
167 C. Tapia 3	9 Nefertiti 50 J. Muñoz 5
117 J. Mele 7h	10 Karminda 50 G. Barrera 12
187 O. Manso 4h-1h	11 Mareada 50 J. Díaz 1
117 L. Guerrero 3	12 Ponchita 50 S. Vera 6

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 12).
CORRAL: 8 con 9.

7ª CARRERA a las 19.00 hrs. 1.200 Mts. Ind. 19 al 13. (2ª Válida 5 y 6).

2246 T. Jacial Reap.	1 Trompetis 56 J. Romero 10
141 W. Robles 7-4	2 Naval 55 L. Cornejo 8

8ª CARRERA, a las 19.30 horas. 1.200 Mts. 1ra. SERIE (3era. del 5 y 6)

70 J. Cavieles 9	1 M. Fiel 59 A. González 10
118 O. González 7	2 Rapaz 59 L. Muñoz 8
160 O. González 3-6	3 Chispeado 52 J. Berrios 9
142 O. Silva 2-1-4	4 Pantanillo 59 C. Leighton 11
171 E. Carreño 5-13	5 Moira 57 L. Chávez 3
194 P. Melero 15h-14h	6 Rupestre 57 R. Jacquez 7
159 R. Serrano Reap.	7 Kedive 57 L. Toro 2
172 D. Bernal 4-8	8 Receta 55 N.N. 11
171 L. Díaz 1-5-4	9 Andelot 53 P. Vega 5
154 J. Mele Reap.	10 R. del Campo 50 J. Díaz 1
171 W. Carreño 3-7-7	11 Bronzino 49 M. Santos 6

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 11).
CORRAL: 2 con 3.

9ª CARRERA, a las 20.00 horas. 1.500 Mts. CLASICO

153 J. Mele 5h-11h	1 Jabril 61 N. Urrutia 10
2366 O. Silva 3	2 Matapio 59 C. Leighton 8
118 A. Carreño 3	3 Shake 59 N.N. 9
104 J. Inda 10h-4h	4 Magnesio 56 J. Pérez 4
134 A. Breque 1	5 Nuclear 56 R. Pérez 3
118 J. Cavieles 3-1	6 Far Out 55 J. Díaz 7
43 H. Miranda 1-2	7 Mercantil 55 E. Guzmán 13
118 A. Zamorano 4-6	8 Carolino 54 A. González 2
118 T. Jacial 8	9 Afortunado 51 G. Barrera 11
118 J. Cavieles 2-4	10 M. de Oca 51 A. Muñoz 5
149 H. Jara 3h	11 Juliano 48 E. Díaz 12
114 A. Bulezú 5	12 Manolo 48 N.N. 1
	13 Sencillo 48 J. Berrios 6

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13).

10ª CARRERA, a las 20.30 horas. 1.500 Mts. COND. CIONAL. Machos y hembras 3 años no ganadores (4ta. del 5 y 6). VALIDA PARA LA TRIPLETA.

162 J. Mele 16-7	1 Bitter 56 L. Menghini 10
140 O. Silva 6-7	2 Comedante 56 S. Pérez 5
144 J. Inda 2-3	3 Firmam. 56 M. Alvarez 9
144 H. Miranda 3-6	4 Genio 56 O. López 4

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

REPITEN EN CONDICIONALES

Primera Carrera: (4) Chiripo.— Tercero con 56 kilos de Firmamento 55, a 3 1/2 cuerpos. Condicional de 1.100 metros. Tiempo: 1.05 4/5. (10) Feriado. Quinto con 56 kilos, a 5 1/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. "Fue cargado y abierto en los últimos 200 metros".

Segunda Carrera: (6) Figurada.— Decimocuarta, penúltima, con 53 kilos de Santa Tonia 49, a once cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.12 2/5. (8) Impresora. Segunda con 53 kilos, a 1 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (15) Tilama. Duodécima 50 kilos, a ocho largos. En la misma prueba de los dos anteriores.

Decima Carrera: (6) Mi Crack. Séptimo con 54 kilos de Rikenza 53, corrieron diez, a 6 3/4 cuerpos. Condicional de 1.300 metros. Tiempo: 1.13 3/5. (Carrera de reclamo).

CAMBIOS DE PESO

Quinta Carrera: (1) Carrascal de 56 a 55. Decimotercero con 53 kilos (entre quince) de Santa 54, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 13 al 8. Tiempo: 1.05 4/5. "Fue cargado entre los 800 y 600 metros. Después del contratiempo se abrió". (8) Fósforo de 54 a 53. Sexto con 51 kilos, a 3 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (13) Demonio de 50 a 52. Segundo con 52 kilos de Don Mino 52, a 2 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 8 al 3. Tiempo: 1.06.

Séptima Carrera: (9) Faro de 51 a 54. Segundo con 54 kilos de Kunta Kinte 54, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 19 al 8. Tiempo: 1.17 1/5. (13) Onza Preta de 50 a 49. Duodécima-última, con 53 kilos, a 7 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. "Se golpeó el ojo derecho en el partidito quedando con una contusión".

Octava Carrera: (6) Rupestre de 57 a 52. Séptimo con 59 kilos de Chiripo 48 (entre once), a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 20 al 18. Tiempo: 1.16 1/5. Andelot de 53 a 52. Noveno con 55, a 8 3/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. (11) Bronzino de 49 a 48. Octavo con 54 kilos de Daifa 50, a seis cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 23 al 16. Tiempo: 1.04 3/5. "Fue cargado en los 800 metros corridos. Además corrió encajonado las últimas distancias".

Undécima Carrera: (5) Rucio Feo de 54 a 53. Quinto con 52 kilos de Santa 54, a tres largos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 13 al 8. Tiempo: 1.05 4/5. (6) Silent Mouse de 50 a 49. Séptimo con 53 kilos (entre 17) de Don Mino 53, a seis largos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 8 al 3. Tiempo: 1.06. "Fue cargado en la partida y 400 metros finales". (10) Noceal de 53 a 52. Cuarto con 56 kilos, a 4 1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Duodécima Carrera: (4) Black Bird de 57 a 56 kilos. Noveno con 54 kilos (entre trece) de Daifa 50, a 7 1/4 cuerpos, descartado. Handicap de 1.100 metros. Índice: 23 al 16. Tiempo: 1.04 3/5. "Se cargó en el curso de la carrera". (11) Mogadiscio. Mantiene peso. Undécimo con 55 kilos (entre quince) de Santa 54, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 13 al 8. Tiempo: 1.05 4/5. "Corrió encajonado en la recta". (16) Fairfax de 49 a 50. Tercero con 54 kilos de Foscarito 52, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 10. Tiempo: 1.12 4/5. Hipódromo Chile. (17) Quebrada de 49 a 48. Séptima con 53 kilos (entre 18) de Bailadora 55 a seis cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 8 al 3. Tiempo: 1.06. "Corrió abierta".

11ª CARRERA, a las 21.00 hrs. 1.000 mts. Ind. 10 al 4 (5ta. Válida 5 y 6)

184 S. Romero Reap.	1 Torillo 56 P. Cerón 10
151 R. Serrano 14-5h	2 La Santa 55 P. Castillo 8
1694 R. Serrano Reap.	3 Consuelito 50 J.C. Silva 4
136 J. Sánchez 2-1	4 Mufesquillo 55 R. Miranda 4
170 T. Jacial 5-8-9	5 Rucio Feo 54 N.N. 5
120 J. Nicoli 3	6 S. Mouse 50 N.N. 5
120 A. Valdés 7	7 Rue Forest 54 J. Romero 4
120 A. Abarca 4	8 Ginebrás 53 J. Berrios 5
185 L. Guerrero 3-1h	9 Marinero 53 E. Guzmán 5
146 A. López 14	10 Noceal 53 M. Silva 5
120 C. Tapia 13	11 Casaca 52 J. Muñoz 5
18 C. Bagó 1	12 Espoleada 52 J. Díaz 5
156 D. Contreras 1-1-12h	13 Inventario 51 N.N. 5
2438 R. Quiroz Reap.	14 Mabelita 50 G. Valencia 5
27 J. Cavieles Reap.	15 T. Gird 50 L. Menghini 5
47 E. Castro 11	16 Alcidesa 49 P. Vega 5
59 J. Bravo Reap.	17 Pre Natal 49 M. Santos 5

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 17).
CORRAL: 2 con 3 y 5 con 6.

12ª CARRERA, a las 21.30 hrs. 1.000 mts. Ind. 20 al 12 (6ta. Válida 5 y 6). Luz Artificial.

12 ^a	CARRERA a las 21.30 hrs. 1.000 mts. Ind. 2 ^a 12 (6ta. Válida 5 y 6). Luz Artificial.		
123 R. Lorca	2-2	1 O. Ardiente	60 C. Leighton
171 R. Serrano	15	2 Tribilín	58 R. González
183 R. Serrano	Reap.	3 Tendencioso	51 J. Silva
114 L. Herrera	10	4 B. Bird	57 G. Sandoval
171 A. Carreño	3-8-11	5 Don Miso	57 M. Vargas
172 C. Tapia	4-3-2	6 Buque	56 P. Castillo
187 L. Guerrero	5h-2	7 Shangay So	55 S. Vera
172 P. Melero	2-5	8 Decidido	54 L. Muñoz
141 J. Cavieres	2-9	9 Diabolo	54 E. Silva
172 J. Sánchez	7-2-13	10 A. Wind	52 R. Miranda
164 J. Sánchez	1-12-11	11 Mogadiscio	18 J. Duarte

Premio "Strong" "Nuclear", favorito sin discusión

Doce competencias se desarrollarán esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago. La primera se largará a las 16.00 horas. La del cierre a las 21.30.

La prueba de mayor trascendencia será el clásico handicap sobre 1.500 metros, premio "Strong", con una bolsa de 240.000 pesos al vencedor. En ella estarán presentes trece de los más calificados especialistas. Entre los que cabe señalar a "NUCLEAR", que viene de reaparecer con aplastante triunfo. Far Out, ganador de la milla triunfo. Far Out, ganador de la milla triunfo. Far Out, ganador de la milla triunfo.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animales de este encuentro:
JABRIL, 61 kilos, Nelson Urrutia. No estuvo afortunado en su más cercano desempeño. Arribó undécimo entre trece) con 56 kilos de Peldehue, a doce cuerpos. Clásico handicap de 1.500 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.30 3/5.
METAPIO, 59 kilos, Claudio Leighton. Tercero —último— de Pinchito, a cinco largos en los 2.400 metros del clásico reglamentario, pre-

mio "Reina Isabel II". Tiempo 2.25 3/5.

SHAKE, 59 kilos, sin monta. La hija de Sharp Eyed Quillo debutará con su nueva casaca. La del stud "Santa Amelia". En anterior compromiso con 59 kilos en la montura remató tercera de Far Out 51, a dos largos. Clásico handicap de 1.600 metros, premio DIARIO LA NACION. Tiempo 1.35 1/5.

MAGNESIO, 51 kilos, Juan Pérez. Cuarto con 49 kilos de Toquito 48, a once cuerpos. Clásico de 1.900 metros premio DIARIO LA NACION, Hipódromo Chile. Tiempo 1.57 4/5.

NUCLEAR, 56 kilos, Roberto Pérez. Reapareció ganando por amplia ventaja —4 1/2 cuerpos— a Priki 55 en handicap de 1.500 metros (primera serie) Tiempo 1.29 1/5. Nuestro favorito.

FAR OUT, 55 kilos, Jaime Díaz. Cargando 51 kilos superó por 1 3/4 cuerpos a Carolino 54, en los 1.600 metros del clásico handicap, premio DIARIO LA NACION, Tiempo 1.35 1/5.

MERCANTIL, 55 kilos, Emeterio Guzmán. Con 56 kilos en sus lomos se ubicó quinto de Milagros 50, a 4 1/4 cuerpos. Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo 1.28 4/5.

CAROLINO, 54 kilos, Adolfo González. Escoltó con 54 kilos a Far Out, 51, a 1 3/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.600 metros. Tiempo 1.35 1/5.

AFORTUNADO, 51 kilos, Gustavo Barrera. Con 55 kilos remató sexto —penúltimo— de Nuclear 53, a diez cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice 36 al 30 (primera serie) Tiempo 1.29 1/5.

MONTE DE OCA, 51 kilos, Alberto Muñoz. Fracaso sin atenuantes en los 1.600 metros del clásico handicap, premio "DIARIO LA NACION". Llegó octavo —último— con 53 kilos. Diez cuerpos y un cuarto lo separaron del vencedor. Tiempo 1.35 1/5.

JULIANO, 48 kilos, Fernando Díaz. Cotizado gran favorito, tomó parte en la misma carrera del anterior. Arribó cuarto, a 2 1/4 cuerpos con 50 kilos.

MANOJO, 48 kilos sin monta. Octavo —último— con 49 kilos de Mandato, 53, a 30 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice 37 al 26. Hipódromo Chile. Tiempo 1.22 4/5.

SENCILLO, 48 kilos, Juan Berrios. Quinto en empate con Andelot, con 58 kilos de Paya 53, a 4 3/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros, Primera serie. Tiempo 1.16.



NUCLEAR, tres años por Tantoul y Encomienda por Scelto, es favorito por amplia mayoría de la prensa especializada en el clásico handicap de 1.500 metros, premio "Strong", que se disputará esta tarde en el centro hípico de la Avenida Blanco Encalada.

Retiros, Montas y Descarte

Los siguientes caballos no serán de partida en la reunión de hoy en el Club Hípico:

Segunda Carrera: (12) Santa Toñi.
Tercera Carrera: (12) Fusilera.
Cuarta Carrera: (5) Mucho Más. Séptima Carrera: (12) Druso y (15) Prolifera.
Octava Carrera: (3) Chispado.
(10) Rey del Campo. Décima Carrera: (3) Firmamento. Undécima Carrera: (13) Inventario y Duodécima Carrera: (2) Tribilín.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (6) Pomeraniek, Luis Menghini (descarga 4 kilos) y (7) Desamor, Mario Alvarez (descarga 1 kilo). Tercera Carrera: (3) Fuentearco, Ricardo Toledo (descarga 1 kilo). Quinta Carrera: (3) Danzante, Leopoldo Cornejo. Octava Carrera: (8) Receta, Fernando Díaz.

DESCARTE

Duodécima Carrera (18): Innata.

Carlos Hirmas "Marimbula está en gran estado"

Hablar de Carlos Hirmas es referirse a un hombre que se ha entregado por entero a la hípica. Su presencia en el Club Hípico como director y en el turf nacional, como criador, sin dudas ha sido un aporte indiscutible.

El año pasado se hizo acreedor de El Derby junto a Premio Nobel y ese recuerdo pesa en la actualidad cuando faltan escasos días para que se realice la versión 1982 de la tradicional prueba clásica viñamarina. Marimbula es su carta en la ocasión y de acuerdo a lo demostrado en carreras anteriores y trabajos del domingo pasado en la pista de carrera, puede seguir entregándole las mismas dichas que todos sus defensores salidos del prestigioso haras Matancilla le han dado.

Consultado acerca del trabajo realizado por la excelente potranca de tres años, que fue el segundo mejor tiempo de la jornada, Hirmas dijo:

"Quedé muy contento con lo realizado, y aunque Juan Cavieles me insistía que la yegua estaba en perfecto estado, yo tenía cierto temor, ya que todos sus trabajos anteriores se habían hecho en tiros cortos. No había de la forma en que reaccionaría en un cotejo en largo y fuerte. Ahora puedo decir que Marimbula sin dudas es una de las participantes de mayor opción y ante cualquier descuido del favorito, trataremos de hacerlo pasar un mal rato."

CARRERA MUY DIFÍCIL

Sobre las condicionantes de la carrera y de las posibilidades de vencer al favorito, el propietario señaló: "Creo que el caballo Saint Mesme ha mejorado una enormidad desde que corrió en la Polla. Hasta la fecha, es otro sin dudas. El potrillo se ve en estado insuperable y está tan hermoso que incluso llega a desanimar a los rivales."

"Yo no estoy diciendo con ello que mi yegua no está tan bien y hermosa, sino que a veces es necesario reconocer a los rivales. Tengo muchas esperanzas que Marimbula haga una gran carrera, sobre todo si la conduce el jinete de siempre, Sergio Vásquez, que tiene tradición en ganar El Derby. Estoy tranquilo pues además de quedar sumamente conforme con los tiempos, confío en lo que pueda hacer el jinete que es un amplio conocedor del terreno."

"La carrera en sí va a ser linda y todos los rivales son difíciles. Marimbula desde que está en Viña del Mar ha mejorado bastante y eso es un síntoma positivo de que estamos disputando los primeros lugares como lo ha hecho siempre, concluyó diciendo Hirmas."



LO SIENTO tuvo serios tropiezos en su última presentación y pese a todo cruzó la meta en el primer lugar. Hoy corre en la sexta carrera.

Contratiempos

1ª Carrera.— DATIL: el 10 de enero partió mal.— DON DOMINGO: el 17 de enero fue cargado a la altura de los 800 metros.— LO QUILLO: el 17 de enero fue abierto a la altura de los 800 metros, llegó sentido y con heridas de alcance.— MI REY: el 24 de enero se fue de punta en la partida.— POMERANIEK: el 24 de enero se resbalaba en las partes blandas de la pista y se cargaba.

2ª Carrera.— FARRUCA: el 24 de enero se abrió en la curva.— FIGURADA: el 24 de enero saltó hacia afuera al partir y mañoseó.— REMANCA: el 20 de enero se abrió en el curso de la carrera.

3ª Carrera.— GRAN MAESTRO: el 20 de enero se fue de punta al partir y corrió encajonado los últimos 300 metros.— INHIBIDO: el 20 de enero se cargó en el curso de la carrera y cambiaba de mano.— TEENAGER: el 20 de enero fue cargada en los últimos metros.

4ª Carrera.— LACINIO: el 24 de enero fue cargado a la altura de los 800 metros y saltó hacia afuera.

5ª Carrera.— DANZANTE: el 20 de enero saltó hacia afuera al partir.— UTILERO: el 24 de enero fue molestado desde la partida hasta la altura de los 1.000 metros.—

6ª Carrera.— STEPHANIE: el 17 de enero se cargó en las primeras distancias.— LO SIENTO: el 24 de enero se cargó últimos metros y su jinete dio cuenta que perdió la huasca a 100 metros de la meta.— ALALVA: el 17 de enero fue abierta a 50 metros corridos.— PONCHITA: el 17 de enero se abrió en el curso de la carrera.

7ª Carrera.— NAVAL: el 20 de enero se cargó últimos 200 metros.—

DON PEPE: el 10 de enero partió mejorado y corrió asustado por la luz artificial.— MACHIKOE: el 24 de enero se presentó su propietario a manifestar disconformidad con la carrera.— TAMANACO: el 20 de enero se abrió en el curso de la carrera.— MIGA: el 3 de enero levantó la cabeza a poco de partir y luego se abrió.

8ª Carrera.— RAPAZ: el 17 de enero fue cargado en la partida y abierto a 400 metros de la meta.— RECETA: el 24 de enero corrió encajonado últimos 400 metros.— ANDELOT: el 24 de enero fue cargado a 200 metros corridos y a 100 metros de la meta.

9ª Carrera.— JULIANO: el 17 de enero saltó hacia adentro al partir y luego fue cargado y abierto a la altura de los 1.100 metros.— SENCILLO: el 17 de enero se fue de punta al partir y fue cargado a 200 metros de la meta.

11ª Carrera.— CASACA: el 17 de enero levantó la cabeza al partir ESPOLEADA: el 3 de enero se abrió en el curso de la carrera.— TELEPHONE GIRL: el 3 de enero saltó hacia afuera al partir.— AL CALDESA: el 6 de enero partió mal y su jinete corrió destruido en el curso de la carrera.

12ª Carrera.— DECIDIDO: el 24 de enero se abrió y quedó encajonado a 300 metros de la meta.— ATLANTIC WIND: el 24 de enero tuvo contratiempo a la altura de los 800 metros debido al estado de la pista.— ILICITA: el 17 de enero fue abierto en la curva.— MURAL: el 10 de enero fue cargado a la altura de los 800 metros.— SHANGAY SO: el 24 de enero fue abierta a la altura de los 500 metros.



OPTIMISMO: Sergio Vásquez y Carlos Hirmas, jinete y propietario de la potranca Marimbula, esperan una gran actuación. Hirmas señaló que aunque Saint Mesme está en su mejor momento, la yegua puede ser el rival de mayor peso para sus pretensiones.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las Últimas	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica	Radio Colo Colo
1ª	Chiripo Desamor	Camaro Desamor	Chiripo Camaro	Camaro Chiripo	Dn. Domingo Camaro	Chiripo Camaro	Desamor Palmiral	Camaro Dn. Domingo	Chiripo Camaro
2ª	Rominada Fulba	Figurada Fulba	Farruca Donana	Fulba Donana	Figurada Fulba	Fulba Donana	Donana Figurada	Fulba Figurada	Donana Fulba
3ª	Teenager Gr. Maestro	Zapateado Gr. Maestro	Zapateado Gr. Maestro	Gr. Maestro Zapateado	Gr. Maestro Teenager	Gr. Maestro Zapateado	Inhibido Gr. Maestro	Gr. Maestro Zapateado	Zapateado Gr. Maestro
4ª	Chablís M. de Acero	Acento Chablís	Acento M. de Acero	D'Artagnan Acento	Acento Chablís	Acento D'Artagnan	Chablís Acento	Acento Chablís	Chablís D'Artagnan
5ª	Demonio Dn. Chano	Demonio Aguinaldo	Demonio Aguinaldo	Demonio Fósforo	Demonio Dn. Chano	Pacaray Fósforo	Dn. Chano Demonio	Demonio Dn. Chano	Fósforo Aguinaldo
6ª	Piara Stephanie	Stephanie Q. Rose	Piara Cebollita	Stephanie Q. Rose	Stephanie Piara	Stephanie Bacanera	Piara Stephanie	Piara Stephanie	Q. Rose Stephanie
7ª	Zero Náutico	Náutico Miga	Náutico Naval	Náutico Naval	Náutico Naval	Náutico Naval	Naval Náutico	Náutico Naval	Faro Náutico
8ª	Pantanillo M. Fiel	Pantanillo M. Fiel	Pantanillo Receta	Chispado Pantanillo	Pantanillo Receta	Pantanillo Kedive	Pantanillo Chispado	Pantanillo Receta	Pantanillo Receta
9ª	Nuclear Juliano	Nuclear Far Out	Magnesio Metapio	Nuclear Far Out	Nuclear Metapio	Nuclear Carolino	Nuclear Juliano	Nuclear Carolino	Nuclear Far Out
10ª	Espiganta Vadinho	Vadinho Secretaire	Vadinho Secretaire	Vadinho Secretaire	Vadinho Espiganta	Vadinho Espiganta	Espiganta Secretaire	Espiganta Vadinho	Secretaire Vadinho
11ª	Rue Forest Marín	Marín Muñequilla	Ginebrés S. Mouse	Ginebrés Marín	Marín Ginebrés	S. Mouse Marín	Ginebrés Muñequilla	Ginebrés Marín	Marín Ginebrés
12ª	Decidido Desaire	Decidido Desaire	Buque Decidido	Diábol Mural	Buque Decidido	Buque O. Ardiente	Shangay So Desaire	Shangay So Buque	Diábol Mural



AIRE ACONDICIONADO. El presidente del Hipódromo Chile, Mauricio Serrano Palma, inaugura oficialmente el aire acondicionado del cuarto piso de la entidad, señalando que para los que dirigen la institución, el público representa uno de los aspectos más importantes. La asistencia se mostró muy feliz y agradecida con esta nueva muestra de atención de La Palma.

Valentín Cáceres

"Toda la confianza del mundo a "Papabile" ...

Muy confiado y un optimismo a prueba de todo empapa al experimentado jinete viñamarino VALENTÍN CACERES, conductor de PAPABILE en El Derby. Con la tranquilidad que le caracteriza y que a la vez le ha significado ser uno de los jockeys más cotizados del momento en el recinto porteño, comentó las posibilidades que tiene con el pupilo de Pedro Polanco, que no corre desde que finalizó cuarto en "El Ensayo".

De esta forma se refirió acerca del último cotejo:

"Esta vez nos interesaba que finalizara bien. Quedé sumamente conforme porque marcó 11 segundos y tres quintos en los últimos 200 metros. Eso es un síntoma de que el potrillo debe responder en la parte crucial de la carrera, donde el triunfo puede asegurarse siempre y cuando no hayan dificultades en los tramos anteriores."

"Yo no digo que gana, pero de que figura, de todas formas. Tengo bastante fe en que lograremos ocupar un puesto de importancia, ya que es un animal muy rápido, de atropellada fulminante. Un favorito como Saint Mesme no es infalible y en un clásico de esta naturaleza pueden ocurrir muchas cosas, que nos permitan estar disputando el primer lugar. Como le digo es muy difícil definir una ubicación cuando habrá que enfrentarse a rivales de categoría."

DOCILIDAD

Uno de los aspectos que destacó de positivo el jinete viñamarino fue que Papabile es un potrillo muy dócil el que jamás se inquieta ante la presencia de otro rival a su lado: "Creo que nuestra opción permanece intacta con la gran virtud de mi conducido que es muy tranquilo y se mantiene en el lugar en que el jinete lo traiga. Su forma de desempeñarse siempre es de atrás. Por eso sus trabajos. Cuando se le exige responde de inmediato."

La cancha no la ha extrañado en lo absoluto y aunque este fue el primer trabajo en pista de carrera, las curvas las tomó de gran forma y como le digo, quedé sumamente feliz."

LA EXPERIENCIA DEL LOCAL

Cáceres es un jinete de la casa, y aunque el caballo que conduce es de la capital, igualmente el factor de experiencia en la pista del conductor es un punto importante: "Considero que el conocimiento de la pista es un factor de significancia en El Derby. Yo no tengo problemas puesto que siempre me he desempeñado en esta pista y eso me da mayores posibilidades de responder a la confianza que me ha dado el preparador Pedro Polanco."

EL PRIMER DERBY

Hay un hecho importante que ocurre con este gran jinete del Sporting y es que le permite correr por vez primera en su trayectoria la justa más representativa de Viña del Mar:

"Justamente, es el primer Derby que correré. Eso me llena de orgullo y me revitaliza porque sabía que alguna vez lo haría. Mis ánimos están en perfecto estado y prueba de ello son mis constantes triunfos en esta pista cada domingo. Siempre he estado con la fe adelante."

Después del favorito Saint Mesme, considero que la opción de los demás es pareja, por ello que la conducción será un factor determinante."

PEDRO POLANCO

El joven preparador de Papabile, señaló que el último trabajo de su pensionista por pista de carrera lo dejó sumamente satisfecho, porque el jinete cumplió las instrucciones de hacerlo finalizar de la forma estipulada. "Creo que si resulta el tren como lo hemos planeado, sin dudas estaremos peleando mano a mano con los favoritos," concluyó.



PAPABILE: Valentín Cáceres, jinete del pupilo de Pedro Polanco, señaló que sólo interesa en la última sesión de trabajos en el Sporting que su conducido finalizara. Los 11.115 marcados avalan el estado del potrillo, que se caracteriza por su fulminante atropellada.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil. Comunica a interesados que por resolución 28 enero ordenado notificar revocación del mandato conferido por Sociedad Fabril de Maquinaria Limitada, "Sofama Ltda" a Heracleo Sergio Valenzuela Magaña. 2-3-4

OCTAVO Civil practicaré inventario solemne tasación bienes sociedad conyugal Agustín Mora Valenzuela-Elia del Carmen de Río Henríquez, 5 febrero, 9.00 horas Secretaría. 2-3-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva beneficio inventario, Roberto Mario Tapia Espinoza a hijos: Ana María, Enrique Alejandro, Mario Arnoldo, Alex Francisco, Roberto Jesús y Manuel Tapia Benavides, sin perjuicio derechos, conyugal: María Jesús Benavides González. Inventario solemne 5 febrero 10.00 horas. 2-3-4

OCTAVO Civil concedió posesiones efectivas Julio Leonidas Valdovinos Castro-María Raquel Portales Santiago a hija legítima Raquel del Carmen Valdovinos Portales. 2-3-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva María Isabel Cano Mena a hijos legítimos, Guillermo del Carmen, José Zacarías y Juan Ignacio Núñez Cano. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Leonor Muñoz Márquez y Fermín Espinoza Vilches, para Manuel y Segundo Espinoza Muñoz. Ley 16.271 artículo 33. 2-3

POR resolución de la señora jueza suplente del 13º Juzgado Civil de Santiago, doña María Maggi Ducomun, con fecha 18 de enero de 1982, se declaró la interdicción definitiva por causa de demencia de doña Eugenia Dasso Muñoz. 1-2-3

POR extravió se anula cheque Serie 81-DQ N° 419918 Sucursal San Bernardo. 2-3-4

POR robo nulo cheque Serie BA-002230 Banco Internacional. 2-3-4

HABIENDOSE extraviado el título N° 110026 de la Cia. Sud Americana de Vapores por 3.415 acciones a nombre de Marta Martínez Despoys queda nulo. 2-3-4

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie A N° 95632 del Banco Boston queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente y haber cumplido las disposiciones vigentes. 2-3-4

PRIMER Juzgado "Punto Alto" concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Ana María de Jesús López Arco, a Isabel de las Mercedes Vázquez López, en calidad de hija legítima. La Secretaria. 1-2-3

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva bienes fallecimiento Graciela Rivas Sandoval, hijo legítimo Jaime Vicente Lizana Rivas. La Secretaria. 1-2-3

POR extravió queda nulo título del Banco de Chile N° 150250-06 por 26.904 acciones de Compañía de Seguros La Alborada S.A. 1-2-3

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan José Fernández Baeza a hijos legítimos Florentina, Eliana, José Aristides, Juana Victoria, Ana Delia de la Rosa y Fermín Fernández Fuentes, sin perjuicio conyugal Victoria Fuentes. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

EXTRACTO Modificación Estatutos Cooperativa de Ahorro "Talagante Limitada". Por escritura pública de 14 de enero de 1982, ante Notario Público de Santiago, don Enrique Morgan Torres, se modificó el Estatuto Social de la Cooperativa de Ahorro Talagante Limitada. Nombre: Pasa a denominarse Cooperativa de Ahorro y Crédito Talagante Limitada; sigla de fantasía "Coocretal Ltda". Objeto: Promover el ahorro, captar dinero de los socios y terceros, otorgar créditos a sus socios, otros señalados en el Estatuto. Domicilio: Talagante donde funciona su Oficina Matriz. Capital: \$ 67.271.230,00 dividido en 6.720.123 acciones, de un valor de \$ 10 cada una, al 30 de junio de 1980. Fondos: Fondo de Reserva Legal en un porcentaje no inferior al 5% de Remanente; Fondo de Devolución de acciones en un porcentaje no inferior al 5% del Remanente; los Fondos Especiales que la Junta acuerde formar. Otras modificaciones que da cuenta la Escritura Pública ya referida. 2-3

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Rebeca Cabezas, para Pedro Guíñez Acuña, sin perjuicio derechos Pedro Guíñez Acuña. Practicará Secretaría Inventario solemne 2 Marzo 1982, 12 horas. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Nedeljko Kostadinovic Pavlovic, para Duko, Drago, Jelka y Branko Kostadinovic Arroyo, sin perjuicio derechos Olvia Arroyo Calquín. Practicará Secretaría Inventario solemne 2 Marzo 1982, 12 horas. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Job Toro Henríquez, para Patricio Toro Araya, sin perjuicio derechos Patricia Araya Cortés. Practicará Secretaría Inventario solemne 2 marzo 1982 12 horas. 2-3-4

SEGUNDO Juzgado civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Bautista Garrido Catalán a hijos legítimos Segundo Orlando, Alicia Margarita, Eduardo, María Elena, Juana Elsa, Lastenia del Carmen, Antonio David y Gladys Eugenia Garrido González, y a hijo natural José Heriberto Garrido, sin perjuicio conyugal Florinda González. Adriana Sottovia Giménez. Secretaria Titular. 2-3-4

POR extravió se anula cheques Serie A-45 N° 0391573 - 03849731 - 0384974 - 0398160 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Sta. Elena. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil, Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Ibarra Ruz y Carmela Pizarro Flores a hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Ernesto y Margarita del Carmen Ibarra Pizarro. Adriana Vergara Guerrero. Secretaria Subrogante. 2-3-4

SOCIEDAD Agrícola La Rosa Sofruco S.A. Nomenclamiento Director. En Sesión de Directorio, celebrada el martes 26 de enero de 1982, se designó como Director a don Luis Mackenna Shiell, El Presidente. 3

POR extravió queda nulo Cheque N° 00081159 del Banco de Talca, cuenta 14-08466-5. 3-4-5

NOVENO Juzgado Civil Stgo. Causa N° 1145-82. Comunidad Edificio República 686-702, Block A. Designación de Administrador y Junta de Vigilancia. Cítase a los copropietarios para la designación de Administrador Pro-indiviso y Junta de Vigilancia, para la audiencia del día 5 de febrero a las 10 horas en el recinto del tribunal. Compañía 1213 4º piso, Zorobabel. 3-4-5

QUEDA nulo por extravió cheque N° 43164 Serie B A Banco de Santiago N° Cta 01-01865-5. 3-4-5

NULO por extravió Depósito a Plazo Fijo-Benovable. Número 2512856 del Banco Osorno y La Unión, a nombre de Gloria Retamales Sánchez. 3-4-5

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Michelina Pía Bojolo o Pía Michelina Bojolo, hijos Oriana Bianca Angela y Oreste Juan Antonio Assefeto Bojolo, sin perjuicio conyugal Roberto Assefeto Ghersi. Secretario. 3-4-5

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo Hernán Espina Escalona, hija Rosa Margarita del C. Espina Muñoz, sin perjuicio conyugal Agustina Mercedes Muñoz Bustos. Secretario. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Tibor Balas Udvardy a Gízel Ervina Schartner Faltis calidad heredera, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. 16.00 horas. 3-4-5

RECUERDE AL VIAJAR EN SU VEHICULO

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES

CONSEJOS PARA SU SEGURIDAD

Revise su vehículo por un especialista antes de realizar el viaje.



Tenga presente que en buen estado ayudará a su seguridad.



¿Lleve los elementos necesarios para una emergencia?



¿Qué importante es conservar una distancia razonable y prudente entre vehículos?



Recuerde que la línea continua longitudinal en la calzada indica



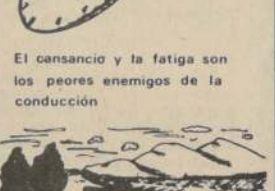
Conduzca a una velocidad que le permita controlar y detener el vehículo en caso que sea necesario.



¡LEALAS! Hágalas caso, siempre le ayudan



El alcohol y la conducción son incompatibles



Para viajes largos recuerde hacer una pausa cada



2 Hrs

El cansancio y la fatiga son los peores enemigos de la conducción

Combátenlos así!

magazine

El asesino mide la cuadragésima segunda millonésima parte de un milímetro

La medicina moderna ya tiene la vacuna contra la hepatitis

HAMBURGO, Febrero 2 (DPA).— En la lucha contra las infecciones hepáticas, causadas casi siempre por un virus, la medicina ha depositado grandes esperanzas en nuevas vacunas. Contra la hepatitis "A" está desarrollándose una nueva vacuna, mientras que contra la hepatitis "B" se han conseguido éxitos con un nuevo remedio, probado ya clínicamente.

El desarrollo de las vacunas contra la hepatitis "B" es un importante paso en la lucha contra esta peligrosa enfermedad infecciosa, resalta el doctor alemán Rainer Laufs. Unas 40.000 personas enferman anualmente de esta dolencia. En vista de la alta cifra de enfermedades de este tipo no controladas, debe partirse de la base —según expertos— que se trata en realidad de 200.000 casos aproximadamente.

En las infecciones hepáticas se diferencia, según el tipo de virus, entre hepatitis "A", hepatitis "B" y "hi A, ni B". Los agentes patógenos de las dos primeras clases pudieron ser constatados los últimos años y estudiados convenientemente.

El tipo "A" es producido por el "Virus Picorna", de forma de cubo, que mide la 27 millonésima parte de un milímetro y pertenece a la familia de los Enterovirus, a la que pertenecen, entre otros, los que producen la parálisis infantil. Si se enferma de este virus, que es responsable del 20 por ciento de todas las infecciones hepáticas, se logra la inmunidad de por vida.

Causa de la hepatitis "B" es el "Virus Hepadna", una partícula del tamaño de la 42 millonésima de un milímetro. Está compuesta de un cuerpo interior y una capa externa, que lleva en sí el núcleo de la infección, el llamado "Antígeno "HBS". Más de la mitad de todas las infecciones hepáticas se deben a este tipo de virus, calificado también de "Hepatitis viajera". Esta enfermedad puede contra-



Tragedia en la nieve

Esta que pareciera una escena de un grato paseo por la nieve es todo lo contrario. Andinistas, esquiadores y autoridades se juntan para rescatar los cadáveres de catorce estudiantes que fueron tapados por un alud de nieve en los Alpes austriacos

Fujian, un gigante dormido por más de cuatro lustros

XIAMEN, China, 2 (UPI).— Fujian, en la costa sur de China, desperta como un gigante dormido durante 20 años y trata de recuperar el tiempo perdido.

El gobierno central chino mantuvo a Fujian aislada del mundo exterior hasta 1980 porque estaba en "el frente" contra Taiwán, a sólo 270 kilómetros de la isla nacionalista.

El resultado fue que Fujian permaneció dormida y atrasada, sin aprovechar los años de crecimiento económico causados por las inversiones extranjeras y la tecnología.

Pero ahora el gobierno central ha decidido hacer de Fujian un ejemplo de la modernización de China, y la provincia emerge rápidamente como uno de los lugares más atractivos del país para las inversiones extranjeras.

"Están ofreciendo una belleza de contratos", dijo un ejecutivo canadiense que visitó la zona por primera vez.

Hitachi Ltda. de Japón ha construido una fábrica de televisores en la capital provincial de Fuzhou y R.J. Reynolds de Estados Unidos produce cigarrillos Camel en Xiamen, el bonito puerto donde se concentra la mayoría del movimiento económico.

Casas comerciales japonesas comienzan a comprar la madera de la provincia y los fabricantes italianos de zapatos están negociando para fabricarlos allí. La Pepsi-Cola Co. está negociando la construcción de una de sus plantas en Xiamen.

Las autoridades de Fujian, apoyadas por un crédito de Pekín de 60 millones a tres años, están construyendo también aeropuertos, puertos y caminos y mejorando las comunicaciones.

La atmósfera resultante la hace una provincia muy diferente del resto de China, que está experimentando ahora los dolores del reajuste y la relocalización.

Algunos escépticos creen que la explosión de actividad en Fujian se evaporará también con el tiempo.

"Los judaíes son terriblemente simpáticos y tienen grandes planes, pero no estoy seguro de que saben lo que hacen", dice un diplomático basado en Shanghai que viaja con frecuencia a Fujian.

Pero otros predicen que Fujian logrará un rápido crecimiento económico a causa del compromiso del gobierno central de convertirla en un ejemplo. El mensaje está dirigido a Taiwán.

"Es principalmente algo político", dice un comerciante chino de Hong Kong que opera en China y Taiwán. "Quiere mostrarle a Taiwán que hasta los comunistas pueden hacer las cosas bien".

El objetivo aparente es convencer a Taiwán, particularmente al 85 por ciento de su población cuyos antepasados emigraron desde Fujian, que el gobierno comunista está dedicado al crecimiento económico y no a conflictos ideológicos.

"Fujian y Guangdong están cerca de Taiwán", dice Zhao Zongxin, un alto funcionario en Fujian. "Si regresamos mucho aquí, ello ayudará a la reunificación de nuestro país, al devolver a Taiwán al continente".

La mayoría de los inversores extranjeros se fijan en la zona económica especial de Xiamen, antes conocida como Amoy, localizada a unos 500 kilómetros al norte de Hong Kong.

La zona de Xiamen es una de cuatro en China destinadas a atraer capital extranjero. Las otras tres son Shenzhen, Zhuhai y Shantou, todas en la provincia vecina de Guangdong.

Adoptó 250 perros un centenar de

VERONA, (ANSA).— Ya ellos. Desde hace veinte años, Vanoli, una anciana señora dedicada todo su tiempo a los abandonados y a un centenar de perros, es albergado en un inmenso con techo corrido por la casa en San Martino Buon Albergo, centro industrial a una decena de kilómetros de la capital. Allí, en un campo, la señora Vanoli se dedica al día de cuidar a sus "perros". Los nuevos recién llegados —la curiosa benefactora— comen meros. Jamás un alma le cambia, que venga a buscar cachorro. Mal sistema esta bárbara.

Hasta hace algunos años, perros y gatos contaba con la protección estatal, mediante el pago de una licencia. El cambio —prosigue Vanoli— me las arregló como puedo aumentar y llegar ya a las mensualidades. Sólo cuando el aporte de algún restaurador que me entrega los restos de Es así como la mujer ha pedido dramático a los para que le entreguen aunque sea pan duro.

Ayudada únicamente por Gentilini, de 61 años también con fervor a esta causa, he podido irme a trabajar a los Estados Unidos años, pero mis gatos me conocen y me extrañan. No me animo a irlos...". María Vanoli se anima con el mismo afecto: "vino o verano, generalmente libre y por varias horas diarias a mi edad, los achacos se van a yo seguiré hasta que viva tranquila", exclama con entusiasmo. "El pequeño aporte llega de la pensión que algunas personas dan por dejar con ella, duraciones, al perro o al gato de la casa. Pero se trata de poca cosa para el peor período para los animales —observa la anciana— bien este año tuve que asistir que desgarran el corazón de los de 40 días echados de nuestras rejas; perritos de perritos abandonados frente a la entrada, que corren por el auto del patrón por varios metros. Hechos odiosos de una absoluta falta de amor a los animales de parte de muchos. En muchos casos —dice— buena mujer— yo me pregunto es más animal..."

magazine

Con cerámica están fabricando motores

Una revolución en la industria automovilística

TOKIO, 1º Febrero (LATIN REUTER). — El desarrollo de un motor de automóvil fabricado con cerámica ha subrayado la potencialidad de este material a quien muchos consideran como un sustituto de los metales. El origen de esos productos en el mercado accionario de Tokio. Los científicos dicen que los motores confeccionados con los nuevos materiales cerámicos, que ya han sido ampliamente utilizados en circuitos integrados y naves espaciales, no serán parte integrante de un automóvil familiar durante muchos años.

Esta situación se plantea un año después que el Ministerio de Comercio Internacional e Industria de Japón (MCII) lanzó un programa de 10 años en el que participan 15 firmas dedicadas a la alta tecnología para desarrollar cerámicas acordes a las necesidades de la constante evolución. "El verdadero objetivo del proyecto es hacer que las frágiles cerámicas resulten tan resistentes y utilizables como los materiales metálicos", dijo un portavoz de la agencia del MCII para la Ciencia Industrial y la Tecnología, que está coordinando el programa.

Los nuevos materiales cerámicos distan mucho de aquellos tradicionales que se utilizaron en la elaboración de jarrones u otros elementos decorativos.

Similares investigaciones se realizan en diversos países, aunque un productor estadounidense, Corning Glass, estima que los motores fabricados exclusivamente con materiales cerámicos son "en realidad juguetes utilizados para divulgar la extraordinaria potencialidad de la industria".

Un vocero de Corning consideró que los motores de cerámica no tienen suficiente poder. "De cualquier manera el diseño de los automóviles es trabajo de los fabricantes de estos vehículos", añadió.

No obstante destacó que los nuevos materiales cerámicos han sido utilizados en las aletas de la nave espacial Viking, que aterrizó en Marte, y en los convertidores catalíticos instalados en millones de automóviles a fin de lograr emisiones más limpias en los caños de escape.

La resistencia al calor y a la corrosión son considerados elementos claves para el futuro de los nuevos materiales cerámicos.

Los diversos tipos empleados por las firmas japonesas en los circuitos integrados —columna vertebral de las computadoras— se basan en la cerámica. Los productos cerámicos para los motores se elaboran a partir de nitrato de silicio, que pueden ser producidos mediante la combinación de silicio con el nitrógeno atmosférico.

La empresa nipona NGK, productora de bujías para motores de explosión, está realizando ensayos con un motor cerámico, mientras la compañía Kyoto Ceramic dice contar con su propia versión de un motor cerámico que ha hecho desplazar a un automóvil.

Un portavoz de Kyoto dijo que el motor experimental consume un 30 por ciento menos de combustible que sus similares convencionales por lo que no requiere sistema de enfriamiento.

Kyoto y NGK son sólo dos de las empresas que están investigando la potencialidad de los nuevos materiales cerámicos. También realizan una actividad similar Toyota Motor Company, Ishikawajima-Harima, Toshiba, Asahi Glass, Kobe Steel, Sumitomo Electric y Shinagawa Refractories.

Aunque las cerámicas originan sólo una pequeña parte de sus dividendos, sus acciones experimentaron un importante avance después que los analistas vaticinaron que esos productos serían los favoritos de los inversores durante todo 1982.

Una firma de analistas, Nikko Investigaciones, cree que las ventas de los nuevos productos cerámicos se incrementarán hasta 700.000 millones de yens (3.000 millones de dólares) en 1985, frente a los 180.000 millones de yens (790 millones de dólares) en 1981, y 140 millones de yens (614 millones de dólares) en 1980.

Otros analistas creen que las acciones de los principales productores de cerámicas no resultarán afectados por la incertidumbre existente en el mercado en torno al futuro económico de Japón y otros países.

El desarrollo de "supercerámicas" tendrá que ser llevado adelante cualesquiera sean las circunstancias, afirman los expertos.

En una guerra atómica ganaría Estados Unidos

NUEVA YORK (ANSA). — Por Robert Coit. — Una guerra atómica entre EE.UU. y la URSS, de acuerdo con el punto de vista del Gobierno que preside Ronald Reagan, concluiría con la victoria de los EE.UU. Incluso en caso de un enfrentamiento directo entre ambas potencias nucleares, los EE.UU. no serían irreparables y el país volvería a la normalidad en unos cuatro años.

Estas son las conclusiones planteadas por el periódico "Los Angeles Times", conclusiones basadas en dos fuentes: el director de la Oficina de Fuerzas Estratégicas y Nucleares del Pentágono, Jones y el de Defensa Civil, Chipman.

A la tesis de la supervivencia de la civilización norteamericana en caso de una guerra atómica se opusieron, en cambio, casi todos los científicos entrevistados por "Los Angeles Times" en el curso de la misma entrevista.

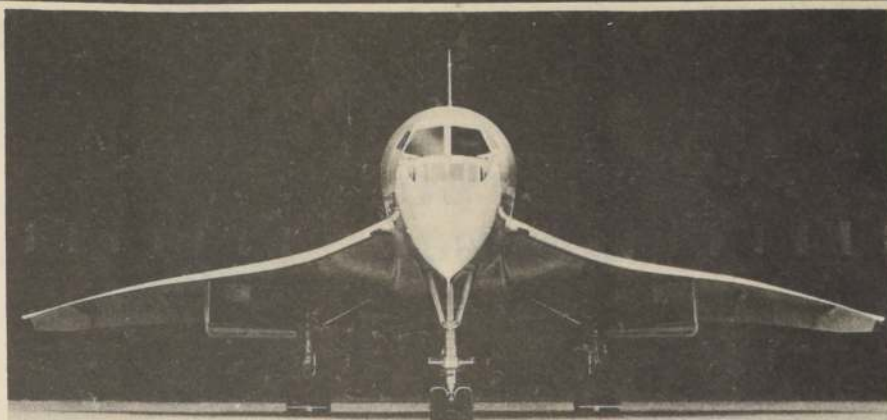
La seguridad del actual Gobierno de que un escenario nuclear, incluso no limitado a Europa, no significaría una catástrofe universal para el género humano se encuentra, según el periódico, en la raíz de la política militar adoptada por el Gobierno de Reagan. Por esto, dice "Los Angeles Times", la bomba nuclear es privilegiada, porque tiene un radio de acción de sólo cinco a seis kilómetros.

"Los EE.UU.", dijo Jones, se reharían completamente de un ataque atómico en el transcurso de cuatro años, con la condición de que se efectúe una adecuada preparación.

Esta convicción puso ya en movimiento una campaña de defensa civil, en la base de la cual está la invitación a la población a construir refugios atómicos, participar en las pruebas de evacuación en masa, realizar cursos de emergencia de la Cruz Roja y adiestrarse en las así llamadas técnicas de preservación.

En un opúsculo oficial que la oficina de Chipman ha comenzado a difundir en California, se afirma que los norteamericanos "no quedarían sin esperanza frente a un ataque nuclear y superarían todos los obstáculos".

El primero en hablar de la posibilidad de supervivencia de una superpotencia atómica, hace notar el "Los Angeles Times" fue Nikita Khrushchev, quien estaba también convencido de una eventual victoria de la URSS. La cuestión volvió a ser de actualidad, tras las polémicas desencadenadas en Europa luego de la llegada de Reagan a la Casa Blanca, por la perspectiva de una guerra nuclear limitada a Europa.



Supersónico "Concorde" no volará más a Sudamérica

En un año su explotación produjo casi 20 millones de dólares de pérdida

PARIS, Feb. 1 (Latin Reuter). — El avión supersónico Concorde, un símbolo de status para el viajero aéreo adinerado y un gravoso dolor de cabeza para los contribuyentes franceses y británicos, será retirado de sus rutas sudamericanas como consecuencia de sus elevados costos de explotación.

Air France cesará sus vuelos supersónicos a Sudamérica a partir del primero de abril tras perder el año pasado 100 millones de francos (17,2 millones de dólares) con sus servicios a Brasil y Venezuela.

El Gobierno socialista francés, que no puede equilibrar su preocupación con los importantes subsidios necesarios para mantener a flote el lujo servicio del Concorde, ordenó a la empresa estatal que cese los vuelos semanales a Caracas y las operaciones bisemanales a Río de Janeiro.

La decisión gubernamental fue el último revés para el avión con nariz en forma de aguja que otrora fue considerado como el iniciador de una nueva era en los viajes supersónicos y que ahora debe librar una dura lucha sólo para permanecer en operaciones.

Los gobiernos de Gran Bretaña y Francia, que lanzaron el proyecto del Concorde en forma conjunta en 1962, han anunciado que adoptarán una decisión final sobre el futuro del aparato en los próximos meses.

A pesar de una energética campaña de ventas, Air France y la también estatal British Airways fueron las únicas adquirentes del Concorde,

que arrojó un déficit de explotación desde el principio. Cada una de las empresas cuenta con una flota de siete Concorde.

Londres y París han acentuado sus esfuerzos para reducir las pérdidas, pero muchos expertos de la Aviación se preguntan si el avión continuará volando al doble de la velocidad del sonido durante otros cinco años.

El Presidente Francois Mitterrand insinuó el pasado verano boreal que el programa del Concorde tendría que ser reconsiderado, pero los círculos interesados cerraron filas rápidamente para defenderlo, tildándolo de uno de los mejores ejemplos de los logros tecnológicos galos y el dirigente tuvo que retroceder.

Su aparente creencia de que el Concorde es un juguete de ricos que no merece ser subsidiado por un Estado socialista cedió lugar a la opinión de que el avión es un magnífico resultado de la técnica y la ciencia francesa y que deberá continuar recibiendo subsidios, al menos por el momento.

Francia y Gran Bretaña se han unido a un programa para reducir el antieconómico consumo de combustible de las turbinas Rolls Royce del Concorde mediante la modificación de la conformación y cambios en el sistema de operación que le permitan mejorar su rendimiento.

Un Concorde normal quema hasta 82 toneladas de querosene refinado en un vuelo entre París y Nueva York con un costo de 28.000 dólares. Los

cambios introducidos en la estructura del aparato, que se concentraron en cinco de los siete aviones de Air France, apuntan a reducir a 1,5 toneladas el combustible indispensable para cada cruce transatlántico.

El avión, que realiza vuelos comerciales desde hace seis años después que ambos países invirtieron 3.000 millones de dólares para su desarrollo, constituye todavía un verdadero drenaje para los fondos de los contribuyentes, aunque British Airways confía en obtener un pequeño dividendo de este año.

Air France estima que cada vez que uno de sus aparatos comienza a trepar hacia las alturas, representa un gasto de 4.800 francos (850 dólares) a los contribuyentes para salvar la diferencia entre el precio de un pasaje y el costo del vuelo para cada pasajero en este avión de 100 asientos.

Y la posibilidad de modificar la situación no parece estar al alcance de la mano.

Air France considera que para modificar la situación tendría que llenar cada avión con no menos de 65 ó 70 pasajeros en cada vuelo y que cada Concorde tendría que volar por lo menos 2.500 horas por año.

Comparándolo con el resto de la flota de Air France de jets convencionales, el factor de ocupación del Concorde es bajo. Su utilización fluctuó entre 1.595 y 2.063 horas en 1980, dependiendo si se los consideraba a los siete en conjunto o sólo aquellos que eran operativos. Los funcionarios de la compañía dijeron que durante 1981, la tasa fue de entre 1.032 y 2.393 horas.

Air France no logró atraer a suficientes pasajeros para sus servicios latinoamericanos. El factor de ocupación de asientos en los servicios a Caracas el año pasado fue de un 35,2 por ciento, mientras que para los de Río de Janeiro llegaron al 47,6 por ciento, bastante por debajo de la meta establecida.

Pero el verdadero negocio de Air France reside en los servicios a los Estados Unidos, a pesar de haber perdido 70 millones de francos (11,4 millones de dólares) el año pasado, ya que el factor de ocupación fue de por lo menos el 61 por ciento. La aerolínea transportó un total de 67.119 pasajeros entre París y Nueva York en 1981, lo que representa un incremento del 35 por ciento con respecto a 1980.

Un portavoz dijo que en lo que va de este año, la tendencia se mantiene.

Air France y British Airways pasarán a operar sus Concorde exclusivamente en la ruta del Atlántico Norte, ya que la Compañía Británica cesó el año pasado sus operaciones a Singapur vía Bahrain.

Los Concorde de ambas empresas tienen como terminal principal a Nueva York, el destino más importante para los viajeros que se trasladan a los Estados Unidos, pero British Airways opera un único servicio a Washington.

Air France abandonó sus servicios directos a Washington y actualmente sus pasajeros realizan ese trayecto con una escala en Nueva York, dirigiendo dos vuelos semanales a Washington y dos a la capital de México, British Airways abandonaron un acuerdo con Braniff Airways, para enviar los aviones que aterrizaran en Washington hasta Dallas, pero a velocidades subsónicas.

Al utilizar diversas medidas para evaluar los costos, resulta difícil determinar exactamente las pérdidas provocadas por el Concorde, aunque ambas empresas reconocen déficits que llegan a millones de dólares por año, sin que exista la posibilidad de recuperar jamás los costos de desarrollo de la aeronave.

Aunque no viaje en el Concorde puede resultar fascinante para los hombres de negocios o los astros cinematográficos con generosa posibilidad de gastar, el Concorde representa una pesada carga para los contribuyentes y un blanco fácil para los políticos de ambos lados del Canal de la Mancha.

Sin embargo, aunque existen pocos argumentos económicos que justifiquen la continuidad de su existencia, los argumentos más poderosos se refieren al orgullo nacional.

Jacques Mitterrand, hermano del presidente francés y titular de la Compañía Aerospatiale, que desarrolló en forma conjunta al Concorde con la British Aerospace, brindó una explicación racional sobre la subsistencia del Concorde.

"El Concorde ha sido y quizás sigue siendo nuestro mejor logro tecnológico", declaró. "Nuestra posición internacional como rivales de la Boeing y otras fábricas estadounidenses de aviones se debe fundamentalmente a la promoción del Concorde y todas las desventajas que estamos cosechando hoy, continuaremos cosechándolas mañana".

Aceite contaminado provocó vejez prematura en niños

MADRID, 1 (Latin Reuter). — Los niños españoles que consumieron el aceite comestible contaminado están muriendo de vejez prematura.

Con su piel dura y brillante, los conductos respiratorios y circulatorios bloqueados por tejido cicatrizal algunos niños de 12 años envejecieron biológicamente 60 años en sólo seis meses, según científicos tanto del país como del extranjero.

Problemas en los pulmones y en el corazón e inclusive enfermedades tan comunes como el simple resfriado resultaron fatales para ellos.

Desde mayo, cuando Jaime Vaqueiro, de ocho años, murió de lo que entonces parecía ser un raro tipo de neumonía, más de 250 españoles, buena parte de ellos en la infancia, sucumbieron por el consumo de aceite de cocina intoxicada que se vendía ilegalmente puerta por puerta y en los mercados al aire libre.

Los médicos expresaron pocas esperanzas por las decenas de otros niños que se hallan en terapia intensiva y por los muchos otros que probablemente los seguirán en las semanas y meses por venir.

"Estamos en una trampa aparentemente sin salida", dijo la doctora Gertrudis de la Fuente, una de las más destacadas bioquímicas del país.

Al ir desarrollándose la enfermedad fueron surgiendo nuevas etapas, todas ellas consideradas sin precedentes en los historiales médicos, planteando nuevos interrogantes y ofreciendo pocas respuestas.

Durante meses los investigadores creyeron haber establecido que el aceite de semilla de colza tratado con anilina para destinarlo al uso industrial era la respuesta, pero posteriores estudios demostraron que otros aceites eran más tóxicos.

Una familia de Bilbao envió muestras del aceite que usaba al centro de pruebas nacional, y una vez establecido que éste no contenía ni semillas de colza ni anilina se le dijo a la gente que lo consumiera sin temores.

Varios meses más tarde, toda la familia cayó enferma.

La doctora De la Fuente dijo que en los laboratorios se determinó que cuatro aceites distintos eran todos tóxicos y que entre ellos no existía ningún elemento en común, por lo que las esperanzas de dar con un componente tóxico único comenzaron a desvanecerse.

"Debemos aceptar que no sabemos qué había en el aceite que causó esa enfermedad", dijo el doctor Antonio Noriega, director de uno de los hospitales más grandes de España.

Los primeros síntomas de la enfermedad, fiebre elevada, puntos rojos y pulmones inflamados, dieron lugar a dificultades en el habla y endurecimiento de las articulaciones.

Ahora muchos pacientes se encuentran paralizados tanto interna como exteriormente y sus cuerpos comienzan a mostrar claros signos de envejecimiento prematuro.

"Incluso aquellos que dejaron el hospital y retornaron a sus trabajos tienen cierto grado de tejido cicatrizal en todo su cuerpo y nos preocupa sobremanera su posible deterioro en los próximos años", dijo el doctor Noriega.

La doctora De la Fuente afirmó que esos pacientes "curados" sufrirían una amplia gama de problemas del tipo que afectan a los ancianos.

Tanto ella como otros especialistas dijeron que el posible daño genético era una causa de preocupación, si bien hasta el momento no se encontraron evidencias de ello.

El único tratamiento viable hasta el momento es la terapia física y psicológica, dijeron los médicos.

Los científicos consideran que el aceite pone en marcha un proceso autodestructivo en el cuerpo inundándolo con lo que se conoce como radicales libres, compuestos altamente reactivos que destruyen las membranas celulares.

Los investigadores poseen ahora claras evidencias de que las células reaccionaron elaborando tejido cicatrizal alrededor de las zonas dañadas, bloqueando órganos y conductos en forma muy similar al proceso de envejecimiento.

Los españoles que consumieron el aceite contaminado tal vez estén envejeciendo en forma altamente acelerada por la misma razón, afirmó Michelson, si bien no existe aún suficiente evidencia de que sean en este caso los radicales libres los responsables de la enfermedad.

Sumado al número de víctimas humanas, España está pagando un alto precio material por el aceite tóxico.

Según las estimaciones extraoficiales, los costos de la investigación, tratamiento, proceso legal contra los acusados de traficar con el aceite y compensación a los familiares de los muertos ascienden a casi 800 millones de dólares sin que aún pueda verse la posibilidad de un pronto fin al problema.

Aumenta la difusión del esperanto

ROMA (ANSA). (Por Mario Micaelo). — De acuerdo con la opinión de un número creciente de lingüistas, es necesario inclinarse por la adopción del esperanto en las relaciones internacionales. Entretanto, se puede dar el buen ejemplo utilizándolo entre amigos y en familia.

Los esperantófonos son muchos en Roma pero están aumentando. Especialmente entre los jóvenes se asiste, hoy en día, a una marcha lenta pero, según parece, imposible de detener en relación con este idioma ideado en 1887, después de veinte años de gestación por el polaco Lazzaro Ludovico Zamenho.

En Italia, la "Lengua de las 16 reglas" está progresando, tras una etapa de inmovilidad. Sus activistas están dando la batalla en organismos especiales por la adopción de la misma en las escuelas públicas. "El esperanto: tu segunda lengua" es el slogan: un idioma auxiliar que puede utilizarse como medio universal de comprensión.

Por el momento, el esperanto también golpea la puerta de la televisión italiana. El 23 de diciembre, el senador demócrata cristiano, Alberto Del Nero, envió una carta al director general de la radio-televisión, Vily de Luca, proponiendo una serie de debates televisivos sobre el problema de la lengua internacional como prólogo a un curso de esperanto por televisión.

Del Nero preside el grupo interparlamentario "Amigos del esperanto" que se constituyó en 1978. De él forman parte 100 parlamentarios, entre los cuales se encuentran demócratas cristianos, comunistas, socialistas, liberales, social demócratas, republicanos y miembros del movimiento social. Faltan los radicales.

La carta del senador Del Nero lleva la firma de 31 senadores y 14 diputados. Allí se sostiene que la naciente conciencia europea debe encontrar un punto de unión en torno a una lengua común. Las masas populares comunitarias subraya, no pueden sustraerse a la hegemonía de una lengua nacional como vehículo de pensamiento. Ni el inglés, ni el francés, ni el alemán o el español podrían tener este derecho. La "función europea" aspira a una lengua no nacional, pero "neutra", cuya perfecta eficiencia en cada articulación del pensamiento esté fundamentada en un siglo de experiencia.

Los activistas esperan que familias enteras se sienten frente al televisor para aprender a decir: "Pardón, en estas cosas estoy próximo de ciego, ¿cu unizno por ripo?" ("Disculpe, hay un garaje aquí cerca, un taller de reparaciones?").

La meta final es que esta frase pueda ser utilizada tranquilamente por el mismo turista en Italia, Suiza, Tailandia y México.

El esperanto es promocionado en calles y estaciones. Centenares de demostraciones han sido realizadas en la vía pública en el centro de Roma para lograr que el esperanto sea confirmado como la lengua oficial intereuropea. La iniciativa en Italia le corresponde a Leonardo Bartolucci, jefe del grupo de acción escolar de la Federación Europea.

Por su parte, el doctor Alberto Menabene está trabajando para lograr que el esperanto sea adoptado por la Comunidad Económica Europea, por el Parlamento Europeo e Instituciones semejantes.

En diciembre, en Montecatini, el Congreso Nacional de la Asociación Europea de Profesores se pronunció por la introducción del esperanto en las escuelas de Europa.

Hay también que señalar que el Partido Socialista Democrático italiano propuso oficialmente en la Internacional Socialista la adopción del esperanto como lengua de unión para las masas populares mundiales.

A su vez, el movimiento federalista europeo adoptó en 1980 el esperanto como única lengua de trabajo: antes de que termine 1982, todos sus adherentes deberán estar en condiciones de hablarlo.

La Asociación Europea de Ferrovianos considera al esperanto como una de sus lenguas oficiales. Una circular que le pertenece insiste en la adopción, en cada región de la Europa comunitaria, de "una lengua común a todos, porque de esta forma podrá constituirse el espíritu de un nuevo pueblo con un solo sentimiento".

Actriz Zsa Zsa Gabor se divorcia por séptima vez

LOS ANGELES (ANSA).— Junto a Lana Turner, Hedy Lamarr y otras divas preteritas de la pantalla, Zsa Zsa Gabor —que nunca alcanzó rasgo estelar en el cine— acaba de divorciarse de su séptimo

marido, el abogado y productor cinematográfico Michael O'Hara. "Que importa qué edad tengo siempre y cuándo pueda volver a casarme?", sostuvo la rubia casi sexa-

genaria en conferencia de prensa. "Es desagradable tener que salir huyendo de los hoteles por no poder pagar las cuentas", sostuvo, "y el dinero de las cuentas siempre es preferible que los pague los maridos".

Miss Gabor —que supuestamente fuera espía de la Central de Inteligencia Norteamericana en la década del 50 y que se prestara a dichos servicios para traer de Hungría, su país natal, a toda su familia— se había casado con O'Hara en 1976, tres años después de haber obtenido el divorcio de su sexto marido, el millonario Jack Ryan. Nadie sabe muy bien qué edad tiene Miss Gabor, pero hay un dato preciso: en 1936 fue coronada Miss Hungría. La actriz, panelista, viuda o divorciada, también es escritora: el más famoso de sus libros se llama: "Cómo conquistar un hombre, como tenerlo sujeto y como deshacerse de él". Los otros maridos de Miss Gabor fueron George Sanders —quien se suicidara aunque no por este casamiento—, el petrolero Joshua Cosden, el embajador turco en Estados Unidos, Burhan Belgee; el propietario de hoteles Conrad Hilton y el financiero Herbert Hunter. "Quiero descansar un tiempo antes de volver a casarme", sostuvo la actriz, "porque esto de dividir los bienes después de un divorcio es realmente cansador".



Zsa Zsa Gabor se acaba de divorciar del abogado y productor cinematográfico Michael O'Hara.

En estudio nueva ley de censura en Brasil

Las autoridades de ese país ordenaron una revisión completa de las normas para promulgar un cuerpo legal que, en gran medida, afectaría a la televisión carioca

BRASILIA (AP).— Las autoridades brasileñas han ordenado una revisión y compilación de aproximadamente 2.000 leyes de censura, cuyo resultado podría afectar en gran medida a la televisión.

"Las contradicciones, las imprecisiones y los absurdos que las leyes de censura contienen, no preocupan sólo a los medios artísticos y culturales, sino a los propios censors, que se quejan de falta de directivas claras y capaces de orientar su actuación", de acuerdo a un artículo publicado en "Folha de São Paulo".

El Ministro de Justicia, Ibhrahim Abi-Ackel, anunció que se ha formado una comisión para la revisión y determinar que puede permanecer en la abultada legislación brasileña de censura de espectáculos públicos.

"Hay muchas lagunas en la legislación y muchos enfoques ya superados. Creemos que un debate constructivo en torno a una ley moderna y civilizada sobre la materia tendría el gran mérito de evitar eventuales arbitrariedades y abusos", dijo recientemente en una entrevista que publicó "Folha de São Paulo".

El tema cobró actualidad hace algunos días, cuando el presidente del Consejo Superior de Censura, Euclides Mendonça, recordó a las redes de televisión que estaba prohibido presentar muchachas en bikini, indumentaria normal en un país donde la "tanga", aún más diminuta, constituye moda cotidiana en sus concurridas playas.

Y no sólo los bikinis, advirtió el funcionario, sino también los anuncios de ropa interior masculina, los absorbentes femeninos y escenas de amor libre.

Las compañías de televisión expresaron disgusto y recibieron respaldo de los principales diarios brasileños.

La prohibición citada por el funcionario podría conducir a la televisión brasileña a "Las tinieblas del más denso oscurantismo", según un articulista.

Desde que la Televisión se instaló en Brasil, hace 30 años, las disposiciones para prevenir actitudes licenciosas se han multiplicado, muchas ni siquiera llegaron a aplicarse, pero están vigentes, como la que condena las mallas de baño reducidas, promulgada durante el corto período de gobierno de Janio Quadros, cuando el bikini aún no se había impuesto.

La norma, por lo demás, nunca llegó a cumplirse, pues rápidamente quedó desactualizada con la progresiva miniaturización de los trajes de baño femeninos.

A raíz de las normas de censura, los brasileños vieron en su país en 1981, con siete años de retraso, la película "Estado de Sitio", una de las obras cinematográficas más conocidas del celebrado director Costa-Gavras. La censura, sin embargo, para darle luz verde introdujo dos breves cortes y suprimió seis leyendas de la traducción al portugués.

En junio último, el Consejo Superior de Censura aprobó, al cabo de dilatadas discusiones, la creación de salas cinematográficas restringidas para películas con escenas de sexo y de violencia que, de otra forma, habrían sido prohibidas. Las salas se podrán instalar en ciudades con más de un millón de habitantes.

Una de las normas fundamentales que guían la censura en este país prohíbe la difusión de programas que

contengan "ofensas al decoro público", que puedan "divulgar o inducir malas costumbres", o "perjudicar la cordialidad de las relaciones con otros pueblos", o que induzcan "al desprestigio de las Fuerzas Armadas". Esta norma data de 1946, cuando aún no existía la televisión.

"Folha de São Paulo" recordó que cuando a fines de la década de 1960 el gobierno apoyado por las Fuerzas Armadas implantó la censura previa para libros, diarios, revistas, radio y televisión, argumentó que con esos medios se podía amenazar "los valores morales de la sociedad brasileña", y que tal amenaza se enmarcaba en "un plan subversivo que pone en riesgo la seguridad nacional".

La censura, al iniciarse el período de liberalización política que vive este país y que promete desembocar gradualmente en una democracia plena, también entra en esta mano.



Jean Paul Belmondo



Ira Furstemberg



Franco Zeffirelli



Woody Allen

El mundo de las estrellas

DEAN MARTIN HIJO SE CASO

LOS ANGELES.— Dorothy Hamill, le ex campeona olímpica de patinaje artístico, se ha casado con el hijo del actor y cantante norteamericano Dean Martin. La ceremonia se llevó a cabo en la iglesia episcopal de Todos los Santos en Beverly Hills.

MURIO EL PADRE DE JEAN PAUL BELMONDO

PARIS.— El padre del actor francés Jean Paul Belmondo, el escultor Paul Belmondo, de 83 años de edad, murió en una clínica de Ivry de una crisis cardíaca. Era miembro de la Academia de Bellas Artes desde 1953.

HAY FECHA PARA OTRO WOODY ALLEN

NUEVA YORK.— Se ha fijado para el 11 de junio la fecha de estreno de uno de los dos nuevos filmes de Woody Allen. Se trata de "Noches de verano" —"Summer nights"— que se programa para una media docena de importantes cines neoyorquinos en estreno simultáneo con Los Angeles y Toronto —Canadá—. El segundo filme de Allen se estrenará hacia la Navidad del 82 o los primeros meses del 83. Los dos han sido realizados para la Orion Pictures.

IRA FÜRSTENBERG EVADE IMPUESTOS

BELLUNO.— La actriz Ira Fürstemberg, de 41 años, nacida en Roma, pero residente hace tiempo en Vaduz, en Lichtenstein, fue condenada a cuatro meses de arresto y a una multa importante en dinero por el Tribunal de Belluno.

La actriz, hija de Clara Agnelli fue encontrada responsable de omitir presentar en término su declaración de —réditos obtenidos en 1969 y 1973.

La Fürstemberg, de acuerdo con una evaluación efectuada en enero de 1980, habría debido pagar unos 80 millones de liras.

El fiscal pidió el doble de la multa y un arresto de trece meses. Los defensores, en cambio, exigieron la absolución.

"L'INCHIESTA" FILMARA LUCIANO SOBRE LA MUERTE DE CRISTO

ROMA.— "L'Inchiesta" (La investigación) es un argumento filmico escrito por Suso Cecchi d'Amico y Ennio Flaiano, hace algunos años. Ahora será filmado. Rodará la película el realizador Fulvio Lucisano de la "Italian International Film" con la colaboración de la RAI TV.

Se trata de una historia ambientada en Palestina inmediatamente después de la muerte de Cristo, sobre la cual se desarrolla una especie de pesquisa o investigación.

En un primer momento se pensó que "L'Inchiesta" iba a ser dirigida en cine por Franco Zeffirelli. Luego hubo otros directores propuestos, pero siempre se abandonó el proyecto que ahora parece tomar cuerpo concreto.

SE FILMA "LA COLMENA"

MADRID.— Comenzó el rodaje de

"La Colmena", película basada en la novela de igual nombre de Camilo José Cela y en cuya preparación se han invertido casi dos años, por trabas burocráticas y problemas administrativos. El productor es José Luis Dibildos, también autor del guión. En el "cast" figurarán, entre otros, Conchita Velasco, Pepe Sacristán, José Luis López Vázquez, Ana Belén, Paco Rabal, Emilio Gutiérrez Caba, Agustín González y Pepe Bóalo. El realizador de Gonzalo Suárez que había sido designado en un primer momento para dirigir el filme.



Dean Paul Martin

ZANUSSI EN FRANCIA

PARIS.— El realizador polaco Krzysztof Zanussi, que estaba rodando un filme en Alemania Federal cuando se produjeron los hechos polacos y se proclamó el estado de sitio en su país, participa en estos días en una serie de "encuentros cinematográficos" en Saint Etienne, manifestación que tiene una sección dedicada justamente al cine polaco.

Otros realizadores y figuras del cine polaco que debían participar, no pudieron hacerlo por falta de permisos de salida.

FESTIVAL DE CANNES

PARIS.— Se desarrollará en mayo entre el 14 y el 26 el 35º Festival de Cine de Cannes, por última vez en su vieja sede. Para tal ocasión están previstas celebraciones especiales, con reuniones, debates, muestras retrospectivas y exposiciones. Frank Pourcel grabará un disco con los temas principales de los filmes ganadores de las "Palmeras de Oro". El afiche será diseñado por Federico Fellini.

FESTIVAL DE CALCUTA

CALCUTA.— Cien filmes que presentan un total de 38 países, participaron en el Festival de Cine de Calcuta, realizado recientemente en esta ciudad hindú. Entre los países más importantes figuraron Estados Unidos, Gran Bretaña, Unión Soviética, Japón, España, Italia, Polonia, Brasil, Suiza, Checoslovaquia, China, Hungría. Con un filme cada uno participaron Senegal, Nepal, y Bangladesh. También hubo dos retrospectivas dedicadas a Jean Luc Godard, con 14 películas y a Miklos Jancso, con 6.

¡TRES EXITOS FORMIDABLES DE ESTA TEMPORADA! Que UD no puede dejar de ver.

¿EN EL MUNDO DE LA PROSTITUCION PUEDE UNA MUJER AMAR CON TERNURA?



Vea a la escultural Diosa del Erotismo
SYLVIA KRISTEL en
UNA MUJER DE LA VIDA
JOE DALL'ESANDRO. Dirección: WALTER J. BOBROWICZKY.
TODA LA CRUELDAD Y LA PASION QUE ES CAPAZ DE SENTIR UNA MUJER DE LA VIDA CAMBIA EL RUMBO DE UN HOMBRE DECENTE Y TRANQUILO

HOY LIDO
11.35 1.35 3.35 5.35 7.35 9.35 PM 11.35

EL REPARTO MAS GRANDIOSO DEL CINE ACTUAL SE JUNTA EN LA UNICA PELICULA MULTADA 200 VECES ANTES DE ESTRENARSE.



hoy
ESPAÑA **SALA LILA**
12.15 2.05 3.55 5.45 7.35 9.25 PM 11.15 4.30 7.30 10.30 PM 12.15

Llega el éxito cinematográfico de la reciente temporada Europea. La monumental película cargada de elogios y premios



HOY DUCAL LAS CONDES
11.35 1.35 3.35 5.35 7.35 9.35 PM 11.35

Tevé: "Teatro mexicano" y un anticipo: "Sybil"

Finalizó este domingo el XI Festival Nacional del Folklore en la ciudad de San Bernardo con más de 500 artistas. Estos dieron una pujante imagen de Chile y sobre 8 mil personas concurrieron a la jornada de clausura. Se estrenó en cine "El pelotón chiflado", y en la línea de M.A.S.H. y humor en "Locura en ruedas", mantiene una buena taquilla. Se anuncia para el próximo mes el último filme de Peter Sellers, "El Diabólico Dr. Fu Man Chu", y la ópera barroca "Lili Marlene", gana terreno entre el público; el Festival Nacional entrega un ciclo de teleteatros mexicanos, abierto con "Todo un hombre", de Miguel de Unamuno. Estas son algunas de las novedades en el plano cultural y del espectáculo complementado por una intensa y laboriosa etapa de preparación para el Festival Internacional de la Canción en Viña del Mar y para el Campeonato Mundial de Fútbol.

TEATRO DE LA FAMILIA
Impresiona la calidad de los títulos anunciados para este rubro y en forma especial que sean programas culturales realizados en México. Por desgracia, el material que nos ha llegado desde ese país es, en forma preferente, de corte digestivo, melodramático y dentro de los cánones simplistas y folletinescos de las telenovelas corrientes. Puede ser injusto y generalizador, formarse una impresión de un medio de comunicación de masas, como es la TV, sólo a través de estos frutos de exportación.

Por estas razones nos parecía importante conocer la primera sesión de lunes para este programa situado, curiosamente, en el horario habitual de las telenovelas y programas masivos, a las 13.15 horas. Don Miguel de Unamuno es no sólo una gran figura de las letras hispanas, sino un representante preclaro de la generación del 18 y un profundo pensador y filósofo. Este ambiguo anticipo en muchas formas al existencialismo y es un renovador en la narrativa y el drama. "Todo un hombre" se representa en un modo permanente en España y ha sido llevado al cine en varias ocasiones. El ciclo "Teatro de la Familia" hace de ella una adaptación bastante respetuosa. Esto permite que el televidente por lo menos siga bien el texto, el diálogo inteligente, con desarrollo vigoroso de sus personajes y un especial sentido del amor, las relaciones humanas, su deterioro y sus variantes.

Este drama intenso, a corazón abierto, con personajes pensantes y situaciones desbordadas, precisa un tipo de dirección y de actuación maciza, clara y controlada, a fin de no caer en el melodrama exterior. Los actores seleccionados para esta ocasión siguen un tipo de labor exterior, más brillante que elocuente; más rotunda que matizada y sutil. La ambientación física es sobria y la dirección trabajó con alguna habilidad las expresiones, con un lenguaje bastante similar al de las telenovelas simplistas. Este tratamiento en alguna medida menoscaba la riqueza del texto y la intrahistoria de drama unamuniano.

OMISIONES DE LA PEQUEÑA PANTALLA

El XI Festival Nacional del Folklore finalizó con gran brillo el domingo una sesión extensa, multitudinaria y con una gran fiesta final. Se llenaron objetivos, se ofreció una muestra importante y completa de nuestro folklore y, salvo algunos casos aislados, la calidad fue positiva.

Por lo general, encuentros de esta índole, con un crecimiento constante, llegan a situaciones de transición, con etapas características de crisis de crecimiento. San Bernardo y su fiesta del arte popular consiguieron salir bastante bien de una serie de problemas de tipo material. A la postre, el festival precisará de un apoyo más sólido y de todas las regiones, para mantener su rango y fama y es fundamental considerar para sesiones futuras el apoyo de la pequeña pantalla. San Bernardo proporciona un rico y serio material, para especiales, aunque su No carga extensión y la forma purista de cada entrega se ciñe menos a las normas temporales de este medio.

La TV también prescindió del Festival de Olmué incluso Canal 5 de Valparaíso, habituado a llenar esta área en ocasiones anteriores. La cadena de eventos de esta índole que se producen en estos meses es considerable. Todos hijos menores del gran festival de la Canción, y estas circunstancias explica que la TV no esté al servicio de cada uno de ellos y a la vez, deje en claro el rol que este medio tiene en semejantes situaciones. Estas fiestas populares pueden proveer de material tanto o más interesante que varios shows foráneos a los especiales de verano, ayudando, de paso, a algunos de tanta proyección como el de San Bernardo.

SYBIL
Televisión Nacional presentará, este domingo a las 21.30 horas la primera parte del best seller homónimo de Flora Rheta Schreiber. Ganó en 1977 Premio Peabody, fue considerada la obra más sobresaliente del año, según la Guía de Escritores de América. Basada en hechos y experiencias reales de una mujer, presenta un caso de personalidad múltiple analizado por una siquiatra en una rica, profunda y estremecedora búsqueda de sí misma. Admira la fuerza, el respeto al texto original y la forma seria, incluso desarmada y siempre hábil que se logra encontrar para convertir este éxito de la narrativa en un gran best seller en TV.

El complejo y doloroso caso de la mujer de carne y hueso bautizada por razones de seguridad personal como Sybil Dorsett ofrece ante los televidentes atónitos y remedidos, todo el ejemplo derivado de razones de amor, de gerencia y traumas tratados a través del análisis, desde su génesis. La autora tuvo no sólo la asistencia de



COMENTARIO DE
YOLANDA MONTECINOS



"Sybil" está basada en hechos y experiencias reales de una mujer que presenta un caso de personalidad múltiple. La actriz principal vive su mejor momento e incluso supera a su premiado trabajo en "Norma Rae".



La actriz María Teresa Rivas forma parte del elenco del ciclo "Teatro de la Familia", producción cultural azteca que incluirá títulos de creadores de la talla de Miguel de Unamuno.

la Doctora Wilbur, personalidad real del mundo de la siquiatría, investigadora, psicoanalista, escritora y docente universitaria; sino todo el apoyo de la propia afectada, cuando ella ya había sobrepasado su pasión interior. Los viajes hacia el mundo interior de Sybil, los descubrimientos de sus diferentes personalidades —16 distintas y una sola nada más— aclaran muchos postulados de la psicología transaccional.

No es fácil conseguir respetar un texto famoso, hacer un guión de TV sólido (buena labor de Stewart Stern y todo el traslado a un "teleplay"). Este objetivo se consigue. Hay una actitud de hacer todo de acuerdo con un realismo que, en ocasiones, causará espanto y rememará íntimas fibras del televidente. En una producción de la más alta categoría, un director como Daniel Petrie se supera. En último término tiene a un equipo de avezados actores, entre ellos a Brad Davis que da a su toque a lo James Dean, matices más humanos, profundos y sensibles. Todos los actores del equipo entregan un tipo de actuación de aplastante neutralidad, hasta en los papeles más pequeños, y gracias a esta circunstancia la historia mantiene su base de hechos auténticos.

Las escenas de crisis en medio de la gente, son trabajadas en los términos del cine verdad y sin recurrir en el menor pasaje a maquillar o a dar toques de estilizada tarjeta postal a ningún sitio. En este medio los grandes actores desarrollan su espectacular, escalofriante, obsesivo y científico "tour de force". Esto ocurre en la extensa, científica y exploradora terapia para dar a Sybil el verdadero conocimiento de sí misma y liberarla, si era posible, de sus tormentos y fantasmas, yendo a la causa última de sus complejos, traumas y comportamientos anormales. Sybil, interpretado por Sally Fields, muestra a esta pujante

intérprete en su mejor momento, superior incluso a su premiado trabajo en "Norma Rae". Habrá pasajes en los que su curiosa defensa de la locura llegará a provocar espanto, en especial cuando se hunde en sus pesadillas recurrentes. Su contrapartida, en un extenso diálogo, encuentros y desencuentros en un Nueva York devorador, es la doctora Wilbur, en otra actuación que es toda una prueba de virtuosismo de la más pura cepa. Ella es Joanne Woodward, quien curiosamente llena en "Sybil" el rol de la psicóloga en tanto, hace muchos años, fue la paciente en "Las tres caras de Eva", una mujer con tres personalidades. Ganó por esta labor el Oscar. EN SUMA: SYBIL, va destinada a ese amplio sector de televidentes que no tiene miedo a los programas diferentes.



Alejandro Casona, pseudónimo del poeta y escritor español Alejandro Rodríguez Álvarez, es el autor de la obra "La casa de los siete balcones", que Televisión Nacional exhibe hoy, a las 13.15 horas.



RESTAURANT MARISQUERIA

Un relax después de su jornada agotadora



visite nuestro PIANO BAR

WHISKY \$ 170

(MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554 ENTRE CONDELL Y SALVADOR
Estacionamiento



PISCO SOUR \$ 85
COMBINADOS \$ 100
IMP. Y PROPINAS INCLUIDOS

NUESTROS TRAGOS SON LOS MEJORES EN EL AMBIENTE ENTRETENIDO DE LOS STEAK HOUSE



HUERFANOS 713 AHUMADA 254

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRÍQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejido de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Aldo Bernal, Rodolfo Bravo, Claudia Di Girolamo, Tito Villegas, Cristian Campos, Cristian García Huidobro, Mauricio Pesutic. Direc. Jaime Vadell.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). 20 hrs. "Federico García Lorca y Yo". Con Eloisa Cañazares. \$ 200. Breve temporada.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Ducas en recesión". \$ 200. Con Jorge Franco, Chicho Monsalve, Rosita Rojas, Olga Villanueva, Rosita Nevea.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 250. Con Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Maté Fernández, Carlos Genovece, Roberto Poblete y Sissim Sharin.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La colorina lo tiene negro". \$ 300. Con Ligia Berth, Marilyn Leroy, Los Huasos Cochinos, Eduardo Thompson.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12.00, 14.10, 16.20, 18.30 y 20.40 hrs. "Fuga a la victoria" (Pelé) (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 80.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.). \$ 150 M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "El diabólico Dr. Fu Man Chu" (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 60.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Bronco Billy" (Clint Eastwood) y "El hombre araña reta al dragón" (Nicholas Hammond) (Men.). \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.00 hrs. "Dame una mano" (Adriano Celentano) (18). \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Los cazadores del área perdida" (men.). (Harrison Ford) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs. "Pelea de fondo" (Ryan O'Neal) y "Sexo salvaje" (18). \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs. "Drácula, los últimos ritos" (18). \$ 120. Mier. \$ 80.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14.00 hrs. "Vestida para matar" (Angie Dickinson) y "Préstame tu mujer" (21). \$ 100. Mier. rebajas.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 11.10, 13.05, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.30 hrs. "Lily Marleen" (18). \$ 150 M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs. "Locura en ruedas" (Burt Reynolds) (14). \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs. "El arquero y la hechicera" (Men.). \$ 120 M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.00 hrs. "Bambi" (W. Disney) (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs. "Excalibur" (Max von Sydow) (18). \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "La furia de la serpiente" (Jacky Chan) (14). \$ 120. M y M \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Con tu tía no es pecado" (21). \$ 100 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.35, 13.35, 15.35, 17.35, 19.35 y 21.35 hrs. "Una mujer de la vida" (21) (Sylvia Kristel) \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Furia de titanes" (Urula Anders) y "Galáctica, la conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.). \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La campesina" (Ma. Rosario Ruiz) y "Placeres de dos cortesanas" (Edwige Fenech) (21). \$ 80.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "Tiernas primas" (21) y show strip en vivo \$ 100. V. y S. función trasnoche 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El rey del Shao Lin" (Wang Ying) y "Contacto en China" (Yuyang Tanny) (21). \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21). \$ 120. M y M \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El pelotón chiflado" (18) (Billy Murray) \$ 150. M y M \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Hiena intrépida" (Jacky Chan) (14). \$ 150. M. y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs. "La fiesta inolvidable" (Peter Sellers). (men.) \$ 150. M y M \$ 150.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Sube y baja" (Cantinflas) y "Super policía nuclear" (Terence Hill) (Men.). \$ 70. Mier. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Cuidado con las vírgenes" (Lucy Liu) y "Una mujer, dos amigos y cuatro amantes" (Olga Karlatos) (21). \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs. "Perversión" (Peter Firth) y "Relaciones íntimas" (Donald Sutherland) (21). \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 18.45 y 21.45 hrs. "Hermano sol, hermana luna" (Men.). \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Mandinga, amor prohibido" (21). \$ 120. Mier. \$ 80.

SECTOR

IRARRAZAVAL — PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230978). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "Tess" (Natalie Kiniski) (18). \$ 150. Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 15.19 y 22 hrs. "Pelotón chiflado" (Billy Murray) (18). \$ 150.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Lily Marleen" (18). \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15 hrs. (120), 19.30 y 22 hrs. (150) "El diabólico Dr. Fu Man Chu" (Peter Sellers) (Men.).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "El libro de la selva" y "Festival de Tom y Jerry" (men.) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.30, 19.00 y 21.45 hrs. "Sonata otoñal" (Ingrid Bergman) (18). \$ 150. Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.). \$ 150 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 14.45, 19.00 y 22.15 hrs. "El pelotón chiflado" (Billy Murray) (18). \$ 150. Lunes-descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Locura en ruedas" (Farrah Fawcett) \$ 150 y \$ 120.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "La última locura del Zorro" (Men.). (George Hamilton) \$ 150. y \$ 120.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Mi remedio son las mujeres" (Franca Conella) y "Marianos" (Agostina Belli) (21). \$ 60.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Programa triple acción y sexo". (21). \$ 50.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Programa triple acción y sexo" (21). \$ 50.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Super Agente 86", "Un super policía en Egipto" y "Superman II" (Men.). \$ 60.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 20.45 hrs. Viernes, Sábados y Domingos.

Sólo para Hombres bien Hombres

CAFETHERA

El Café con sabor a Mujer

Presenta su:

MINI REVISTA INTERNACIONAL



Humor con: **LOS SICOPATAS DE LA RISA**

• Chicho Monsalve • Jorge Franco • Natalie Lamour

STRIP TEASE

ENTREGAN PARA UD. LAS HERMOSAS Y SEXYS CHICAS DEL **CAFETHERA**

ADEMAS TENGA PRESENTE

CAFETHERA ES PROHIBIDO PARA MUJERES SOLO PARA HOMBRES BIEN HOMBRES

ATRACCION

GRACIA, SIMPATIA, EXCEPCIONAL HERMOSURA EN LA INCOMPARABLE

MAEVA

La Diosa de Ebanó

DE LUNES A SABADO 11 A 22 HORAS SHOW CONTINUADO

CONSUMO TODO INCLUIDO \$ 100.

CATEDRAL 1049 LOCAL 17

ESQUINA PLAZA DE ARMAS

Repondrán la ópera de Becaud en coproducción italo-francesa

La pieza lírica creada por el "chansonnier" en 1962, titulada "Ópera de Arán", tiene un estilo realista y surrealista

El Teatro Ponchielli de Cremona montará, en estreno italiano, en la presente temporada, que abrirá "Ernani" de Verdi, una ópera del autor contemporáneo: Gilbert Becaud más conocido como "chansonnier" que en su calidad de compositor lírico.

Becaud es un verdadero músico, un hombre que cultivó también la música clásica. Por ejemplo en 1962 su "Ópera de Arán" ganó aplausos y buenas críticas al ser presentada en el Teatro de los "Champs Elysées". En realidad algunos comentaron que esa ópera, entre realista y surrealista, alejada de los estilos de la lírica moderna, era muy dispereja como valor, pero esto no impide que a partir de ese instante la carrera de Becaud corriera por ambos riles: la música ligera y el de la clásica.

Ahora "La Ópera de Arán" vuelve a escena en una puesta que coproducen el teatro Ponchielli cremonés y entidades francesas. Los artistas serán italianos y franceses y la fecha fijada para el estreno es a mediados de este mes.

La temporada de Cremona tendría así una atracción especial, además de la programación clásica que abarca, entre otras óperas, "Madama Butterfly" de Puccini y "Traviata" de Verdi y, en campo coreográfico, una versión de "El Lago de los Cines".

Becaud tiene 55 años de edad, posee un diploma del Conservatorio y tiene en su haber una formidable carrera en el "music hall". Ha compuesto —se dice— varias sinfonías y también ha creado otra ópera que se titula "El chico de la estrella". Es muy querido por todos y en todas partes se le aprecia como cantante por su voz fuerte y cálida, que logra tonalidades muy ricas y expresivas. Es, además, un verdadero poeta de la canción, habiendo creado un estilo propio, romántico y juguetón al mismo tiempo, con notas de humor chispeante. Ha compuesto música para muchos películas.

Ultimamente, sin embargo, ha tenido mala suerte con la salud. Debió

estar internado una semana en un hospital de Poitiers por un recio ataque de ciática. Ahora está repuesto pero la enfermedad le ha dejado alguna huella reumática.

Espera que en Cremona su ópera triunfe y que Italia, su patria del melodrama, reconozca sus méritos en la lírica.



Doménico Modugno recuerda en su autobiografía su infancia pobre y los esfuerzos que hizo para conquistar la fama.

Modugno temía envejecer de pronto al escribir su vida

A los 54 años, el cantante y actor italiano finalizó su autobiografía

"Doménico Modugno: una autobiografía", así, con este título, el popular cantante y actor, además de autor de sus propias canciones, ha llegado recientemente a los estantes de las librerías. Dentro de muy poco tiempo cumplirá cincuenta y cuatro años, pero él, según propias declaraciones, se siente muy joven. En lo que se refiere a la autobiografía no quería escribirla. Le parecía que contar sus propias experiencias personales desde la infancia era como envejecer de golpe. Pero debido a la afectuosa insistencia de su amigo Vincenzo Mollica, un periodista de televisión que hace muchos años sigue con interés la carrera de Modugno, ha logrado que, a la postre, el cantante pusiera la palabra "fin" en el manuscrito.

El volumen recorre paso a paso la carrera del singular artista, muy popular en Italia y en algunos países de habla hispana. Hoy día Modugno puede ser no ser el cantante más rico de Italia, pero es el que vende más discos: alrededor de setenta millones de placas de larga duración en unos años de carrera pueden demostrar algo.

Casado con la ex bailarina Franca Gandolfi, tuvo con ella tres hijos varones y, según el libro, su carrera se la debe a sí mismo y a su esfuerzo personal. La suya era una familia muy pobre. Su padre era guardia municipal en una lejana provincia del sur de Italia, San Pietro Vernotico, en Puglia.

A los 17 años, Doménico, conocido ya como "Mimmo", decidió escapar al norte, como tantos otros muchachos pobres del sur, con la intención de probar fortuna. En Turín

tuvo un primer empleo como lavaplatos mientras dormía, en pleno invierno, en una barraca. En 1951 se casó de semejante vida y llegó hasta Roma. "Me había entrado una especie de fiebre por hacer cine", cuenta en el libro. Comenzó a estudiar en el "Centro Experimental de Cinematografía", hizo de extra en muchas producciones de Cinecittà y de noche dormía en la Estación Terminal mientras veía como De Sica dirigía "Indiscreción de una esposa", con Monty Clift y Jennifer Jones. Cuando se cansaba de las interminables discusiones entre Clift y De Sica y de los alaridos de Miss Jones, iba a dormir a la sala de espera de tercera clase. Eran años muy duros, pero él escribía canciones como "Musetto", "El pez espada" y "Viejo frac", que sólo más tarde se convirtieron en clásicos.

En 1958 y cuando menos se lo esperaba llegó la gran oportunidad en el festival de San Remo, cuando cantó "Volare". Y fue así como nació el mito Modugno. La canción tuvo y sigue teniendo un éxito irresistible en todo el mundo: veintitrés millones de discos simples, un record absoluto sólo superados por el "White Christmas", de Bing Crosby.

Por sobre todos los recuerdos, según este libro, la noche que el cantante recuerda con más afecto fue aquella de 1958 en San Remo, mucho más que todos los éxitos que llegaron con posterioridad, las giras por países lejanos, las nuevas experiencias. "Por aquel entonces tenía hambre de todo, de una casa, de un auto, de confort. No pude dormir hasta el mediodía siguiente".

Sherlock Holmes retorna al cine

LONDRES, Febrero 2 (AP).— El detective Sherlock Holmes, famoso personaje creado por la imaginación del novelista británico Sir Arthur Conan Doyle, será llevado nuevamente al cine, tras haberse vendido los derechos a una empresa productora de Estados Unidos.

Según informó el diario londinense "Standard", la hija del novelista, Dame Jean Conan Doyle, de 71 años, vendió los derechos a la empresa norteamericana Lorindy, de Sy Weintraub y Otto Plaschkes, que proyecta hacer una serie de películas con las historias de Holmes. La serie se filmará en Gran Bretaña.

El diario dijo que no se ha revelado cuánto pagó la empresa estadounidense a la hija del autor, pero le atribuyó haber dicho que la cantidad no era su única preocupación: "Mi gran objetivo es ver algo de calidad. Para mí, lo más importante es tener alguna influencia sobre la obra de mi padre", dijo, según el periódico.

Holmes había sido objeto de numerosas adaptaciones para el cine, la televisión y el teatro. Entre las más populares figuran las que protagonizaron Basil Rathbone como Holmes y Nigel Bruce como su socio el doctor Watson, luego de la Segunda Guerra Mundial.



El talento artístico de Gilbert Becaud va más allá de la música popular, pues en 1962 compuso la "Ópera de Arán" que será estrenada luego en Italia.

Amanda Lear es jurado en Viña

La información fue proporcionada por Vicente Gaponov, presidente de la Comisión Organizadora del Festival de la Canción, quien confirmó, además, la presencia del dúo "Pecos" en el show

Amanda Lear, como integrante del jurado, y la participación del dúo español "Pecos" en el show fueron los dos nuevos nombres confirmados por Vicente Gaponov, presidente de la Comisión Organizadora del Festival de la Canción de Viña del Mar en la conferencia de prensa que ofreció ayer en la mañana en la Ciudad Jardín.

También explicó que hasta el momento el único cómico que actuará en la Quinta Vergara es el azteca Raúl Vale, quien arribará el viernes al país para actuar este fin de semana en el Casino Municipal. Según trascendió, existen problemas para completar la nómina de humoristas porque casi todos los chilenos se niegan a actuar en el certamen.

Asimismo, se supo que existen conversaciones con el grupo "Pujillay" para llenar una de las vacantes. El conjunto porteño está integrado por cinco jóvenes que se han dado a conocer a través de Canal 11, donde han cumplido presentaciones en programas como "La Tarde Grande" y "Chilenazo", señalando que en esta oportunidad entregarían una rutina completamente renovada.

Con la inclusión de la polémica cantante Amanda Lear, (se dice que la artista se sometió a una operación de cambio de sexo), quien estuvo hace algún tiempo en Chile, se completaría la nómina para integrar el jurado internacional.

José Luis Rodríguez llegará hoy al país

Permanecerá en Chile sólo dos días, retornando luego a Miami, Estados Unidos, donde reside actualmente

Cerca del mediodía de hoy, en vuelo Braniff, llegará al país el cantante venezolano José Luis Rodríguez, para presentarse en la ceremonia de entrega de premios que se efectuará mañana en el anfiteatro Lo Castillo, organizada por revista Vea, que, anualmente, elige a los artistas más destacados del medio artístico nacional.

"El Puma", que obtuvo el galardón como el artista más popular a nivel nacional y extranjero, de acuerdo a la votación del público, permanecerá sólo dos días en el país para luego seguir viaje a Miami, Estados Unidos, donde actualmente reside.

Según se informó, en el show participarán Fernando Ubierto, Heraldo, Oscar Andrade, Patricia Maldonado, el payador Lalo Vilches, además del cantante antes mencionado. La orquesta estará dirigida por el maestro Juan Azúa.

Como la figura más prominente del medio televisivo resultó triunfador Mario Kreutzberger, quien encabeza la nómina compuesta por Raúl Matas, Antonio Vodanovic, Raquel Argandoña, César Antonio Santis, José Vilar, Juan la Rivera, Enrique Maluenda, Viviana Nunes y Alejandro Chávez.

Los 10 cantantes populares son,



José Luis Rodríguez permanecerá 48 horas en el territorio nacional para actuar como estrella del programa especial que emite la revista Vea para premiar a los más populares.

además de Rodríguez, Julio Iglesias, Patricia Maldonado, Camilo Sesto, José Alfredo Fuentes, Fernando Ubierto, Heraldo, Gloria Simón, Miguel Bosé, Ginette Acevedo y Inés Navellán.



CELLISTA CHARLES CURTIS EN CHILE.— Para participar en las Semanas Musicales de Frutillar llegó hoy al país Charles Curtis, ganador del reciente concurso de Cello de Viña del Mar. El destacado instrumentista ofrecerá un concierto el 5 de febrero, que se iniciará a las 20 horas, horario habitual de todas las presentaciones. Los compositores nacionales estarán representados por Cirilo Vila, quien compuso una obra sinfónica que será estrenada durante el desarrollo de este encuentro, entre el 4 y el 13 del presente.

Músico country Johnny Lee se enfrenta a demanda del padre

ESTADOS UNIDOS, (UPI).— El padre del cantante de música Country Johnny Lee, puso una demanda por 2 millones de dólares contra Lee y los publicistas de la revista de espectáculos "US", pues en una entrevista dice que su padre lo desamparó cuando era un bebé.

Lee de 35 años de edad, apareció en la película "Urban Cowboy" y grabó uno de los temas principales de esa película. Se presenta regularmente en el Club Gilley y tiene su propio club en la carretera de Pasadena cerca de Houston.

Thomas W. Hamm, un trabajador de mantenimiento de un hospital, jo en su demanda, que su hijo fue tomado en una entrevista publicada en la revista "US", diciendo que su padre abandonó cuando era un bebé.

Tales declaraciones, dijo Hamm son ciertas, se dijo difamado por tanta la pena que le ocasionó el título que sufrió un ataque cardíaco.

El famoso cantante no pudo ser contactado para comentar al respecto.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 15.00 TELE-PROGRAMAS. Resumen informativo con los principales programas del día. Conducción Roberto Nicolini
- 15.05 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia, Monona, Pompi, titeres y marionetas.
- 18.15 CANDY-CANDY. Teleserie infantil de dibujos animados.
- 19.00 PATRULLA JUVENIL. Serie de acción.
- 19.55 TELECRONICA. Noticiero
- 20.24 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujo animado.
- 21.20 SRTA. ANDREA. Teleserie argentina con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 22.00 UCEVEDEPORTES. Hoy: "GIMNASIA". Segunda etapa de la exhibición del equipo representativo de la República Popular China, en Londres.
- 23.05 VACACIONES DE PELICULA. Hoy: "PLANETA INFERNAL". Con la actuación de Barry Sullivan, Norma Bengell, Angel Aranda. Un científico explotador llega hasta el Planeta Aura habitado por mentes super desarrolladas que buscan cuerpos y una nave espacial para emigrar a otros mundos.
- 24.40 CONVERSANDO. Con el Padre René Pienovi.

CANAL 7

- 10.30 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Hoy: "FOTOS DEL ESPACIO".
- 10.35 BARNEY GOOGLE. Dibujo animado.
- 10.45 DON QUIJOTE DE LA

MANCHA. Hoy: "EL CABALLERO DEL VERDE GABAN".

- 11.30 REMI. Hoy: "UNA NUEVA AMISTAD NACE EN..."
- 11.55 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 12.20 CAPITAN FUTURO. Acción y aventuras.
- 12.50 EL CHAVO. Serie de humor
- 13.15 TEATRO DE LA FAMILIA. Hoy: "LA CASA DE LOS SIETE BALCONES", de Alejandro Casona, protagonizada por María Rubio, Rubén Rojo, José Vabiera, Tere Grobois, José Mora y la actuación especial de Dora Cadavid. Uriel es un niño sordomudo, huérfano de madre, al que sólo lo comprende y quiere su tía, Genoveva. El padre de Uriel y el ama de llaves quieren sacar a la fuerza un secreto a Genoveva y, para ello, inventan una dolorosa mentira que terminará en tragedia.
- 14.00 EDICION UNO. Avance informativo, con Eduardo Cruz.
- 14.10 LA COLORINA. La mexicana Lucía Méndez protagoniza esta obra creada por Arturo Moya Grau.
- 15.00 MUJER BIONICA. Hoy: "EN ESTA ESQUINA. JAIME SOMMERS". Con Lindsay Wagner.
- 16.00 BENSON. Comedia.
- 16.25 LA PANTERA ROSA.
- 16.45 VIAJE AL PELIGRO. Serie de acción con Van Williams, Nicky Dantine, Kimberly Beck y Steve Burns.
- 17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "PETER LUNDY Y EL DESTELLO". con Leif Garrett y Milo O'Shea. La historia de un jovencito que trabaja como correo, a caballo, cumpliendo

su misión entre los Estados de su país.

- 19.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Goleos de Campeonatos Mundiales disputados a la fecha.
- 19.20 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Hoy: "LA CASITA ENCANTADA". Con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Selección de goles de Mundiales pasados.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana con Patricia Scantleberry.
- 21.30 LOS ANGELES DE CHARLIE HOY: "LOS ANGELES BAILAN".
- 22.30 UNA MUJER LLAMADA MOISES. La historia de una mujer que existió en la vida real, Harriet Tubman, luchadora incansable por la libertad de los negros. Con Cecily Tyson en el rol estelar.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis noticiosa del día, con Paulina Nin y Rodolfo Herrera.
- 23.45 MUJER POLICIA. Hoy: "LA REDENCION". Con Angie Dickinson como la eficiente y atractiva sargento Pepper Anderson.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "EL RETRATO DE JENNIE". Con Jennifer Jones y Joseph Cotten. Un pintor encuentra a una extraña y enigmática mujer, la que ha sufrido una distorsión temporal en su vida y permanece veinte años en el pasado.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
- 09.15 CIERRE.
- 11.30 TIERRA DE GIGANTES. Hoy: "COMLOT". Con: Gary Conway, Don Matheson, Kurt Kaznar. Los hombrillos se dirigen al parque cuando ven a una pareja sacando fotos y observan como el hombre le da un empujón a la muchacha y ésta se golpea la cabeza en una piedra.
- 12.15 GODZILLA EL MONSTRUO.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Egon Wolff, dramaturgo.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "El elefante africano". En una llanura de Kenia se levanta el monte Marsabit. Es un bastión del mayor elefante del mundo. Se trata del legendario "Ahmed". La cámara nos muestra la vida, nacimiento y desarrollo de los animales que surcan las extensas llanuras de África.
- 15.00 HAWAI 5-0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 16.05 EL AVISPON VERDE. Hoy: "Via rápida hacia la muerte".
- 16.30 SUPER AMIGO.
- 17.00 ROBOTS.
- 17.30 MARVEL EL GATO VALENTINO.
- 18.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS. Ciencia ficción.
- 18.25 EL NUEVO POPEYE.
- 18.55 ROCK CONCERT. Programa musical.
- 19.25 LA LEYENDA DEL REY ARURO. Con: Robert Eddison, Brian Coburn, Richard Austen, Andrew Burt, Patsy Ken

sit y David Robb. Una producción de la B.B.C. de Londres conjuntamente con Time Life Televisión y The Australian Broadcasting Commission.

- 19.55 COMANDOS DEL DESIERTO.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Noticiero.
- 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico del país.
- 21.25 ROBERT WAGNER. "El investigador". Hoy: "Asesinato en vendaje". Con: Robert Wagner, Stefanie Powers y Leonel Stander. La señora Hart contribuye con dinero, para la organización de una gran muestra sobre el antiguo Egipto.
- 22.30 AL ROJO VIVO.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. La Stravaganza. Opus 4 de Antonio Vivaldi, interpretada por Los Solistas de Venecia, dirige Claudio Scimone.
- 10.30 EL CIRCO DE LA TELEVISION ESPAÑOLA
- 11.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Fábula. Los chicos del espacio y Thundarr, el bárbaro.
- 12.30 JIM WEST. Hoy: "La noche de la venganza de Miguelito", con Robert Conrad.
- 13.20 MOMENTOS FAMILIARES. Hoy: "Ciudad de New York tan lejos de Blue de Tampa".
- 14.10 TELEFESTIVAL. Noticias con las periodistas Cecilia Serrano y Karin Ebersperger.

- 14.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: Un señor de 65 años puede liberarse de los problemas que le quitan el sueño, después de la muerte de su madre, quien se marchó de su lado luego a una discusión. Presenta a cargo de Tennyson Ferrer, una discusión.
- 15.00 TRAMPA PARA UN SORDO. Teleserie protagonizada por Albert Grima y Cristina Albert.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras de Don Adams.
- 16.45 BONANZA. Serie del americano, protagonizada por Lorne Greene, Don Rickles y Michael Landon.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Eterno verano", con Hanson y Robert August.
- 19.30 JACKY EL OSO TALLAO. Serie infantil de dibujos animados japonesa basada en la obra de E. Thompson Stead. Ambientada en el siglo pasado en Nevada, en el lago Tahoe, la tierna amistad que se entabla entre el oso Jacky y su amigo indio, Senda.
- 20.00 LA ABEJA MAYA. Dibujo animado. Basada en la obra de Waldemar Bonsels.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELEFESTIVAL. Noticias.
- 21.30 IMPACTOS MUSICALES.
- 22.00 CUADRANGULAR DE FOTOBOL. Desde Mar del Plata. Transmisión directa via satélite con el partido entre Junior vs. Independiente.
- 24.00 TELENOCHES. Noticias.
- 24.20 LOS SECRETOS DE LA SA BLANCA.